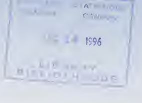
RECENSEMENT DU CANADA DE 1996

TM-200

Codage des variables économiques
Guide de formation





Statistique Canada Statistics Canada

Canada

TM-200

Codage des variables économiques
Guide de formation

Au mois de décembre 1996, des mises à jour furent apportées à ce document. Suite aux directives de la Division des opérations du recensement, certaines pages furent remplacées, et d'autres furent modifiées à la main.

In December 1996, this document was updated. Following instructions supplied by the Census Operations Division, some pages were replaced, and others modified by hand.

Rédigé par : Division des opérations du recensement
Secteur de la statistique sociale, des institutions et du travail

Table des matières

I. Introduction

En tant que codeur à l'opération 2 – Codage des variables économiques, vous devez coder les réponses à deux ensembles de questions figurant sur les questionnaires 2B/2C/2D/3. Il s'agit des questions 37 et 38 portant sur l'industrie, ainsi que des questions 39 et 40 sur la profession. L'opération du codage des variables économiques comprend aussi la détermination des personnes pour lesquelles il faut procéder au codage dans le but de décider si le codage des variables économiques est nécessaire pour le répondant. Cette étape permet de s'assurer de ne pas saisir de données sur l'industrie et la profession pour les personnes qui n'ont pas travaillé depuis le 1er janvier 1995, ou qui ont déclaré uniquement du travail bénévole, des travaux ménagers, de l'entretien ou des réparations à leur maison.

Le Guide de formation – Codage des variables économiques (formule TM-200) vous aidera à appliquer les procédures décrites dans le Manuel des procédures – Codage des variables économiques (formule M-200). Les chapitres II, III et IV renferment des exercices de formation que vous devez faire en suivant les procédures exposées dans les chapitres correspondants du manuel des procédures. Au chapitre V, vous trouverez les réponses aux questions 37, 38, 39, 40, 41, 42 et 43 fournies par 10 répondants pour lesquels vous devez effectuer le codage en vous servant du manuel des procédures. Le chapitre VI présente les réponses aux questions 37, 38, 39, 40, 41, 42 et 43 fournies par 55 répondants pour lesquels vous devez effectuer le codage en vous servant du Système en direct de manuels de référence (SDMR). En faisant ces exercices de formation, vous simulerez un contexte de codage réel, ce qui vous préparera au codage des vrais questionnaires.

Voici la liste des articles dont vous aurez besoin au cours de la séance de formation :

- Codage des variables économiques – Manuel des procédures (formule M-200);
- Liste des établissements (extrait);
- Manuel de codage des industries;
- Manuel de codage des professions;
- crayon à mine noire;
- gomme à effacer.

II. Détermination des personnes pour lesquelles il faut procéder au codage

Veuillez lire la page 11 du chapitre II, Détermination des personnes pour lesquelles il faut procéder au codage, de la formule M-200, Codage des variables économiques – Manuel des procédures; servez-vous des réponses fournies pour les 14 prochains exercices pour déterminer si le codage des variables économiques est nécessaire pour chaque répondant.

Déterminez et inscrivez dans l'espace prévu à cette fin la mesure appropriée pour déterminer les personnes pour lesquelles il faut procéder au codage. Veuillez noter que seules les mesures particulières définies au chapitre II du Manuel des procédures – Codage des variables économiques doivent être indiquées dans votre réponse. Il n'est pas nécessaire que vous passiez aux chapitres suivants du Manuel des procédures – Codage des variables économiques pour terminer le codage des industries et des professions.

Exercice 1

ACTIVITÉS SUR LE MARCHÉ DU TRAVAIL

31. **La semaine dernière**, combien d'heures cette personne a-t-elle travaillé à **un emploi rémunéré ou à son compte**?

Considérez comme travail:
- *le travail se rapportant directement à l'exploitation d'une ferme ou entreprise familiale sans dispositions définies en ce qui concerne la rémunération (p. ex., aider à ensemencer, à tenir les comptes);*
- *le travail à son compte dans une entreprise ou une ferme ou dans l'exercice d'une profession, seule ou en association;*
- *le travail pour lequel elle a reçu une rémunération (salaire, traitement, pourboires, commissions).*

17 ✓ Aucune → **Continuez à la question suivante**

ou

18 ☐ ◄ Nombre d'heures (à l'heure près) → **Passez à la question 37**

32. **La semaine dernière**, cette personne était-elle
- mise à pied temporairement ou absente de son emploi ou de son entreprise?

Cochez un seul cercle.

49.

01 ✓ Non

02 ○ Oui, mise à pied temporairement d'un emploi auquel elle compte retourner

03 ○ Oui, en vacances, malade, en grève ou lock-out ou absente pour d'autres raisons

36. Quand cette personne a-t-elle **travaillé la dernière fois à un emploi rémunéré ou à son compte**, ne serait-ce que quelques jours?

Cochez un seul cercle.

15 ○ En 1996 ▶ **Continuez à la question suivante**

16 ○ En 1995

17 ✓ Avant 1995 ▶ **Passez à la question 47**

18 ○ Jamais

Nota :
Les questions 37 à 44 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière** ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er janvier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé **le plus grand nombre d'heures.

37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

55.

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.

01 Ministère de la Défense nationale

Section, usine, service, ministère, direction ou division

02 ☐

38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service

03 Défense nationale

04 ☐☐☐

39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle?

Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)

Genre de travail

05 Forces armées - Mise à la retraite

40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne?

Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.

Fonctions ou activités les plus importantes

06 ☐☐☐

41. Dans cet emploi ou cette entreprise, cette personne travaillait-elle principalement :

Cochez un seul cercle.

61.

01 ✓ pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à la commission? → **Passez à la question 43**

02 ○ sans rémunération, pour son conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou ferme familiale? → **Passez à la question 43**

03 ○ à son compte **sans** personnel rémunéré (seule ou en association)?

04 ○ à son compte **avec** personnel rémunéré (seule ou en association)?

42. Si cette personne travaillait à son compte, sa ferme
- ou son entreprise était-elle constituée en société?

05 ○ Non

06 ○ Oui

43. À quelle adresse cette personne travaillait-elle **habituellement**?

Exemple: 365, avenue Laurier ouest
Numéro — *Genre* — *Nom* — *Direction*

Si la direction fait partie du nom de la rue (p. ex., nord, sud, est ou ouest), veuillez préciser.

Si l'adresse du lieu de travail n'est pas connue, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection la plus proche.

Nota :
Certaines grandes villes sont formées de petites villes appelées municipalités. S'il y a lieu, indiquez la municipalité au lieu de la grande ville, par exemple, Dorval plutôt que Montréal, Scarborough plutôt que Toronto, St. Albert plutôt qu'Edmonton, Saanich plutôt que Victoria.

07 ○ À domicile (y compris à la ferme) **Passez à la question 45**

08 ○ En dehors du Canada **Passez à la question 45**

09 ○ Sans adresse de travail fixe **Passez à la question 44**

10 ○ À l'adresse précisée ci-dessous : **Précisez l'adresse au complet** Nº et rue (voir l'exemple)

11 ☐

Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne

12 ☐

Province/territoire

Code postal

13 ☐☐☐ ☐☐☐

45. Pendant combien de **semaines** cette personne
- a-t-elle travaillé **en 1995**?

Comptez toutes les semaines au cours desquelles :
- *elle était en vacances ou en congé de maladie payé;*
- *elle a travaillé à plein temps ou à temps partiel;*
- *elle a travaillé pour une rémunération (salaire, traitement, pourboires, commissions);*
- *elle a travaillé à son compte;*
- *elle a travaillé directement à l'exploitation d'une ferme ou entreprise familiale sans dispositions définies en ce qui concerne la rémunération.*

09 ✓ Aucune → **Passez à la question 47**

OU

10 ☐ ◄ Nombre de semaines

46. Pendant la **plupart** de ces semaines, cette personne a-t-elle travaillé **à plein temps** ou **à temps partiel**?

Cochez un seul cercle.

11 ○ À plein temps (30 heures ou plus par semaine)

12 ○ À temps partiel (moins de 30 heures par semaine)

REVENU EN 1995

47. Au cours de l'année terminée le 31 décembre 1995,
- cette personne a-t-elle reçu un revenu quelconque des sources énumérées ci-dessous?
- ***Répondez «Oui» ou «Non» à toutes les sources.***
- *Si «Oui», **inscrivez** également **le montant**; dans le cas de pertes, cochez également «Perte».*
- *N'incluez **pas** la prestation fiscale pour enfants.*

73.

TRAVAIL RÉMUNÉRÉ :

a) **Total des salaires et traitements**, *y compris les commissions, les gratifications, les pourboires, etc., avant les déductions*

Dollars / Cents

01 ○ Oui ► Ø

02 ✓ Non

TRAVAIL AUTONOME :

b) **Revenu net dans une entreprise agricole** *(recettes brutes moins dépenses), y compris les subventions des programmes de soutien aux entreprises agricoles, les paiements reçus d'offices de mise en marché, le produit brut d'une assurance*

03 ○ Oui ► Ø

04 ○ Perte

05 ✓ Non

c) **Revenu net non agricole dans une entreprise non constituée en société, dans l'exercice d'une profession**, *etc. (recettes brutes moins dépenses)*

06 ○ Oui ► Ø

07 ○ Perte

08 ✓ Non

Nota : À la question 3, la date de naissance du répondant est le 23 04 1926.

MESURE : ______________________

Exercice 2

ACTIVITÉS SUR LE MARCHÉ DU TRAVAIL

31. La semaine dernière, combien d'heures cette personne a-t-elle travaillé **à un emploi rémunéré ou à son compte?**

Considérez comme travail:
- *le travail se rapportant directement à l'exploitation d'une ferme ou entreprise familiale sans dispositions définies en ce qui concerne la rémunération (p. ex., aider à ensemencer, à tenir les comptes);*
- *le travail à son compte dans une entreprise ou une ferme ou dans l'exercice d'une profession, seule ou en association;*
- *le travail pour lequel elle a reçu une rémunération (salaire, traitement, pourboires, commissions).*

17 ✓ Aucune → **Continuez à la question suivante**

ou

18 ☐ ◄ Nombre d'heures (à l'heure près) → **Passez à la question 37**

32. La semaine dernière, cette personne était-elle
- mise à pied temporairement ou absente de son emploi ou de son entreprise?

Cochez un seul cercle.

49.
01 ✓ Non
02 ○ Oui, mise à pied temporairement d'un emploi auquel elle compte retourner
03 ○ Oui, en vacances, malade, en grève ou lock-out ou absente pour d'autres raisons

36. Quand cette personne a-t-elle **travaillé la dernière**
- **fois à un emploi rémunéré ou à son compte**, ne serait-ce que quelques jours?

Cochez un seul cercle.

15 ○ En 1996
16 ○ En 1995 } **Continuez à la question suivante**
17 ✓ Avant 1995
18 ○ Jamais } **Passez à la question 47**

Nota :
Les questions 37 à 44 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er janvier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé le plus grand nombre d'heures.

37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

55.
Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.
01 Ministère de la Défense nationale

Section, usine, service, ministère, direction ou division
02 ☐

38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service
03 Défense nationale
04 ☐☐☐

39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle?

Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)

Genre de travail
05 Colonel, Forces armées

40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne?

Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.

Fonctions ou activités les plus importantes
06 ☐☐☐

41. Dans cet emploi ou cette entreprise, cette personne travaillait-elle principalement :

Cochez un seul cercle.

61.
01 ✓ pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à la commission? → **Passez à la question 43**
02 ○ sans rémunération, pour son conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou ferme familiale? → **Passez à la question 43**
03 ○ à son compte sans personnel rémunéré (seule ou en association)?
04 ○ à son compte avec personnel rémunéré (seule ou en association)?

42. Si cette personne travaillait à son compte, sa ferme
- ou son entreprise était-elle constituée en société?

05 ○ Non
06 ○ Oui

43. À quelle adresse cette personne travaillait-elle **habituellement?**

Exemple:
365, avenue Laurier ouest
Numéro — 365; *Genre* — avenue; *Nom* — Laurier; *Direction* — ouest

Si la direction fait partie du nom de la rue (p. ex., nord, sud, est ou ouest), veuillez préciser.

Si l'adresse du lieu de travail n'est pas connue, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection la plus proche.

Nota :
Certaines grandes villes sont formées de petites villes appelées municipalités. S'il y a lieu, indiquez la municipalité au lieu de la grande ville, par exemple, Dorval plutôt que Montréal, Scarborough plutôt que Toronto, St. Albert plutôt qu'Edmonton, Saanich plutôt que Victoria.

07 ○ À domicile (y compris à la ferme) **Passez à la question 45**
08 ○ En dehors du Canada **Passez à la question 45**
09 ○ Sans adresse de travail fixe **Passez à la question 44**
10 ○ À l'adresse précisée ci-dessous : **Précisez l'adresse au complet** N° et rue (voir l'exemple)
11 ☐
Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne
12 ☐
Province/territoire
☐
Code postal
13 ☐☐☐ ☐☐☐

45. Pendant combien de **semaines** cette personne
- a-t-elle travaillé **en 1995?**

Comptez toutes les semaines au cours desquelles :
- *elle était en vacances ou en congé de maladie payé;*
- *elle a travaillé à plein temps ou à temps partiel;*
- *elle a travaillé pour une rémunération (salaire, traitement, pourboires, commissions);*
- *elle a travaillé à son compte;*
- *elle a travaillé directement à l'exploitation d'une ferme ou entreprise familiale sans dispositions définies en ce qui concerne la rémunération.*

09 ✓ Aucune → **Passez à la question 47**

OU

10 ☐ ◄ Nombre de semaines

46. Pendant le **plupart** de ces semaines, cette personne a-t-elle travaillé **à plein temps** ou **à temps partiel?**

Cochez un seul cercle.

11 ○ À plein temps (30 heures ou plus par semaine)
12 ○ À temps partiel (moins de 30 heures par semaine)

REVENU EN 1995

47. Au cours de l'année terminée le 31 décembre 1995,
- cette personne a-t-elle reçu un revenu quelconque des sources énumérées ci-dessous?
  - ***Répondez «Oui» ou «Non» à toutes les sources.***
  - ***Si «Oui», inscrivez également le montant; dans le cas de pertes, cochez également «Perte».***
  - ***N'incluez pas la prestation fiscale pour enfants.***

73.

TRAVAIL RÉMUNÉRÉ :

e) **Total des salaires et traitements**, *y compris les commissions, les gratifications, les pourboires, etc., avant les déductions*

01 ○ Oui ► Dollars 0 Cents
02 ✓ Non

TRAVAIL AUTONOME :

b) **Revenu net dans une entreprise agricole** *(recettes brutes moins dépenses), y compris les subventions des programmes de soutien aux entreprises agricoles, les paiements reçus d'offices de mise en marché, le produit brut d'une assurance*

03 ○ Oui ► 0
05 ✓ Non — 04 ○ Perte

c) **Revenu net non agricole dans une entreprise non constituée en société, dans l'exercice d'une profession, etc.** *(recettes brutes moins dépenses)*

06 ○ Oui ► 0
08 ✓ Non — 07 ○ Perte

Nota : À la question 3, la date de naissance du répondant est le 05 05 1924.

MESURE : ______________________________

Exercice 3

ACTIVITÉS SUR LE MARCHÉ DU TRAVAIL

31. **La semaine dernière**, combien d'heures cette personne a-t-elle travaillé à **un emploi rémunéré ou à son compte?**

Considérez comme travail:
- *le travail se rapportant directement à l'exploitation d'une ferme ou entreprise familiale sans dispositions définies en ce qui concerne la rémunération (p. ex., aider à ensemencer, à tenir les comptes);*
- *le travail à son compte dans une entreprise ou une ferme ou dans l'exercice d'une profession, seule ou en association;*
- *le travail pour lequel elle a reçu une rémunération (salaire, traitement, pourboires, commissions).*

17 ○ Aucune → **Continuez à la question suivante**
OU
18 [12] ◄ Nombre d'heures (à l'heure près) → **Passez à la question 37**

32. **La semaine dernière**, cette personne était-elle mise à pied temporairement ou absente de son emploi ou de son entreprise?

Cochez un seul cercle.

[49.]
01 ○ Non
02 ○ Oui, mise à pied temporairement d'un emploi auquel elle compte retourner
03 ○ Oui, en vacances, malade, en grève ou lock-out ou absente pour d'autres raisons

36. Quand cette personne a-t-elle **travaillé la dernière fois à un emploi rémunéré ou à son compte**, ne serait-ce que quelques jours?

Cochez un seul cercle.

15 ✓ En 1996 / 16 ○ En 1995 — **Continuez à la question suivante**
17 ○ Avant 1995 / 18 ○ Jamais — **Passez à la question 47**

Nota :
Les questions 37 à 44 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière** ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er janvier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé **le plus grand nombre d'heures.

37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

[55.]
Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.
01 Université McGill

Section, usine, service, ministère, direction ou division
02 Faculté de l'histoire

38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service
03 Éducation
04 [ ]

39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle?

Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)

Genre de travail
05 Conférencière à temps partiel (à la retraite des forces armées)

40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne?

Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.

Fonctions ou activités les plus importantes
06 [ ]

41. Dans cet emploi ou cette entreprise, cette personne travaillait-elle principalement :

Cochez un seul cercle.

[61.]
01 ○ pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à la commission? → **Passez à la question 43**
02 ○ sans rémunération, pour son conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou ferme familiale? → **Passez à la question 43**
03 ○ à son compte sans personnel rémunéré (seule ou en association)?
04 ○ à son compte avec personnel rémunéré (seule ou en association)?

42. Si cette personne travaillait à son compte, sa ferme ou son entreprise était-elle constituée en société?

05 ○ Non
06 ○ Oui

43. À quelle adresse cette personne travaillait-elle **habituellement?**

Exemple:
365, avenue Laurier ouest
Numéro — 365; *Genre* — avenue; *Nom* — Laurier; *Direction* — ouest

Si la direction fait partie du nom de la rue (p. ex., nord, sud, est ou ouest), veuillez préciser.

Si l'adresse du lieu de travail n'est pas connue, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection le plus proche.

Nota :
Certaines grandes villes sont formées de petites villes appelées municipalités. S'il y a lieu, indiquez la municipalité au lieu de la grande ville, par exemple, Dorval plutôt que Montréal, Scarborough plutôt que Toronto, St. Albert plutôt qu'Edmonton, Saanich plutôt que Victoria.

07 ○ À domicile (y compris à la ferme) **Passez à la question 45**
08 ○ En dehors du Canada **Passez à la question 45**
09 ○ Sans adresse de travail fixe **Passez à la question 44**
10 ○ À l'adresse précisée ci-dessous : **Précisez l'adresse au complet**
N° et rue (voir l'exemple)
11 805 Sherbrooke
Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne
12 Montréal
Province/territoire
Québec
Code postal
13 [ ] [ ]

45. Pendant combien de **semaines** cette personne a-t-elle travaillé **en 1995?**

Comptez toutes les semaines au cours desquelles :
- *elle était en vacances ou en congé de maladie payé;*
- *elle a travaillé à plein temps ou à temps partiel;*
- *elle a travaillé pour une rémunération (salaire, traitement, pourboires, commissions);*
- *elle a travaillé à son compte;*
- *elle a travaillé directement à l'exploitation d'une ferme ou entreprise familiale sans dispositions définies en ce qui concerne la rémunération.*

09 ○ Aucune → **Passez à la question 47**
OU
10 [20] ◄ Nombre de semaines

46. Pendant **la plupart** de ces semaines, cette personne a-t-elle travaillé **à plein temps ou à temps partiel?**

Cochez un seul cercle.

11 ○ À plein temps (30 heures ou plus par semaine)
12 ✓ À temps partiel (moins de 30 heures par semaine)

REVENU EN 1995

47. Au cours de l'année terminée le 31 décembre 1995, cette personne a-t-elle reçu un revenu quelconque des sources énumérées ci-dessous?
- ***Répondez «Oui» ou «Non» à toutes les sources.***
- *Si «Oui», **inscrivez également le montant**; dans le cas de pertes, cochez également «Perte».*
- ***N'incluez pas** la prestation fiscale pour enfants.*

[73.]

TRAVAIL RÉMUNÉRÉ :
a) **Total des salaires et traitements**, *y compris les commissions, les gratifications, les pourboires, etc., avant les déductions*
01 ✓ Oui ► Dollars 17,000 Cents
02 ○ Non

TRAVAIL AUTONOME :
b) **Revenu net** dans une **entreprise agricole** *(recettes brutes moins dépenses), y compris les subventions des programmes de soutien aux entreprises agricoles, les paiements reçus d'offices de mise en marché, le produit brut d'une assurance*
03 ○ Oui ►
04 ○ Perte
05 ○ Non

c) **Revenu net non agricole** dans une **entreprise non constituée en société**, dans **l'exercice d'une profession**, etc. *(recettes brutes moins dépenses)*
06 ○ Oui ►
07 ○ Perte
08 ○ Non

MESURE : ____________________

Exercice 4

ACTIVITÉS SUR LE MARCHÉ DU TRAVAIL

31. La semaine dernière, combien d'heures cette personne a-t-elle travaillé à **un emploi rémunéré ou à son compte**?

Considérez comme travail:
- *le travail se rapportant directement à l'exploitation d'une ferme ou entreprise familiale sans dispositions définies en ce qui concerne la rémunération (p. ex., aider à ensemencer, à tenir les comptes);*
- *le travail à son compte dans une entreprise ou une ferme ou dans l'exercice d'une profession, seule ou en association;*
- *le travail pour lequel elle a reçu une rémunération (salaire, traitement, pourboires, commissions).*

17 ○ Aucune → **Continuez à la question suivante**

OU

18 [100] ◄ Nombre d'heures (à l'heure près) → **Passez à la question 37**

32. La semaine dernière, cette personne était-elle mise à pied temporairement ou absente de son emploi ou de son entreprise?

Cochez un seul cercle.

[49.]
- 01 ○ Non
- 02 ○ Oui, mise à pied temporairement d'un emploi auquel elle compte retourner
- 03 ○ Oui, en vacances, malade, en grève ou lock-out ou absente pour d'autres raisons

36. Quand cette personne a-t-elle **travaillé la dernière fois à un emploi rémunéré ou à son compte**, *ne serait-ce que quelques jours?*

Cochez un seul cercle.

- 15 ○ En 1996 } **Continuez à la question suivante**
- 16 ○ En 1995 }
- 17 ○ Avant 1995 } **Passez à la question 47**
- 18 ○ Jamais }

Nota :
Les questions 37 à 44 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière** ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1[er] janvier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé **le plus grand nombre d'heures.

37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

[55.]

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.

01 Ma famille

Section, usine, service, ministère, direction ou division

02

38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service

03

04 [| |]

39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle?

Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)

Genre de travail

05 Personne au foyer

40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne?

Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.

Fonctions ou activités les plus importantes

Cuisiner, nettoyer
Prendre soin de mon
mari et mes enfants

08 [| | |]

41. Dans cet emploi ou cette entreprise, cette personne travaillait-elle principalement :

Cochez un seul cercle.

[61.]
- 01 ○ pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à la commission? → **Passez à la question 43**
- 02 ✓ sans rémunération, pour son conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou ferme familiale? → **Passez à la question 43**
- 03 ○ à son compte sans personnel rémunéré (seule ou en association)?
- 04 ○ à son compte avec personnel rémunéré (seule ou en association)?

42. Si cette personne travaillait à son compte, sa ferme ou son entreprise était-elle constituée en société?

- 05 ○ Non
- 06 ○ Oui

43. À quelle adresse cette personne travaillait-elle **habituellement?**

Exemple: 365, avenue Laurier ouest
(Numéro — Genre — Nom — Direction)

Si la direction fait partie du nom de la rue (p. ex., nord, sud, est ou ouest), veuillez préciser.

Si l'adresse du lieu de travail n'est pas connue, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection la plus proche.

Nota :
Certaines grandes villes sont formées de petites villes appelées municipalités. S'il y a lieu, indiquez la municipalité au lieu de la grande ville, par exemple, Dorval plutôt que Montréal, Scarborough plutôt que Toronto, St. Albert plutôt qu'Edmonton, Saanich plutôt que Victoria.

- 07 ✓ À domicile (y compris à la ferme) **Passez à la question 45**
- 08 ○ En dehors du Canada **Passez à la question 45**
- 09 ○ Sans adresse de travail fixe **Passez à la question 44**
- 10 ○ À l'adresse précisée ci-dessous : **Précisez l'adresse au complet**

N° et rue (voir l'exemple)

11

Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne

12

Province/territoire

Code postal

13

45. Pendant combien de **semaines** cette personne a-t-elle travaillé **en 1995?**

Comptez toutes les semaines au cours desquelles :
- *elle était en vacances ou en congé de maladie payé;*
- *elle a travaillé à plein temps ou à temps partiel;*
- *elle a travaillé pour une rémunération (salaire, traitement, pourboires, commissions);*
- *elle a travaillé à son compte;*
- *elle a travaillé directement à l'exploitation d'une ferme ou entreprise familiale sans dispositions définies en ce qui concerne la rémunération.*

09 ○ Aucune → **Passez à la question 47**

OU

10 [ ] ◄ Nombre de semaines

46. Pendant le **plupart** de ces semaines, cette personne a-t-elle travaillé **à plein temps** ou **à temps partiel**?

Cochez un seul cercle.

- 11 ○ À plein temps (30 heures ou plus par semaine)
- 12 ○ À temps partiel (moins de 30 heures par semaine)

REVENU EN 1995

[73.]

47. Au cours de l'année terminée le 31 décembre 1995, cette personne a-t-elle reçu un revenu quelconque des sources énumérées ci-dessous?
- ***Répondez «Oui» ou «Non» à toutes les sources.***
- ***Si «Oui», inscrivez également le montant;** dans le cas de pertes, cochez également «Perte».*
- ***N'incluez pas la prestation fiscale pour enfants.***

TRAVAIL RÉMUNÉRÉ :

a) Total des **salaires et traitements,** *y compris les commissions, les gratifications, les pourboires, etc., avant les déductions*

Dollars | Cents
- 01 ○ Oui ►
- 02 ○ Non

TRAVAIL AUTONOME :

b) **Revenu net dans une entreprise agricole** *(recettes brutes moins dépenses), y compris les subventions des programmes de soutien aux entreprises agricoles, les paiements reçus d'offices de mise en marché, le produit brut d'une assurance*

- 03 ○ Oui ►
- 04 ○ Perte
- 05 ○ Non

c) **Revenu net non agricole** dans une **entreprise non constituée en société,** dans **l'exercice d'une profession,** *etc (recettes brutes moins dépenses)*

- 06 ○ Oui ►
- 07 ○ Perte
- 08 ○ Non

MESURE : ______________________

Exercice 5

ACTIVITÉS SUR LE MARCHÉ DU TRAVAIL

31. **La semaine dernière**, combien d'heures cette personne a-t-elle travaillé à **un emploi rémunéré ou à son compte?**

Considérez comme travail:
- *le travail se rapportant directement à l'exploitation d'une ferme ou entreprise familiale sans dispositions définies en ce qui concerne la rémunération (p. ex., aider à ensemencer, à tenir les comptes);*
- *le travail à son compte dans une entreprise ou une ferme ou dans l'exercice d'une profession, seule ou en association;*
- *le travail pour lequel elle a reçu une rémunération (salaire, traitement, pourboires, commissions).*

17 ○ Aucune → **Continuez à la question suivante**

OU

18 [ ] ◄ **Nombre d'heures (à l'heure près)** → **Passez à la question 37**

32. **La semaine dernière**, cette personne était-elle mise à pied temporairement ou absente de son emploi ou de son entreprise?

Cochez un seul cercle.

49.

01 ○ Non

02 ○ Oui, mise à pied temporairement d'un emploi auquel elle compte retourner

03 ○ Oui, en vacances, malade, en grève ou lock-out ou absente pour d'autres raisons

36. Quand cette personne a-t-elle **travaillé la dernière fois à un emploi rémunéré ou à son compte**, ne serait-ce que quelques jours?

Cochez un seul cercle.

15 ✓ En 1996 / 16 ○ En 1995 ▶ **Continuez à la question suivante**

17 ○ Avant 1995 / 18 ○ Jamais ▶ **Passez à la question 47**

Nota :
Les questions 37 à 44 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière** ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er janvier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé **le plus grand nombre d'heures.

37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

55.

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.

01 Ma famille

Section, usine, service, ministère, direction ou division

02 [ ]

38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service

03 [ ]

04 [ ][ ][ ]

39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle?

Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)

Genre de travail

05 Personne au foyer

40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne?

Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.

Fonctions ou activités les plus importantes

Travaux ménagers

06 [ ][ ][ ]

41. Dans cet emploi ou cette entreprise, cette personne travaillait-elle principalement :

Cochez un seul cercle.

61.

01 ○ pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à la commission? → **Passez à la question 43**

02 ○ sans rémunération, pour son conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou ferme familiale? → **Passez à la question 43**

03 ○ à son compte sans personnel rémunéré (seule ou en association)?

04 ○ à son compte avec personnel rémunéré (seule ou en association)?

42. Si cette personne travaillait à son compte, sa ferme ou son entreprise était-elle constituée en société?

05 ○ Non

06 ○ Oui

43. À quelle adresse cette personne travaillait-elle **habituellement**?

Exemple: 365, avenue Laurier ouest

Numéro (365) — *Genre* (avenue) — *Nom* (Laurier) — *Direction* (ouest)

Si la direction fait partie du nom de la rue (p. ex., nord, sud, est ou ouest), veuillez préciser.

Si l'adresse du lieu de travail n'est pas connue, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection la plus proche.

Nota :
Certaines grandes villes sont formées de petites villes appelées municipalités. S'il y a lieu, indiquez la municipalité au lieu de la grande ville, par exemple, Dorval plutôt que Montréal, Scarborough plutôt que Toronto, St. Albert plutôt qu'Edmonton, Saanich plutôt que Victoria.

07 ✓ À domicile (y compris à la ferme) **Passez à la question 45**

08 ○ En dehors du Canada **Passez à la question 45**

09 ○ Sans adresse de travail fixe **Passez à la question 44**

10 ○ À l'adresse précisée ci-dessous : **Précisez l'adresse au complet**

N° et rue (voir l'exemple)

11 [ ]

Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne

12 [ ]

Province/territoire

[ ]

Code postal

13 [ ][ ][ ] [ ][ ][ ]

45. Pendant combien de **semaines** cette personne a-t-elle travaillé **en 1995?**

Comptez toutes les semaines au cours desquelles :
- *elle était en vacances ou en congé de maladie payé;*
- *elle a travaillé à plein temps ou à temps partiel;*
- *elle a travaillé pour une rémunération (salaire, traitement, pourboires, commissions);*
- *elle a travaillé à son compte;*
- *elle a travaillé directement à l'exploitation d'une ferme ou entreprise familiale sans dispositions définies en ce qui concerne la rémunération.*

09 ○ Aucune → **Passez à la question 47**

OU

10 [52] ◄ Nombre de semaines

46. Pendant la **plupart** de ces semaines, cette personne a-t-elle travaillé **à plein temps ou à temps partiel?**

Cochez un seul cercle.

11 ○ À plein temps (30 heures ou plus par semaine)

12 ○ À temps partiel (moins de 30 heures par semaine)

REVENU EN 1995

73.

47. Au cours de l'année terminée le 31 décembre 1995, cette personne a-t-elle reçu un revenu quelconque des sources énumérées ci-dessous?
- ***Répondez «Oui» ou «Non» à toutes les sources.***
- *Si «Oui», **inscrivez** également **le montant**; dans le cas de pertes, cochez également «Perte».*
- ***N'incluez pas** la prestation fiscale pour enfants.*

TRAVAIL RÉMUNÉRÉ :

a) **Total des salaires et traitements**, *y compris les commissions, les gratifications, les pourboires, etc., avant les déductions*

Dollars / Cents

01 ○ Oui ▶ [8000]
02 ○ Non

TRAVAIL AUTONOME :

b) **Revenu net dans une entreprise agricole** *(recettes brutes moins dépenses), y compris les subventions des programmes de soutien aux entreprises agricoles, les paiements reçus d'offices de mise en marché, le produit brut d'une assurance*

03 ○ Oui ▶ [ ]
04 ○ Perte
05 ○ Non

c) **Revenu net non agricole dans une entreprise non constituée en société, dans l'exercice d'une profession, etc.** *(recettes brutes moins dépenses)*

06 ○ Oui ▶ [ ]
07 ○ Perte
08 ○ Non

MESURE : ______________________________

____

Exercice 6

ACTIVITÉS SUR LE MARCHÉ DU TRAVAIL

31. La semaine dernière, combien d'heures cette personne a-t-elle travaillé **à un emploi rémunéré ou à son compte?**

Considérez comme travail:
- *le travail se rapportant directement à l'exploitation d'une ferme ou entreprise familiale sans dispositions définies en ce qui concerne la rémunération (p. ex., aider à ensemencer, à tenir les comptes);*
- *le travail à son compte dans une entreprise ou une ferme ou dans l'exercice d'une profession, seule ou en association;*
- *le travail pour lequel elle a reçu une rémunération (salaire, traitement, pourboires, commissions).*

17 ○ Aucune → **Continuez à la question suivante**

OU

18 [ ] ◄ Nombre d'heures (à l'heure près) → **Passez à la question 37**

32. La semaine dernière, cette personne était-elle mise à pied temporairement *ou* absente de son emploi *ou* de son entreprise?

Cochez un seul cercle.

[49.]
01 ○ Non
02 ○ Oui, mise à pied temporairement d'un emploi auquel elle compte retourner
03 ○ Oui, en vacances, malade, en grève ou lock-out ou absente pour d'autres raisons

36. Quand cette personne a-t-elle **travaillé la dernière fois à un emploi rémunéré ou à son compte,** *ne serait-ce que quelques jours?*

Cochez un seul cercle.

15 ○ En 1996 / 16 ✓ En 1995 — **Continuez à la question suivante**
17 ○ Avant 1995 / 18 ○ Jamais — **Passez à la question 47**

Nota :
Les questions 37 à 44 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière** ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er janvier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé **le plus grand nombre d'heures.

37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

[55.]
Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.
01 Moi-même

Section, usine, service, ministère, direction ou division
02 [ ]

38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service
03 Consultant en investissement
04 [ ]

39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle?

Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)

Genre de travail
05 [ ]

40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne?

Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.

Fonctions ou activités les plus importantes
06 [ ]

41. Dans cet emploi *ou* cette entreprise, cette personne travaillait-elle principalement :

Cochez un seul cercle.

[61.]
01 ○ pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à la commission? → **Passez à la question 43**
02 ○ sans rémunération, pour son conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou ferme familiale? → **Passez à la question 43**
03 ○ à son compte sans personnel rémunéré (seule ou en association)?
04 ○ à son compte avec personnel rémunéré (seule ou en association)?

42. Si cette personne travaillait à son compte, sa ferme *ou* son entreprise était-elle constituée en société?

05 ○ Non
06 ○ Oui

43. À quelle adresse cette personne travaillait-elle **habituellement?**

Exemple: 365, avenue Laurier ouest — *Numéro, Genre, Nom, Direction*

Si la direction fait partie du nom de la rue (p. ex., nord, sud, est ou ouest), veuillez préciser.

Si l'adresse du lieu de travail n'est pas connue, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection la plus proche.

Nota :
Certaines grandes villes sont formées de petites villes appelées municipalités. S'il y a lieu, indiquez la municipalité au lieu de la grande ville, par exemple, Dorval plutôt que Montréal, Scarborough plutôt que Toronto, St. Albert plutôt qu'Edmonton, Saanich plutôt que Victoria.

07 ○ À domicile (y compris à la ferme) **Passez à la question 45**
08 ○ En dehors du Canada **Passez à la question 45**
09 ○ Sans adresse de travail fixe **Passez à la question 44**
10 ○ À l'adresse précisée ci-dessous :
Précisez l'adresse au complet
Nº et rue (voir l'exemple)
11 360, rue Yonge
Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne
12 Toronto
Province/territoire
Ontario
Code postal
13 [ ][ ][ ] [ ][ ][ ]

45. Pendant combien de **semaines** cette personne a-t-elle travaillé **en 1995?**

Comptez toutes les semaines au cours desquelles :
- *elle était en vacances ou en congé de maladie payé;*
- *elle a travaillé à plein temps ou à temps partiel;*
- *elle a travaillé pour une rémunération (salaire, traitement, pourboires, commissions);*
- *elle a travaillé à son compte;*
- *elle a travaillé directement à l'exploitation d'une ferme ou entreprise familiale sans dispositions définies en ce qui concerne la rémunération.*

09 ○ Aucune → **Passez à la question 47**

OU

10 [ ] ◄ Nombre de semaines

46. Pendant le **plupart** de ces semaines, cette personne a-t-elle travaillé **à plein temps** *ou* **à temps partiel?**

Cochez un seul cercle.

11 ○ À plein temps (30 heures ou plus par semaine)
12 ○ À temps partiel (moins de 30 heures par semaine)

REVENU EN 1995

47. Au cours de l'année terminée le 31 décembre 1995, cette personne a-t-elle reçu un revenu quelconque des sources énumérées ci-dessous?
- ***Répondez «Oui» ou «Non» à toutes les sources.***
- ***Si «Oui», inscrivez également le montant;** dans le cas de pertes, cochez également «Perte».*
- ***N'incluez pas la prestation fiscale pour enfants.***

[73.]

TRAVAIL RÉMUNÉRÉ :

a) **Total des salaires et traitements,** *y compris les commissions, les gratifications, les pourboires, etc, avant les déductions*

01 ○ Oui ► Dollars [ ] Cents [ ]
02 ✓ Non

TRAVAIL AUTONOME :

b) **Revenu net dans une entreprise agricole** *(recettes brutes moins dépenses), y compris les subventions des programmes de soutien aux entreprises agricoles, les paiements reçus d'offices de mise en marché, le produit brut d'une assurance*

03 ✓ Oui ► 53,000
04 ○ Perte
05 ○ Non

c) **Revenu net non agricole dans une entreprise non constituée en société, dans l'exercice d'une profession, etc.** *(recettes brutes moins dépenses)*

06 ○ Oui ► [ ]
07 ○ Perte
08 ✓ Non

MESURE : ____________________

Exercice 7

ACTIVITÉS SUR LE MARCHÉ DU TRAVAIL

31. La semaine dernière, combien d'heures cette personne a-t-elle travaillé **à un emploi rémunéré ou à son compte?**

Considérez comme travail:
- *le travail se rapportant directement à l'exploitation d'une ferme ou entreprise familiale sans dispositions définies en ce qui concerne la rémunération (p. ex., aider à ensemencer, à tenir les comptes);*
- *le travail à son compte dans une entreprise ou une ferme ou dans l'exercice d'une profession, seule ou en association;*
- *le travail pour lequel elle a reçu une rémunération (salaire, traitement, pourboires, commissions).*

17 ◯ Aucune → **Continuez à la question suivante**

OU

18 [45] ◀ **Nombre d'heures (à l'heure près)** → **Passez à la question 37**

32. La semaine dernière, cette personne était-elle mise à pied temporairement ou absente de son emploi ou de son entreprise?

Cochez un seul cercle.

[49.]
01 ◯ Non
02 ◯ Oui, mise à pied temporairement d'un emploi auquel elle compte retourner
03 ◯ Oui, en vacances, malade, en grève ou lock-out ou absente pour d'autres raisons

36. Quand cette personne a-t-elle **travaillé la dernière fois à un emploi rémunéré ou à son compte**, ne serait-ce que quelques jours?

Cochez un seul cercle.

15 ◯ En 1996
16 ◯ En 1995 ▶ **Continuez à la question suivante**
17 ◯ Avant 1995
18 ◯ Jamais ▶ **Passez à la question 47**

Nota :
Les questions 37 à 44 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière** ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er janvier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé **le plus grand nombre d'heures.

37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

[55.]
Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.
01 [ ]
Section, usine, service, ministère, direction ou division
02 [ ]

38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service
03 [ ]
04 [ ]

39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle?

Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)

Genre de travail
05 [garder des enfants]

40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne?

Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.

Fonctions ou activités les plus importantes
[Prendre soin des enfants]
06 [ ]

41. Dans cet emploi ou cette entreprise, cette personne travaillait-elle principalement :

Cochez un seul cercle.

[61.]
01 ✓ pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à la commission? → **Passez à la question 43**
02 ◯ sans rémunération, pour son conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou ferme familiale? → **Passez à la question 43**
03 ◯ à son compte sans personnel rémunéré (seule ou en association)?
04 ◯ à son compte avec personnel rémunéré (seule ou en association)?

42. Si cette personne travaillait à son compte, sa ferme ou son entreprise était-elle constituée en société?

05 ◯ Non
06 ◯ Oui

43. À quelle adresse cette personne travaillait-elle **habituellement?**

Exemple: 365, avenue Laurier ouest
Numéro — 365
Genre — avenue
Nom — Laurier
Direction — ouest

Si la direction fait partie du nom de la rue (p. ex., nord, sud, est ou ouest), veuillez préciser.

Si l'adresse du lieu de travail n'est pas connue, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection la plus proche.

Nota :
Certaines grandes villes sont formées de petites villes appelées municipalités. S'il y a lieu, indiquez la municipalité au lieu de la grande ville, par exemple, Dorval plutôt que Montréal, Scarborough plutôt que Toronto, St. Albert plutôt qu'Edmonton, Saanich plutôt que Victoria.

07 ✓ À domicile (y compris à la ferme) **Passez à la question 45**
08 ◯ En dehors du Canada **Passez à la question 45**
09 ◯ Sans adresse de travail fixe **Passez à la question 44**
10 ◯ À l'adresse précisée ci-dessous : **Précisez l'adresse au complet**
N° et rue (voir l'exemple)
11 [ ]
Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne
12 [ ]
Province/territoire
[ ]
Code postal
13 [ ] [ ]

45. Pendant combien de **semaines** cette personne a-t-elle travaillé **en 1995?**

Comptez toutes les semaines au cours desquelles :
- *elle était en vacances ou en congé de maladie payé;*
- *elle a travaillé à plein temps ou à temps partiel;*
- *elle a travaillé pour une rémunération (salaire, traitement, pourboires, commissions);*
- *elle a travaillé à son compte;*
- *elle a travaillé directement à l'exploitation d'une ferme ou entreprise familiale sans dispositions définies en ce qui concerne la rémunération.*

09 ◯ Aucune → **Passez à la question 47**

OU

10 [30] ◀ Nombre de semaines

46. Pendant la **plupart** de ces semaines, cette personne a-t-elle travaillé **à plein temps** ou **à temps partiel?**

Cochez un seul cercle.

11 ✓ À plein temps (30 heures ou plus par semaine)
12 ◯ À temps partiel (moins de 30 heures par semaine)

REVENU EN 1995

47. Au cours de l'année terminée le 31 décembre 1995, cette personne a-t-elle reçu un revenu quelconque des sources énumérées ci-dessous?
- ***Répondez «Oui» ou «Non» à toutes les sources.***
- *Si «Oui», **inscrivez** également **le montant**; dans le cas de pertes, cochez également «Perte».*
- ***N'incluez pas** la prestation fiscale pour enfants.*

[73.]

TRAVAIL RÉMUNÉRÉ :

e) **Total des salaires et traitements**, *y compris les commissions, les gratifications, les pourboires, etc., avant les déductions*

01 ✓ Oui ▶ Dollars [10,000] Cents [ ]
02 ◯ Non

TRAVAIL AUTONOME :

b) **Revenu net dans une entreprise agricole** *(recettes brutes moins dépenses), y compris les subventions des programmes de soutien aux entreprises agricoles, les paiements reçus d'offices de mise en marché, le produit brut d'une assurance*

03 ◯ Oui ▶ [ ]
05 ◯ Non
04 ◯ Perte

c) **Revenu net non agricole** dans une **entreprise non constituée en société**, dans **l'exercice d'une profession**, etc. *(recettes brutes moins dépenses)*

06 ◯ Oui ▶ [ ]
08 ◯ Non
07 ◯ Perte


MESURE : ______________________________



Exercice 8

ACTIVITÉS SUR LE MARCHÉ DU TRAVAIL

31. La semaine dernière, combien d'heures cette personne a-t-elle travaillé à **un emploi rémunéré ou à son compte**?

Considérez comme travail:
- *le travail se rapportant directement à l'exploitation d'une ferme ou entreprise familiale sans dispositions définies en ce qui concerne la rémunération (p. ex., aider à ensemencer, à tenir les comptes);*
- *le travail à son compte dans une entreprise ou une ferme ou dans l'exercice d'une profession, seule ou en association;*
- *le travail pour lequel elle a reçu une rémunération (salaire, traitement, pourboires, commissions).*

17 ✔ Aucune → **Continuez à la question suivante**

OU

18 [ ] ◄ **Nombre d'heures (à l'heure près)** → **Passez à la question 37**

32. La semaine dernière, cette personne était-elle
- mise à pied temporairement ou absente de son emploi ou de son entreprise?

Cochez un seul cercle.

49.

01 ○ Non

02 ○ Oui, mise à pied temporairement d'un emploi auquel elle compte retourner

03 ✔ Oui, en vacances, malade, en grève ou lock-out ou absente pour d'autres raisons

36. Quand cette personne a-t-elle **travaillé la dernière**
- **fois à un emploi rémunéré ou à son compte**, ne serait-ce que quelques jours?

Cochez un seul cercle.

15 ○ En 1996
16 ○ En 1995 } **Continuez à la question suivante**

17 ○ Avant 1995
18 ○ Jamais } **Passez à la question 47**

Nota :
Les questions 37 à 44 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière** ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er janvier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé **le plus grand nombre d'heures.

37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

55.

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.

01 [ ]

Section, usine, service, ministère, direction ou division

02 [ ]

38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service

03 [ ]

04 [ ][ ][ ]

39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle?

Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)

Genre de travail

05 [ ]

40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne?

Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.

Fonctions ou activités les plus importantes

06 [ ][ ][ ]

41. Dans cet emploi ou cette entreprise, cette personne travaillait-elle principalement :

Cochez un seul cercle.

61.

01 ○ pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à la commission? → **Passez à la question 43**

02 ○ sans rémunération, pour son conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou ferme familiale? → **Passez à la question 43**

03 ○ à son compte sans personnel rémunéré (seule ou en association)?

04 ○ à son compte avec personnel rémunéré (seule ou en association)?

42. Si cette personne travaillait à son compte, sa ferme
- ou son entreprise était-elle constituée en société?

05 ○ Non
06 ○ Oui

43. À quelle adresse cette personne travaillait-elle **habituellement?**

Exemple: 365, avenue Laurier ouest

Numéro — *Genre* — *Nom* — *Direction*

Si la direction fait partie du nom de la rue (p. ex., nord, sud, est ou ouest), veuillez préciser.

Si l'adresse du lieu de travail n'est pas connue, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection la plus proche.

Nota :
Certaines grandes villes sont formées de petites villes appelées municipalités. S'il y a lieu, indiquez la municipalité au lieu de la grande ville, par exemple, Dorval plutôt que Montréal, Scarborough plutôt que Toronto, St. Albert plutôt qu'Edmonton, Saanich plutôt que Victoria.

07 ○ À domicile (y compris à la ferme) **Passez à la question 45**

08 ○ En dehors du Canada **Passez à la question 45**

09 ○ Sans adresse de travail fixe **Passez à la question 44**

10 ○ À l'adresse précisée ci-dessous : **Précisez l'adresse au complet**

Nº et rue (voir l'exemple)

11 [ ]

Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne

12 [ ]

Province/territoire

[ ]

Code postal

13 [ ][ ][ ] [ ][ ][ ]

45. Pendant combien de **semaines** cette personne
- a-t-elle travaillé **en 1995**?

Comptez toutes les semaines au cours desquelles :
- *elle était en vacances ou en congé de maladie payé;*
- *elle a travaillé à plein temps ou à temps partiel;*
- *elle a travaillé pour une rémunération (salaire, traitement, pourboires, commissions);*
- *elle a travaillé à son compte;*
- *elle a travaillé directement à l'exploitation d'une ferme ou entreprise familiale sans dispositions définies en ce qui concerne la rémunération.*

09 ○ Aucune → **Passez à la question 47**

OU

10 [25] ◄ Nombre de semaines

46. Pendant la **plupart** de ces semaines, cette personne a-t-elle travaillé **à plein temps** ou **à temps partiel**?

Cochez un seul cercle.

11 ✔ À plein temps (30 heures ou plus par semaine)

12 ○ À temps partiel (moins de 30 heures par semaine)

REVENU EN 1995

47. Au cours de l'année terminée le 31 décembre 1995,
- cette personne a-t-elle reçu un revenu quelconque des sources énumérées ci-dessous?
- ***Répondez «Oui» ou «Non» à toutes les sources.***
- *Si «Oui», **inscrivez également le montant**; dans le cas de pertes, cochez également «Perte».*
- ***N'incluez pas** la prestation fiscale pour enfants.*

73.

TRAVAIL RÉMUNÉRÉ :

a) **Total des salaires et traitements**, *y compris les commissions, les gratifications, les pourboires, etc., avant les déductions*

Dollars / Cents

01 ✔ Oui ► 20,000
02 ○ Non

TRAVAIL AUTONOME :

b) **Revenu net dans une entreprise agricole** *(recettes brutes moins dépenses), y compris les subventions des programmes de soutien aux entreprises agricoles, les paiements reçus d'offices de mise en marché, le produit brut d'une assurance*

03 ○ Oui ► [ ]
04 ○ Perte
05 ○ Non

c) **Revenu net non agricole dans une entreprise non constituée en société**, dans **l'exercice d'une profession**, etc. *(recettes brutes moins dépenses)*

06 ○ Oui ► [ ]
07 ○ Perte
08 ○ Non

MESURE : ______________________________

____

Exercice 9

ACTIVITÉS SUR LE MARCHÉ DU TRAVAIL

31. La semaine dernière, combien d'heures cette personne a-t-elle travaillé à **un emploi rémunéré ou à son compte**?

Considérez comme travail:

- *le travail se rapportant directement à l'exploitation d'une ferme ou entreprise familiale sans dispositions définies en ce qui concerne la rémunération (p. ex., aider à ensemencer, à tenir les comptes);*
- *le travail à son compte dans une entreprise ou une ferme ou dans l'exercice d'une profession, seule ou en association;*
- *le travail pour lequel elle a reçu une rémunération (salaire, traitement, pourboires, commissions).*

17 ○ Aucune ⟶ **Continuez à la question suivante**

OU

18 [50] ◄ Nombre d'heures (à l'heure près) ⟶ **Passez à la question 37**

32. La semaine dernière, cette personne était-elle mise à pied temporairement ou absente de son emploi ou de son entreprise?

Cochez un seul cercle.

[49.]

01 ○ Non

02 ○ Oui, mise à pied temporairement d'un emploi auquel elle compte retourner

03 ○ Oui, en vacances, malade, en grève ou lock-out ou absente pour d'autres raisons

36. Quand cette personne a-t-elle **travaillé la dernière fois à un emploi rémunéré ou à son compte**, ne serait-ce que quelques jours?

Cochez un seul cercle.

15 ○ En 1996
16 ○ En 1995
Continuez à la question suivante

17 ○ Avant 1995
18 ○ Jamais
Passez à la question 47

Nota :
Les questions *37 à 44* portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne *la semaine dernière* ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er janvier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé le plus grand nombre d'heures.

37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

[55.]

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.

01 M. Mongeon

Section, usine, service, ministère, direction ou division

02 ____

38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service

03 Exploitation agricole

04 [| |]

39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle?

Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)

Genre de travail

05 Ouvrier de ferme

40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne?

Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des lectures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.

Fonctions ou activités les plus importantes

Aider mon patron

06 [| |]

41. Dans cet emploi ou cette entreprise, cette personne travaillait-elle principalement :

Cochez un seul cercle.

[61.]

01 ✓ pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à la commission? ⟶ **Passez à la question 43**

02 ○ sans rémunération, pour son conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou ferme familiale? ⟶ **Passez à la question 43**

03 ○ à son compte sans personnel rémunéré (seule ou en association)?

04 ○ à son compte avec personnel rémunéré (seule ou en association)?

42. Si cette personne travaillait à son compte, sa ferme ou son entreprise était-elle constituée en société?

05 ○ Non

06 ○ Oui

43. À quelle adresse cette personne travaillait-elle **habituellement**?

Exemple:
365, avenue Laurier ouest
Numéro — Genre — Nom — Direction

Si la direction fait partie du nom de la rue (p. ex., nord, sud, est ou ouest), veuillez préciser.

Si l'adresse du lieu de travail n'est pas connue, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection la plus proche.

Nota :
Certaines grandes villes sont formées de petites villes appelées municipalités. S'il y a lieu, indiquez la municipalité au lieu de la grande ville, par exemple, Dorval plutôt que Montréal, Scarborough plutôt que Toronto, St. Albert plutôt qu'Edmonton, Saanich plutôt que Victoria.

07 ○ À domicile (y compris à la ferme)
Passez à la question 45

08 ○ En dehors du Canada
Passez à la question 45

09 ○ Sans adresse de travail fixe
Passez à la question 44

10 ○ À l'adresse précisée ci-dessous :
Précisez l'adresse au complet
No et rue (voir l'exemple)

11 ____

Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne

12 ____

Province/territoire

____

Code postal

13 [| |] [| |]

45. Pendant combien de **semaines** cette personne a-t-elle travaillé **en 1995**?

Comptez toutes les semaines au cours desquelles :

- *elle était en vacances ou en congé de maladie payé;*
- *elle a travaillé à plein temps ou à temps partiel;*
- *elle a travaillé pour une rémunération (salaire, traitement, pourboires, commissions);*
- *elle a travaillé à son compte;*
- *elle a travaillé directement à l'exploitation d'une ferme ou entreprise familiale sans dispositions définies en ce qui concerne la rémunération.*

09 ○ Aucune ⟶ **Passez à la question 47**

OU

10 [ ] ◄ Nombre de semaines

46. Pendant la **plupart** de ces semaines, cette personne a-t-elle travaillé **à plein temps ou à temps partiel?**

Cochez un seul cercle.

11 ○ À plein temps (30 heures ou plus par semaine)

12 ○ À temps partiel (moins de 30 heures par semaine)

REVENU EN 1995

47. Au cours de l'année terminée le 31 décembre 1995, cette personne a-t-elle reçu un revenu quelconque des sources énumérées ci-dessous?

- ***Répondez «Oui» ou «Non» à toutes les sources.***
- *Si «Oui», **inscrivez** également **le montant**; dans le cas de pertes, cochez également «Perte».*
- ***N'incluez pas** la prestation fiscale pour enfants.*

[73.]

TRAVAIL RÉMUNÉRÉ :

a) **Total des salaires et traitements**, *y compris les commissions, les gratifications, les pourboires, etc., avant les déductions*

Dollars | Cents
01 ○ Oui ► ____
02 ○ Non

TRAVAIL AUTONOME :

b) **Revenu net dans une entreprise agricole** *(recettes brutes moins dépenses), y compris les subventions des programmes de soutien aux entreprises agricoles, les paiements reçus d'offices de mise en marché, le produit brut d'une assurance*

03 ○ Oui ► ____
04 ○ Perte
05 ○ Non

c) **Revenu net non agricole dans une entreprise non constituée en société, dans l'exercice d'une profession,** *etc. (recettes brutes moins dépenses)*

06 ○ Oui ► ____
07 ○ Perte
08 ○ Non

MESURE : ____________________

____

Exercice 10

ACTIVITÉS SUR LE MARCHÉ DU TRAVAIL

31. La semaine dernière, combien d'heures cette personne a-t-elle travaillé à **un emploi rémunéré ou à son compte?**

Considérez comme travail:
- *le travail se rapportant directement à l'exploitation d'une ferme ou entreprise familiale sans dispositions définies en ce qui concerne la rémunération (p. ex., aider à ensemencer, à tenir les comptes);*
- *le travail à son compte dans une entreprise ou une ferme ou dans l'exercice d'une profession, seule ou en association;*
- *le travail pour lequel elle a reçu une rémunération (salaire, traitement, pourboires, commissions).*

17 ○ Aucune → **Continuez à la question suivante**

OU

18 [32] ◄ **Nombre d'heures (à l'heure près)**

→ **Passez à la question 37**

32. La semaine dernière, cette personne était-elle
- mise à pied temporairement ou absente de son emploi ou de son entreprise?

Cochez un seul cercle.

[49.]

01 ○ Non

02 ○ Oui, mise à pied temporairement d'un emploi auquel elle compte retourner

03 ○ Oui, en vacances, malade, en grève ou lock-out ou absente pour d'autres raisons

36. *Quand cette personne a-t-elle travaillé* **la dernière**
- **fois à un emploi rémunéré ou à son compte**, *ne serait-ce que quelques jours?*

Cochez un seul cercle.

15 ○ En 1996
16 ○ En 1995
Continuez à la question suivante

17 ○ Avant 1995
18 ○ Jamais
Passez à la question 47

Nota :
***Les questions 37 à 44 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière** ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er janvier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé **le plus grand nombre d'heures**.*

37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

[55.]

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.

01 Ressources humaines Canada

Section, usine, service, ministère, direction ou division

02 Programmes de travail

38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service

03 programme Intégration professionnelle

04 ☐☐☐

39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle?

Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)

Genre de travail

05 Stagiaire

40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne?

Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.

Fonctions ou activités les plus importantes

Apprendre à se servir de l'équipement de bureau

06 ☐☐☐

41. Dans cet emploi ou cette entreprise, cette personne travaillait-elle principalement :

Cochez un seul cercle.

[61.]

01 ○ pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à la commission? → **Passez à la question 43**

02 ○ sans rémunération, pour son conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou ferme familiale? → **Passez à la question 43**

03 ○ à son compte sans personnel rémunéré (seule ou en association)?

04 ○ à son compte avec personnel rémunéré (seule ou en association)?

42. Si cette personne travaillait à son compte, sa ferme
- ou son entreprise était-elle constituée en société?

05 ○ Non
06 ○ Oui

43. À quelle adresse cette personne travaillait-elle **habituellement?**

Exemple:
365, avenue Laurier ouest
Numéro — Genre — Nom — Direction

Si la direction fait partie du nom de la rue (p. ex., nord, sud, est ou ouest), veuillez préciser.

Si l'adresse du lieu de travail n'est pas connue, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection la plus proche.

Nota :
Certaines grandes villes sont formées de petites villes appelées municipalités. S'il y a lieu, indiquez la municipalité au lieu de la grande ville, par exemple, Dorval plutôt que Montréal, Scarborough plutôt que Toronto, St. Albert plutôt qu'Edmonton, Saanich plutôt que Victoria.

07 ○ À domicile (y compris à la ferme) **Passez à la question 45**

08 ○ En dehors du Canada **Passez à la question 45**

09 ○ Sans adresse de travail fixe **Passez à la question 44**

10 ○ À l'adresse précisée ci-dessous : **Précisez l'adresse au complet**

11 Nº et rue (voir l'exemple)

12 Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne

Province/territoire

13 Code postal

45. Pendant combien de **semaines** cette personne
- a-t-elle travaillé **en 1995?**

Comptez toutes les semaines au cours desquelles :
- *elle était en vacances ou en congé de maladie payé;*
- *elle a travaillé à plein temps ou à temps partiel;*
- *elle a travaillé pour une rémunération (salaire, traitement, pourboires, commissions);*
- *elle a travaillé à son compte;*
- *elle a travaillé directement à l'exploitation d'une ferme ou entreprise familiale sans dispositions définies en ce qui concerne la rémunération.*

09 ○ Aucune → **Passez à la question 47**

OU

10 [12] ◄ Nombre de semaines

46. Pendant la **plupart** de ces semaines, cette personne a-t-elle travaillé **à plein temps** ou **à temps partiel?**

Cochez un seul cercle.

11 ✓ À plein temps (30 heures ou plus par semaine)

12 ○ À temps partiel (moins de 30 heures par semaine)

REVENU EN 1995

47. Au cours de l'année terminée le 31 décembre 1995,
- cette personne a-t-elle reçu un revenu quelconque des sources énumérées ci-dessous?
  - *Répondez «Oui» ou «Non» à toutes les sources.*
  - *Si «Oui», inscrivez également le montant; dans le cas de pertes, cochez également «Perte».*
  - *N'incluez pas la prestation fiscale pour enfants.*

[73.]

TRAVAIL RÉMUNÉRÉ :

a) **Total des salaires et traitements**, *y compris les commissions, les gratifications, les pourboires, etc., avant les déductions*

Dollars | Cents

01 ✓ Oui ► 6,000
02 ○ Non

TRAVAIL AUTONOME :

b) **Revenu net dans une entreprise agricole** *(recettes brutes moins dépenses), y compris les subventions des programmes de soutien aux entreprises agricoles, les paiements reçus d'offices de mise en marché, le produit brut d'une assurance*

03 ○ Oui ►
05 ✓ Non
04 ○ Perte

c) **Revenu net non agricole** dans une **entreprise non constituée en société**, dans **l'exercice d'une profession**, etc. *(recettes brutes moins dépenses)*

06 ○ Oui ►
08 ✓ Non
07 ○ Perte

MESURE : ______________________

Exercice 11

ACTIVITÉS SUR LE MARCHÉ DU TRAVAIL

31. La semaine dernière, combien d'heures cette personne a-t-elle travaillé à **un emploi rémunéré ou à son compte?**

Considérez comme travail:
- *le travail se rapportant directement à l'exploitation d'une ferme ou entreprise familiale sans dispositions définies en ce qui concerne la rémunération (p. ex., aider à ensemencer, à tenir les comptes);*
- *le travail à son compte dans une entreprise ou une ferme ou dans l'exercice d'une profession, seule ou en association;*
- *le travail pour lequel elle a reçu une rémunération (salaire, traitement, pourboires, commissions).*

17 ✓ Aucune → **Continuez à la question suivante**

OU

18 [ ] ◄ **Nombre d'heures (à l'heure près)** → **Passez à la question 37**

32. La semaine dernière, cette personne était-elle
- mise à pied temporairement ou absente de son emploi ou de son entreprise?

Cochez un seul cercle.

[49.]
- 01 ✓ Non
- 02 ○ Oui, mise à pied temporairement d'un emploi auquel elle compte retourner
- 03 ○ Oui, en vacances, malade, en grève ou lock-out ou absente pour d'autres raisons

36. Quand cette personne a-t-elle **travaillé la dernière**
- **fois à un emploi rémunéré ou à son compte**, ne serait-ce que quelques jours?

Cochez un seul cercle.

- 15 ○ En 1996
- 16 ✓ En 1995 — **Continuez à la question suivante**
- 17 ○ Avant 1995
- 18 ○ Jamais — **Passez à la question 47**

Nota :
Les questions 37 à 44 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière** ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er janvier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé **le plus grand nombre d'heures.

37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

[55.]

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.

01 *Centre de formation professionnelle de l'Alberta*

Section, usine, service, ministère, direction ou division

02 *École*

38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service

03 *Perfectionnement*

04 [ ][ ]

39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle?

Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)

Genre de travail

05 *Étudiant*

40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne?

Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des lectures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.

Fonctions ou activités les plus importantes

mise à jour des qualifications acquises

06 [ ][ ][ ]

41. Dans cet emploi ou cette entreprise, cette personne travaillait-elle principalement :

Cochez un seul cercle.

[61.]
- 01 ○ **pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à la commission?** → **Passez à la question 43**
- 02 ○ **sans rémunération, pour son conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou ferme familiale?** → **Passez à la question 43**
- 03 ○ **à son compte sans personnel rémunéré (seule ou en association)?**
- 04 ○ **à son compte avec personnel rémunéré (seule ou en association)?**

42. Si cette personne travaillait à son compte, sa ferme
- ou son entreprise était-elle constituée en société?

- 05 ○ Non
- 06 ○ Oui

43. À quelle adresse cette personne travaillait-elle **habituellement?**

Exemple: 365, evenue Laurier ouest
- *Numéro*
- *Genre*
- *Nom*
- *Direction*

Si la direction fait partie du nom de la rue (p. ex., nord, sud, est ou ouest), veuillez préciser.

Si l'adresse du lieu de travail n'est pas connue, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection la plus proche.

Nota :
Certaines grandes villes sont formées de petites villes appelées municipalités. S'il y a lieu, indiquez la municipalité au lieu de la grande ville, par exemple, Dorval plutôt que Montréal, Scarborough plutôt que Toronto, St. Albert plutôt qu'Edmonton, Saanich plutôt que Victoria.

- 07 ○ À domicile (y compris à la ferme) **Passez à la question 45**
- 08 ○ En dehors du Canada **Passez à la question 45**
- 09 ○ Sans adresse de travail fixe **Passez à la question 44**
- 10 ✓ À l'adresse précisée ci-dessous : **Précisez l'adresse au complet**

N° et rue (voir l'exemple)

11 [ ]

Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne

12 *Calgary*

Province/territoire

Alberta

Code postal

13 [ ][ ][ ] [ ][ ][ ]

45. Pendant combien de **semaines** cette personne
- a-t-elle travaillé **en 1995?**

Comptez toutes les semaines au cours desquelles :
- *elle était en vacances ou en congé de maladie payé;*
- *elle a travaillé à plein temps ou à temps partiel;*
- *elle a travaillé pour une rémunération (salaire, traitement, pourboires, commissions);*
- *elle a travaillé à son compte;*
- *elle a travaillé directement à l'exploitation d'une ferme ou entreprise familiale sans dispositions définies en ce qui concerne la rémunération.*

09 ○ Aucune → **Passez à la question 47**

OU

10 *20* ◄ **Nombre de semaines**

46. Pendant la **plupart** de ces semaines, cette personne a-t-elle travaillé **à plein temps ou à temps partiel?**

Cochez un seul cercle.

- 11 ✓ **À plein temps** (30 heures ou plus par semaine)
- 12 ○ **À temps partiel** (moins de 30 heures par semaine)

REVENU EN 1995

47. Au cours de l'année terminée le 31 décembre 1995,
- cette personne a-t-elle reçu un revenu quelconque des sources énumérées ci-dessous?
  - ***Répondez «Oui» ou «Non» à toutes les sources.***
  - *Si «Oui», **inscrivez également le montant**; dans le cas de pertes, cochez également «Perte».*
  - *N'incluez **pas** la prestation fiscale pour enfants.*

[73.]

TRAVAIL RÉMUNÉRÉ :

e) Total des **salaires et traitements**, *y compris les commissions, les gratifications, les pourboires, etc., avant les déductions*

	Dollars	Cents
01 ✓ Oui ►	*1,200*	
02 ○ Non		

TRAVAIL AUTONOME :

b) **Revenu net** dans une **entreprise agricole** *(recettes brutes moins dépenses), y compris les subventions des programmes de soutien aux entreprises agricoles, les paiements reçus d'offices de mise en marché, le produit brut d'une assurance*

- 03 ○ Oui ► [ ]
- 05 ○ Non — 04 ○ Perte

c) **Revenu net non agricole** dans une **entreprise non constituée en société**, dans **l'exercice d'une profession, etc.** *(recettes brutes moins dépenses)*

- 06 ○ Oui ► [ ]
- 08 ○ Non — 07 ○ Perte

MESURE : ______________________________

____

Exercice 12

ACTIVITÉS SUR LE MARCHÉ DU TRAVAIL

31. **La semaine dernière**, combien d'heures cette personne a-t-elle travaillé **à un emploi rémunéré ou à son compte?**

Considérez comme travail:
- *le travail se rapportant directement à l'exploitation d'une ferme ou entreprise familiale sans dispositions définies en ce qui concerne la rémunération (p. ex., aider à ensemencer, à tenir les comptes);*
- *le travail à son compte dans une entreprise ou une ferme ou dans l'exercice d'une profession, seule ou en association;*
- *le travail pour lequel elle a reçu une rémunération (salaire, traitement, pourboires, commissions).*

17 ○ Aucune → Continuez à la question suivante

ou

18 [40] ◄ Nombre d'heures (à l'heure près) → Passez à la question 37

32. **La semaine dernière**, cette personne était-elle
- mise à pied temporairement ou absente de son emploi ou de son entreprise?

Cochez un seul cercle.

[49.]

01 ○ Non
02 ○ Oui, mise à pied temporairement d'un emploi auquel elle compte retourner
03 ○ Oui, en vacances, malade, en grève ou lock-out ou absente pour d'autres raisons

36. Quand cette personne a-t-elle **travaillé la dernière fois à un emploi rémunéré ou à son compte**, ne serait-ce que quelques jours?

Cochez un seul cercle.

15 ○ En 1996 / 16 ○ En 1995 — Continuez à la question suivante
17 ○ Avant 1995 / 18 ○ Jamais — Passez à la question 47

Nota :
***Les questions 37 à 44 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière** ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er janvier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé **le plus grand nombre d'heures**.*

37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

[55.]

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.
01 Gouvernement fédéral

Section, usine, service, ministère, direction ou division
02 Emploi

38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service
03 Programme de formation
04 [ ]

39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle?

Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)

Genre de travail
05 Éducation des adultes (cours)

40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne?

Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.

Fonctions ou activités les plus importantes
Apprentissage de compétences professionnelles
06 [ ]

41. Dans cet **emploi** ou cette **entreprise**, cette personne travaillait-elle principalement :

Cochez un seul cercle.

[61.]

01 ○ pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à la commission? → **Passez à la question 43**
02 ○ sans rémunération, pour son conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou ferme familiale? → **Passez à la question 43**
03 ○ à son compte sans personnel rémunéré (seule ou en association)?
04 ○ à son compte avec personnel rémunéré (seule ou en association)?

42. Si cette personne travaillait à son compte, sa ferme
- ou son entreprise était-elle constituée en société?

05 ○ Non
06 ○ Oui

43. À quelle adresse cette personne travaillait-elle **habituellement?**

Exemple: 365, avenue Laurier ouest (Numéro, Genre, Nom, Direction)

Si la direction fait partie du nom de la rue (p. ex., nord, sud, est ou ouest), veuillez préciser.

Si l'adresse du lieu de travail n'est pas connue, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection la plus proche.

Nota :
Certaines grandes villes sont formées de petites villes appelées municipalités. S'il y a lieu, indiquez la municipalité au lieu de la grande ville, par exemple, Dorval plutôt que Montréal, Scarborough plutôt que Toronto, St. Albert plutôt qu'Edmonton, Saanich plutôt que Victoria.

07 ○ À domicile (y compris à la ferme) **Passez à la question 45**
08 ○ En dehors du Canada **Passez à la question 45**
09 ○ Sans adresse de travail fixe **Passez à la question 44**
10 ☑ À l'adresse précisée ci-dessous : **Précisez l'adresse au complet** Nº et rue (voir l'exemple)
11 [ ]
Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne
12 Halifax
Province/territoire
N.-É.
Code postal
13 [ ] [ ]

45. Pendant combien de **semaines** cette personne
- a-t-elle travaillé **en 1995?**

Comptez toutes les semaines au cours desquelles :
- *elle était en vacances ou en congé de maladie payé;*
- *elle a travaillé à plein temps ou à temps partiel;*
- *elle a travaillé pour une rémunération (salaire, traitement, pourboires, commissions);*
- *elle a travaillé à son compte;*
- *elle a travaillé directement à l'exploitation d'une ferme ou entreprise familiale sans dispositions définies en ce qui concerne la rémunération.*

09 ○ Aucune → **Passez à la question 47**

OU

10 [20] ◄ Nombre de semaines

46. Pendant la **plupart** de ces semaines, cette personne a-t-elle travaillé **à plein temps ou à temps partiel?**

Cochez un seul cercle.

11 ☑ À plein temps (30 heures ou plus par semaine)
12 ○ À temps partiel (moins de 30 heures par semaine)

REVENU EN 1995

[73.]

47. Au cours de l'année terminée le 31 décembre 1995,
- cette personne a-t-elle reçu un revenu quelconque des sources énumérées ci-dessous?
  - ***Répondez «Oui» ou «Non» à toutes les sources.***
  - *Si «Oui», **inscrivez** également **le montant**; dans le cas de pertes, cochez également «Perte».*
  - ***N'incluez pas** la prestation fiscale pour enfants.*

TRAVAIL RÉMUNÉRÉ :

a) **Total des salaires et traitements**, *y compris les commissions, les gratifications, les pourboires, etc., avant les déductions*

Dollars / Cents
01 ○ Oui ► 19 000
02 ○ Non

TRAVAIL AUTONOME :

b) **Revenu net dans une entreprise agricole** *(recettes brutes moins dépenses), y compris les subventions des programmes de soutien aux entreprises agricoles, les paiements reçus d'offices de mise en marché, le produit brut d'une assurance*

03 ○ Oui ►
04 ○ Perte
05 ○ Non

c) **Revenu net non agricole** dans une **entreprise** non **constituée en société**, dans l'**exercice d'une profession**, *etc. (recettes brutes moins dépenses)*

06 ○ Oui ►
07 ○ Perte
08 ○ Non

MESURE : ____________________

Exercice 13

ACTIVITÉS SUR LE MARCHÉ DU TRAVAIL

31. La semaine dernière, combien d'heures cette personne a-t-elle travaillé à **un emploi rémunéré ou à son compte**?

Considérez comme travail:
- *le travail se rapportant directement à l'exploitation d'une ferme ou entreprise familiale sans dispositions définies en ce qui concerne la rémunération (p. ex., aider à ensemencer, à tenir les comptes);*
- *le travail à son compte dans une entreprise ou une ferme ou dans l'exercice d'une profession, seule ou en association;*
- *le travail pour lequel elle a reçu une rémunération (salaire, traitement, pourboires, commissions).*

17 ○ Aucune → **Continuez à la question suivante**

OU

18 [30] ◄ Nombre d'heures (à l'heure près) → **Passez à la question 37**

32. La semaine dernière, cette personne était-elle mise à pied temporairement ou absente de son emploi ou de son entreprise?

Cochez un seul cercle.

[49.]
01 ○ Non
02 ○ Oui, mise à pied temporairement d'un emploi auquel elle compte retourner
03 ○ Oui, en vacances, malade, en grève ou lock-out ou absente pour d'autres raisons

36. Quand cette personne a-t-elle **travaillé la dernière fois à un emploi rémunéré ou à son compte**, ne serait-ce que quelques jours?

Cochez un seul cercle.

15 ○ En 1996
16 ○ En 1995 — **Continuez à la question suivante**
17 ○ Avant 1995
18 ○ Jamais — **Passez à la question 47**

Nota :
***Les questions 37 à 44 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière** ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er janvier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé **le plus grand nombre d'heures**.*

37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

[55.]
Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.
01 Centraide

Section, usine, service, ministère, direction ou division
02 [ ]

38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service
03 Levée de fonds
04 [ ]

39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle?

Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)

Genre de travail
05 Solliciteur

40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne?

Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.

Fonctions ou activités les plus importantes
Cueillette de fonds et de dons
06 [ ]

41. Dans cet emploi ou cette entreprise, cette personne travaillait-elle principalement :

Cochez un seul cercle.

[61.]
01 ○ **pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à la commission?** → **Passez à la question 43**
02 ○ **sans rémunération, pour son conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou ferme familiale?** → **Passez à la question 43**
03 ○ **à son compte sans personnel rémunéré (seule ou en association)?**
04 ○ **à son compte avec personnel rémunéré (seule ou en association)?**

42. Si cette personne travaillait à son compte, sa ferme ou son entreprise était-elle constituée en société?

05 ○ Non
06 ○ Oui

43. À quelle adresse cette personne travaillait-elle **habituellement?**

Exemple:
365, avenue Laurier ouest
Numéro — Genre — Nom — Direction

Si la direction fait partie du nom de la rue (p. ex., nord, sud, est ou ouest), veuillez préciser.

Si l'adresse du lieu de travail n'est pas connue, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection la plus proche.

Nota :
Certaines grandes villes sont formées de petites villes appelées municipalités. S'il y a lieu, indiquez la municipalité au lieu de la grande ville, par exemple. Dorval plutôt que Montréal, Scarborough plutôt que Toronto, St. Albert plutôt qu'Edmonton, Saanich plutôt que Victoria.

07 ○ À domicile (y compris à la ferme) **Passez à la question 45**
08 ○ En dehors du Canada **Passez à la question 45**
09 ✓ Sans adresse de travail fixe **Passez à la question 44**
10 ○ À l'adresse précisée ci-dessous : **Précisez l'adresse au complet**
N° et rue (voir l'exemple)
11 [ ]
Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne
12 [ ]
Province/territoire
[ ]
Code postal
13 [ ] [ ]

45. Pendant combien de **semaines** cette personne a-t-elle travaillé **en 1995?**

Comptez toutes les semaines au cours desquelles :
- *elle était en vacances ou en congé de maladie payé;*
- *elle a travaillé à plein temps ou à temps partiel;*
- *elle a travaillé pour une rémunération (salaire, traitement, pourboires, commissions);*
- *elle a travaillé à son compte;*
- *elle a travaillé directement à l'exploitation d'une ferme ou entreprise familiale sans dispositions définies en ce qui concerne la rémunération.*

09 ○ Aucune → **Passez à la question 47**

OU

10 [ ] ◄ Nombre de semaines

46. Pendant la **plupart** de ces semaines, cette personne a-t-elle travaillé **à plein temps ou à temps partiel?**

Cochez un seul cercle.

11 ○ **À plein temps (30 heures ou plus par semaine)**
12 ○ **À temps partiel (moins de 30 heures par semaine)**

REVENU EN 1995

47. Au cours de l'année terminée le 31 décembre 1995, cette personne a-t-elle reçu un revenu quelconque des sources énumérées ci-dessous?
- ***Répondez «Oui» ou «Non»** à toutes les sources.*
- *Si «Oui», **inscrivez** également le montant; dans le cas de pertes, cochez également «Perte».*
- ***N'incluez pas** la prestation fiscale pour enfants.*

[73.]

TRAVAIL RÉMUNÉRÉ :

a) **Total des salaires et traitements**, *y compris les commissions, les gratifications, les pourboires, etc., avant les déductions*

Dollars / Cents
01 ○ Oui ► [ ]
02 ○ Non

TRAVAIL AUTONOME :

b) **Revenu net dans une entreprise agricole** *(recettes brutes moins dépenses), y compris les subventions des programmes de soutien aux entreprises agricoles, les paiements reçus d'offices de mise en marché, le produit brut d'une assurance*

03 ○ Oui ► [ ]
04 ○ Perte
05 ○ Non

c) **Revenu net non agricole** dans une **entreprise** non **constituée en société**, dans **l'exercice d'une profession**, etc. *(recettes brutes moins dépenses)*

06 ○ Oui ► [ ]
07 ○ Perte
08 ○ Non

MESURE : ______________________

Exercice 14

ACTIVITÉS SUR LE MARCHÉ DU TRAVAIL

31. La semaine dernière, combien d'heures cette personne a-t-elle **travaillé à un emploi rémunéré ou à son compte?**

Considérez comme travail:
- *le travail se rapportant directement à l'exploitation d'une ferme ou entreprise familiale sans dispositions définies en ce qui concerne la rémunération (p. ex., aider à ensemencer, à tenir les comptes);*
- *le travail à son compte dans une entreprise ou une ferme ou dans l'exercice d'une profession, seule ou en association;*
- *le travail pour lequel elle a reçu une rémunération (salaire, traitement, pourboires, commissions).*

17 ○ Aucune → **Continuez à la question suivante**
OU
18 [20] ◄ Nombre d'heures (à l'heure près)
→ **Passez à la question 37**

32. La semaine dernière, cette personne était-elle mise à pied temporairement ou absente de son emploi ou de son entreprise?

Cochez un seul cercle.

[49.]
01 ○ Non
02 ○ Oui, mise à pied temporairement d'un emploi auquel elle compte retourner
03 ○ Oui, en vacances, malade, en grève ou lock-out ou absente pour d'autres raisons

36. Quand cette personne a-t-elle **travaillé la dernière fois à un emploi rémunéré ou à son compte**, ne serait-ce que quelques jours?

Cochez un seul cercle.

15 ○ En 1996
16 ○ En 1995 — **Continuez à la question suivante**
17 ○ Avant 1995
18 ○ Jamais — **Passez à la question 47**

Nota :
Les questions 37 à 44 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er janvier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé le plus grand nombre d'heures.

37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

[55.]
Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.
01 Fondation Canadienne pour les maladies du coeur
Section, usine, service, ministère, direction ou division
02

38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service
03 Solliciteur
04 ☐☐

39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle?

Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)

Genre de travail
05 Levée de fonds

40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne?

Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.

Fonctions ou activités les plus importantes
Sollicitation de porte-à-porte
06 ☐☐☐

41. Dans cet emploi ou cette entreprise, cette personne travaillait-elle principalement :

Cochez un seul cercle.

[61.]
01 ○ pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à la commission? → **Passez à la question 43**
02 ○ sans rémunération, pour son conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou ferme familiale? → **Passez à la question 43**
03 ○ à son compte sans personnel rémunéré (seule ou en association)?
04 ○ à son compte avec personnel rémunéré (seule ou en association)?

42. Si cette personne travaillait à son compte, sa ferme ou son *entreprise* était-elle constituée en société?

05 ○ Non
06 ○ Oui

43. À quelle adresse cette personne travaillait-elle **habituellement?**

Exemple:
365, avenue Laurier ouest
Numéro, Genre, Nom, Direction

Si la direction fait partie du nom de la rue (p. ex., nord, sud, est ou ouest), veuillez préciser.

Si l'adresse du lieu de travail n'est pas connue, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection la plus proche.

Nota :
Certaines grandes villes sont formées de petites villes appelées municipalités. S'il y a lieu, indiquez la municipalité au lieu de la grande ville, par exemple, Dorval plutôt que Montréal, Scarborough plutôt que Toronto, St. Albert plutôt qu'Edmonton, Saanich plutôt que Victoria.

07 ○ À domicile (y compris à la ferme) **Passez à la question 45**
08 ○ En dehors du Canada **Passez à la question 45**
09 ✓ Sans adresse de travail fixe **Passez à la question 44**
10 ○ À l'adresse précisée ci-dessous : **Précisez l'adresse au complet**
N° et rue (voir l'exemple)
11
Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne
12
Province/territoire
Code postal
13 ☐☐☐ ☐☐☐

45. Pendant combien de **semaines** cette personne a-t-elle travaillé **en 1995?**

Comptez toutes les semaines au cours desquelles :
- *elle était en vacances ou en congé de maladie payé;*
- *elle a travaillé à plein temps ou à temps partiel;*
- *elle a travaillé pour une rémunération (salaire, traitement, pourboires, commissions);*
- *elle a travaillé à son compte;*
- *elle a travaillé directement à l'exploitation d'une ferme ou entreprise familiale sans dispositions définies en ce qui concerne la rémunération.*

09 ○ Aucune → **Passez à la question 47**
OU
10 [36] ◄ Nombre de semaines

46. Pendant la **plupart** de ces semaines, cette personne a-t-elle travaillé **à plein temps ou à temps partiel?**

Cochez un seul cercle.

11 ○ À plein temps (30 heures ou plus par semaine)
12 ✓ À temps partiel (moins de 30 heures par semaine)

REVENU EN 1995

47. Au cours de l'année terminée le 31 décembre 1995, cette personne a-t-elle reçu un revenu quelconque des sources énumérées ci-dessous?
- ***Répondez «Oui» ou «Non» à toutes les sources.***
- *Si «Oui», **inscrivez** également **le** montant; dans le cas de pertes, cochez également «Perte».*
- *N'incluez **pas** la prestation fiscale pour enfants.*

[73.]

TRAVAIL RÉMUNÉRÉ :
a) Total des **salaires et traitements**, *y compris les commissions, les gratifications, les pourboires, etc., avant les déductions*

Dollars / Cents
01 ○ Oui ► 9,200
02 ○ Non

TRAVAIL AUTONOME :
b) **Revenu net** dans une **entreprise agricole** *(recettes brutes moins dépenses), y compris les subventions des programmes de soutien aux entreprises agricoles, les paiements reçus d'offices de mise en marché, le produit brut d'une assurance*

03 ○ Oui ►
04 ○ Perte
05 ○ Non

c) **Revenu net non agricole** dans une **entreprise non constituée en société, dans l'exercice d'une profession, etc.** *(recettes brutes moins dépenses)*

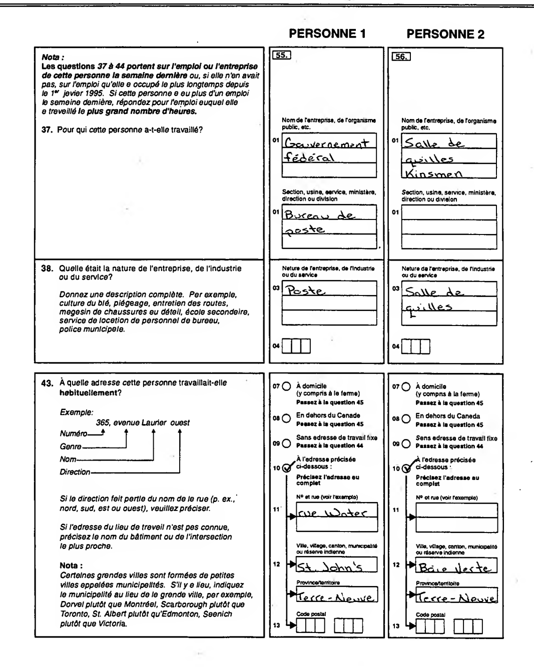
06 ○ Oui ►
07 ○ Perte
08 ○ Non

MESURE : ______________________________

III. Codage de l'industrie

Le chapitre III comporte des exercices pratiques dans le cadre desquels vous devez coder les réponses aux questions 37 et 38 portant sur l'industrie. En vous servant de l'extrait de la Liste des établissements (LDÉ) et du Manuel de codage des industries (MCI), appliquez les procédures énoncées au chapitre III du Manuel des procédures – Codage des variables économiques (formule M-200) afin de déterminer le code d'industrie approprié ou la mesure à prendre pour chaque répondant. Inscrivez le code directement dans la case de codage réservée au bureau. Si, d'après les procédures, la réponse doit être renvoyée, inscrivez un «R» en bas du diagramme.

> **Nota:** En réalité, toute question renvoyée doit être indiquée sur une Formule de renvoi. Aucune inscription ne doit être faite sur le questionnaire. L'instruction ci-dessus selon laquelle vous devez inscrire un «R» sur le questionnaire ne vaut que pour cet exercice de formation. N'oubliez pas que tous les codes doivent être inscrits au crayon à mine noire.



	PERSONNE 1	PERSONNE 2
Nota : **Les questions *37 à 44 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière*** *ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er janvier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé le* ***plus grand nombre d'heures.*** 37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?	55. Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc. 01 Gouvernement fédéral Section, usine, service, ministère, direction ou division 01 Bureau de poste	56. Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc. 01 Salle de quilles Kinsmen Section, usine, service, ministère, direction ou division 01
38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service? *Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.*	Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service 03 Poste 04	Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service 03 Salle de quilles 04
43. À quelle adresse cette personne travaillait-elle **habituellement?** *Exemple: 365, avenue Laurier ouest* *Numéro, Genre, Nom, Direction* *Si la direction fait partie du nom de la rue (p. ex., nord, sud, est ou ouest), veuillez préciser.* *Si l'adresse du lieu de travail n'est pas connue, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection la plus proche.* **Nota :** *Certaines grandes villes sont formées de petites villes appelées municipalités. S'il y a lieu, indiquez la municipalité au lieu de la grande ville, par exemple, Dorval plutôt que Montréal, Scarborough plutôt que Toronto, St. Albert plutôt qu'Edmonton, Saanich plutôt que Victoria.*	07 ○ À domicile (y compris à la ferme) **Passez à la question 45** 08 ○ En dehors du Canada **Passez à la question 45** 09 ○ Sans adresse de travail fixe **Passez à la question 44** 10 ✓ À l'adresse précisée ci-dessous : **Précisez l'adresse au complet** 11 Nº et rue (voir l'exemple): rue Water 12 Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne: St. John's Province/territoire: Terre-Neuve 13 Code postal	07 ○ À domicile (y compris à la ferme) **Passez à la question 45** 08 ○ En dehors du Canada **Passez à la question 45** 09 ○ Sans adresse de travail fixe **Passez à la question 44** 10 ✓ À l'adresse précisée ci-dessous : **Précisez l'adresse au complet** 11 Nº et rue (voir l'exemple): 12 Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne: Baie Verte Province/territoire: Terre-Neuve 13 Code postal

	PERSONNE 3	PERSONNE 4
Nota : **Les questions *37 à 44 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière*** *ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er javier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé* ***le plus grand nombre d'heures.*** **37.** Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?	**55.** Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc. 01 Compagnie d'arrimage Section, usine, service, ministère, direction ou division 01	**56.** Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc. 01 Hôpital Lewisporte Section, usine, service, ministère, direction ou division 01 Laboratoire
38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service? *Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.*	Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service 03 Débardeur 04 ☐☐☐	Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service 03 Hôpital 04 ☐☐☐
43. À quelle adresse cette personne travaillait-elle **habituellement**? *Exemple:* *365, avenue Laurier ouest* *Numéro* → 365 *Genre* → avenue *Nom* → Laurier *Direction* → ouest *Si la direction fait partie du nom de la rue (p. ex., nord, sud, est ou ouest), veuillez préciser.* *Si l'adresse du lieu de travail n'est pas connue, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection le plus proche.* **Nota :** *Certaines grandes villes sont formées de petites villes appelées municipalités. S'il y a lieu, indiquez la municipalité au lieu de la grande ville, par exemple, Dorval plutôt que Montréal, Scarborough plutôt que Toronto, St. Albert plutôt qu'Edmonton, Saanich plutôt que Victoria.*	07 ○ À domicile (y compris à la ferme) **Passez à la question 45** 08 ○ En dehors du Canada **Passez à la question 45** 09 ○ Sans adresse de travail fixe **Passez à la question 44** 10 ✓ À l'adresse précisée ci-dessous : **Précisez l'adresse au complet** Nº et rue (voir l'exemple) 11 11, chemin Waterford Bridge Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne 12 St-John's Province/territoire Terre-Neuve Code postal 13 ☐☐☐ ☐☐☐	07 ○ À domicile (y compris à la ferme) **Passez à la question 45** 08 ○ En dehors du Canada **Passez à la question 45** 09 ○ Sans adresse de travail fixe **Passez à la question 44** 10 ✓ À l'adresse précisée ci-dessous : **Précisez l'adresse au complet** Nº et rue (voir l'exemple) 11 Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne 12 Lewisporte Province/territoire Terre-Neuve Code postal 13 ☐☐☐ ☐☐☐

	PERSONNE 5	PERSONNE 6
Nota : **Les questions *37 à 44 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière*** *ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er javier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé* ***le plus grand nombre d'heures.*** **37.** Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?	55. Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc. 01 Chester Dawe Ltd. Section, usine, service, ministère, direction ou division 01	56. Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc. 01 Marine Atlantique Section, usine, service, ministère, direction ou division 01 Moteur
38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service? *Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.*	Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service 03 Construction de maisons en rangée 04	Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service 03 Réparation de navires 04
43. À quelle adresse cette personne travaillait-elle **habituellement**? *Exemple: 365, avenue Laurier ouest — Numéro (365), Genre (avenue), Nom (Laurier), Direction (ouest)* *Si la direction fait partie du nom de la rue (p. ex., nord, sud, est ou ouest), veuillez préciser.* *Si l'adresse du lieu de travail n'est pas connue, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection le plus proche.* **Nota :** *Certaines grandes villes sont formées de petites villes appelées municipalités. S'il y a lieu, indiquez la municipalité au lieu de la grande ville, par exemple, Dorval plutôt que Montréal, Scarborough plutôt que Toronto, St. Albert plutôt qu'Edmonton, Saanich plutôt que Victoria.*	07 ○ À domicile (y compris à la ferme) **Passez à la question 45** 08 ○ En dehors du Canada **Passez à la question 45** 09 ○ Sans adresse de travail fixe **Passez à la question 44** 10 ✓ À l'adresse précisée ci-dessous : **Précisez l'adresse au complet** Nº et rue (voir l'exemple) 11 Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne 12 St. John's Province/territoire Terre-Neuve Code postal 13	07 ○ À domicile (y compris à la ferme) **Passez à la question 45** 08 ○ En dehors du Canada **Passez à la question 45** 09 ○ Sans adresse de travail fixe **Passez à la question 44** 10 ✓ À l'adresse précisée ci-dessous : **Précisez l'adresse au complet** Nº et rue (voir l'exemple) 11 rue Water Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne 12 St-John's Province/territoire Terre-Neuve Code postal 13

	PERSONNE 7	PERSONNE 8
Nota : **Les questions *37 à 44* portent *sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne* la semaine dernière** *ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er javier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé* ***le plus grand nombre d'heures.*** **37.** Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?	**55.** Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc. 01 Avon Canada Section, usine, service, ministère, direction ou division 01	**56.** Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc. 01 Doral Ltée Section, usine, service, ministère, direction ou division 01
38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service? *Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.*	Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service 03 Vente de produits de beauté 04	Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service 03 Gestion 04
43. À quelle adresse cette personne travaillait-elle **habituellement**? *Exemple:* *365, avenue Laurier ouest* *Numéro* → 365 *Genre* → avenue *Nom* → Laurier *Direction* → ouest *Si la direction fait partie du nom de la rue (p. ex., nord, sud, est ou ouest), veuillez préciser.* *Si l'adresse du lieu de travail n'est pas connue, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection le plus proche.* **Nota :** *Certaines grandes villes sont formées de petites villes appelées municipalités. S'il y a lieu, indiquez la municipalité au lieu de la grande ville, par exemple, Dorval plutôt que Montréal, Scarborough plutôt que Toronto, St. Albert plutôt qu'Edmonton, Saanich plutôt que Victoria.*	07 ✓ À domicile (y compris à la ferme) **Passez à le question 45** 08 ○ En dehors du Canada **Passez à la question 45** 09 ○ Sans adresse de travail fixe **Passez à la question 44** 10 ○ À l'adresse précisée ci-dessous : **Précisez l'adresse au complet** Nº et rue (voir l'exemple) 11 Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne 12 Province/territoire Code postal 13	07 ○ À domicile (y compris à la ferme) **Passez à le question 45** 08 ○ En dehors du Canada **Pessez à la question 45** 09 ○ Sans adresse de travail fixe **Pessez à la question 44** 10 ✓ À l'adresse précisée ci-dessous : **Précisez l'adresse au complet** Nº et rue (voir l'exemple) 11 chemin Waterford Bridge Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne 12 St. John's Province/territoire Terre-Neuve Code postal 13

Question 39 : Agent d'administration

IV. Codage de la profession

Le chapitre IV comporte des exercices pratiques dans le cadre desquels vous devez coder les réponses aux questions 39 et 40 portant sur la profession. En vous servant du Manuel de codage des professions (MCP), appliquez les procédures énoncées au chapitre IV du Manuel des procédures – Codage des variables économiques (formule M-200) afin de déterminer le code de profession approprié ou la mesure à prendre pour chaque répondant. Inscrivez le code directement dans la case de codage réservée au bureau. Si, d'après les procédures, la réponse doit être renvoyée, inscrivez un «R» en bas du diagramme.

> **Nota :** En réalité, toute question renvoyée doit être indiquée sur une Formule de renvoi. Aucune inscription ne doit être faite sur le questionnaire. L'instruction ci-dessus selon laquelle vous devez inscrire un «R» sur le questionnaire ne vaut que pour cet exercice de formation. N'oubliez pas que tous les codes doivent être inscrits au crayon à mine noire.

	PERSONNE 1	PERSONNE 2
39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle? *Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)*	Genre de travail 05 Conduire	Genre de travail 05 Diététiste
40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne? *Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.*	Fonctions ou activités les plus importantes Conduire un autobus scolaire 06	Fonctions ou activités les plus importantes Planification des régimes et diètes 06

	PERSONNE 3	PERSONNE 4
39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle? *Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)*	Genre de travail 05 Vente d'aspirateurs	Genre de travail 05 Capitaine de l'Armée de l'air
40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne? *Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.*	Fonctions ou activités les plus importantes Vente d'aspirateurs à domicile 06	Fonctions ou activités les plus importantes Planification d'exercices de formation 06

	PERSONNE 5	PERSONNE 6
39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle? *Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)*	Genre de travail 05 Réparateur	Genre de travail 05 Dentiste
40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne? *Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.*	Fonctions ou activités les plus importantes Réparation de téléviseurs 06	Fonctions ou activités les plus importantes Examen et réparation des dents 06

	PERSONNE 7	PERSONNE 8
39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle? *Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)*	Genre de travail 05 À mon propre compte	Genre de travail 05 Ministre de l'Église Anglicane
40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne? *Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.*	Fonctions ou activités les plus importantes Gestion quotidienne des activités reliées à un commerce 06	Fonctions ou activités les plus importantes Diriger les services religieux 06

	PERSONNE 9	PERSONNE 10
39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle? *Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)*	Genre de travail **05** Électricien	Genre de travail **05** Exploitant agricole.
40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne? *Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.*	Fonctions ou activités les plus importantes Travaux électriques dans de nouvelles maisons **06** ☐☐☐☐	Fonctions ou activités les plus importantes Production de lait **06** ☐☐☐☐

V. Exercices de codage

Le présent chapitre comporte une série d'exercices visant à simuler les activités réelles de codage. Il y a 10 questions pour lesquelles des recensés fictifs ont fourni des renseignements aux questions 37, 38, 39, 40, 41, 42 et 43. En faisant ces exercices, vous mettrez en pratique les procédures de codage pour l'opération 2 (Codage des variables économiques) que vous devrez appliquer en situation réelle.

En vous reportant aux procédures décrites dans le Manuel des procédures – Codage des variables économiques (formule M-200) et en vous servant des documents de référence, notamment le Manuel de codage des industries (MCI), le Manuel de codage des professions (MCP) et l'extrait de la Liste des établissements (LDÉ), déterminez le code approprié ou la mesure à prendre pour les questions 37 à 40 de chaque répondant. Pour chaque question, inscrivez les codes directement dans les cases de codage réservées au bureau. Si vous décidez qu'une question doit être renvoyée, inscrivez un «R» à côté de la case de codage de cette question.

Nota : Pour les besoins de cet exercice, supposons que le codage doit être effectué pour chacun des répondants. Vous n'avez pas à déterminer quelles sont les personnes pour lesquelles il faut procéder au codage, selon les procédures décrites au chapitre II du Manuel des procédures – Codage des variables économiques.

Nota : En réalité, toute question renvoyée doit être indiquée sur une Formule de renvoi. Aucune inscription ne doit être faite sur le questionnaire. L'instruction ci-dessus selon laquelle vous devez inscrire un «R» sur le questionnaire ne vaut que pour cet exercice de formation. N'oubliez pas que tous les codes doivent être inscrits au crayon à mine noire.

Exercice 1

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

Nota :
Les questions *37 à 44* portent sur *l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière* ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er janvier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé *le plus grand nombre d'heures.*

55.

37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.
01 Displayco Canada

Section, usine, service, ministère, direction ou division
02 Conception de panneaux

38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service
03 Production de panneaux illuminés
04 ☐☐☐

39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle?

Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)

Genre de travail
05 Gestionnaire

40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne?

Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.

Fonctions ou activités les plus importantes
Gestion
06 ☐☐☐☐

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

61.

41. Dans cet emploi ou cette entreprise, cette personne travaillait-elle principalement :

Cochez un seul cercle.

01 ✔ pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à la commission?
→ **Passez à la question 43**

02 ○ sans rémunération, pour son conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou ferme familiale?
→ **Passez à la question 43**

03 ○ à son compte sans personnel rémunéré (seule ou en association)?

04 ○ à son compte avec personnel rémunéré (seule ou en association)?

42. Si cette personne travaillait à son compte, sa ferme ou son entreprise était-elle constituée en société?

05 ○ Non
06 ○ Oui

43. À quelle adresse cette personne travaillait-elle **habituellement**?

Exemple: 365, avenue Laurier ouest
Numéro — *Genre* — *Nom* — *Direction*

Si la direction fait partie du nom de la rue (p. ex., nord, sud, est ou ouest), veuillez préciser.

Si l'adresse du lieu de travail n'est pas connue, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection la plus proche.

Nota :
Certaines grandes villes sont formées de petites villes appelées municipalités. S'il y a lieu, indiquez la municipalité au lieu de la grande ville, par exemple, Dorval plutôt que Montréal, Scarborough plutôt que Toronto, St. Albert plutôt qu'Edmonton, Saanich plutôt que Victoria.

07 ○ À domicile (y compris à la ferme)
Passez à la question 45

08 ○ En dehors du Canada
Passez à la question 45

09 ○ Sans adresse de travail fixe
Passez à la question 44

10 ✔ À l'adresse précisée ci-dessous :
Précisez l'adresse au complet

Nº et rue (voir l'exemple)
11 427, 10e avenue

Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne
12 Calgary

Province/territoire
Alberta

Code postal
13 ☐☐☐ ☐☐☐

Exercice 2

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

Nota :
Les questions 37 à 44 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er janvier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé le plus grand nombre d'heures.

55.

37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.
01 Conseil Scolaire South Shore

Section, usine, service, ministère, direction ou division
02

38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service
03 Conseil Scolaire
04 ☐☐☐

39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle?

Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)

Genre de travail
05 Analyste

40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne?

Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.

Fonctions ou activités les plus importantes
Révisions et conseils en matière de politiques scolaires
06 ☐☐☐

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

61.

41. Dans cet emploi ou cette entreprise, cette personne travaillait-elle principalement :

Cochez un seul cercle.

01 ✔ pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à la commission?
→ Passez à la question 43
02 ○ sans rémunération, pour son conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou ferme familiale?
→ Passez à la question 43
03 ○ **à son compte sans personnel rémunéré (seule ou en association)?**
04 ○ **à son compte avec personnel rémunéré (seule ou en association)?**

42. Si cette personne travaillait à son compte, sa ferme ou son entreprise était-elle constituée en société?

05 ○ Non
06 ○ Oui

43. À quelle adresse cette personne travaillait-elle **habituellement?**

Exemple: 365, avenue Laurier ouest
Numéro — 365
Genre — avenue
Nom — Laurier
Direction — ouest

Si la direction fait partie du nom de la rue (p. ex., nord, sud, est ou ouest), veuillez préciser.

Si l'adresse du lieu de travail n'est pas connue, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection la plus proche.

Nota :
Certaines grandes villes sont formées de petites villes appelées municipalités. S'il y a lieu, indiquez la municipalité au lieu de la grande ville, par exemple, Dorval plutôt que Montréal, Scarborough plutôt que Toronto, St. Albert plutôt qu'Edmonton, Saanich plutôt que Victoria.

07 ○ À domicile (y compris à la ferme)
Passez à la question 45
08 ○ En dehors du Canada
Passez à la question 45
09 ○ Sans adresse de travail fixe
Passez à la question 44
10 ○ À l'adresse précisée ci-dessous :
Précisez l'adresse au complet

N° et rue (voir l'exemple)
11

Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne
12 Cold Lake

Province/territoire
Alberta

Code postal
13 ☐☐☐ ☐☐☐

Exercice 3

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

Nota :
Les questions 37 à 44 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er janvier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé le plus grand nombre d'heures.

55.

37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.

01 Industries Agra Ltée.

Section, usine, service, ministère, direction ou division

02

38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service

03 Ingénieur Électricien

04

39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle?

Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)

Genre de travail

05 Technicien de laboratoire d'essai

40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne?

Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.

Fonctions ou activités les plus importantes

mise à l'essai et élaboration de nouveaux produits

06

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

61.

41. Dans cet emploi ou cette entreprise, cette personne travaillait-elle principalement :

Cochez un seul cercle.

01 ✓ **pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à la commission?**
Passez à la question 43

02 ○ **sans rémunération, pour son conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou ferme familiale?**
Passez à la question 43

03 ○ **à son compte sans personnel rémunéré (seule ou en association)?**

04 ○ **à son compte avec personnel rémunéré (seule ou en association)?**

42. Si cette personne travaillait à son compte, sa ferme ou son entreprise était-elle constituée en société?

05 ○ Non

06 ○ Oui

43. À quelle adresse cette personne travaillait-elle **habituellement**?

Exemple: 365, avenue Laurier ouest

Numéro
Genre
Nom
Direction

Si la direction fait partie du nom de la rue (p. ex., nord, sud, est ou ouest), veuillez préciser.

Si l'adresse du lieu de travail n'est pas connue, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection la plus proche.

Nota :
Certaines grandes villes sont formées de petites villes appelées municipalités. S'il y a lieu, indiquez la municipalité au lieu de la grande ville, par exemple, Dorval plutôt que Montréal, Scarborough plutôt que Toronto, St. Albert plutôt qu'Edmonton, Saanich plutôt que Victoria.

07 ○ À domicile
(y compris à la ferme)
Passez à la question 45

08 ○ En dehors du Canada
Passez à la question 45

09 ○ Sans adresse de travail fixe
Passez à la question 44

10 ✓ À l'adresse précisée ci-dessous :

Précisez l'adresse au complet

N° et rue (voir l'exemple)

11 4810 93 st

Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne

12 Edmonton

Province/territoire

Alberta

Code postal

13

Exercice 4

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

Nota :
Les questions 37 à 44 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er janvier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé le plus grand nombre d'heures.

37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

[55.]

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.

01 ______

Section, usine, service, ministère, direction ou division

02 École

38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service

03 ______

04 ☐☐☐

39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle?

Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)

Genre de travail

05 Enseignant

40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne?

Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.

Fonctions ou activités les plus importantes

06 ☐☐☐☐

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

41. Dans cet emploi ou cette entreprise, cette personne travaillait-elle principalement :

Cochez un seul cercle.

[61.]

01 ○ **pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à la commission?**
→ **Passez à la question 43**

02 ○ **sans rémunération, pour son conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou ferme familiale?**
→ **Passez à la question 43**

03 ○ **à son compte sans personnel rémunéré (seule ou en association)?**

04 ○ **à son compte avec personnel rémunéré (seule ou en association)?**

42. Si cette personne travaillait à son compte, sa ferme ou son entreprise était-elle constituée en société?

05 ○ Non

06 ○ Oui

43. À quelle adresse cette personne travaillait-elle **habituellement?**

Exemple: 365, avenue Laurier ouest

Numéro — 365
Genre — avenue
Nom — Laurier
Direction — ouest

Si la direction fait partie du nom de la rue (p. ex., nord, sud, est ou ouest), veuillez préciser.

Si l'adresse du lieu de travail n'est pas connue, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection la plus proche.

Nota :
Certaines grandes villes sont formées de petites villes appelées municipalités. S'il y a lieu, indiquez la municipalité au lieu de la grande ville, par exemple, Dorval plutôt que Montréal, Scarborough plutôt que Toronto, St. Albert plutôt qu'Edmonton, Saanich plutôt que Victoria.

07 ○ **À domicile**
(y compris à la ferme)
Passez à la question 45

08 ○ **En dehors du Canada**
Passez à la question 45

09 ○ **Sans adresse de travail fixe**
Passez à la question 44

10 ✓ **À l'adresse précisée ci-dessous :**
Précisez l'adresse au complet

Nº et rue (voir l'exemple)

11 ______

Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne

12 Edmonton

Province/territoire

Alberta

Code postal

13 ☐☐☐ ☐☐☐

Exercice 5

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

Nota :
Les questions 37 à 44 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er janvier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé le plus grand nombre d'heures.

55.

37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.
01 Cremco Ltée

Section, usine, service, ministère, direction ou division
02

38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service
03 Cuir
04

39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle?

Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)

Genre de travail
05 Gestionnaire

40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne?

Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.

Fonctions ou activités les plus importantes
Surveillant du personnel de vente
06

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

61.

41. Dans cet emploi ou cette entreprise, cette personne travaillait-elle principalement :

Cochez un seul cercle.

01 ✓ pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à la commission? **Passez à la question 43**
02 ○ sans rémunération, pour son conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou ferme familiale? **Passez à la question 43**
03 ○ à son compte sans personnel rémunéré (seule ou en association)?
04 ○ à son compte avec personnel rémunéré (seule ou en association)?

42. Si cette personne travaillait à son compte, sa ferme ou son entreprise était-elle constituée en société?

05 ○ Non
06 ○ Oui

43. À quelle adresse cette personne travaillait-elle **habituellement?**

Exemple: 365, avenue Laurier ouest
Numéro — Genre — Nom — Direction

Si la direction fait partie du nom de la rue (p. ex., nord, sud, est ou ouest), veuillez préciser.

Si l'adresse du lieu de travail n'est pas connue, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection la plus proche.

Nota :
Certaines grandes villes sont formées de petites villes appelées municipalités. S'il y a lieu, indiquez la municipalité au lieu de la grande ville, par exemple, Dorval plutôt que Montréal, Scarborough plutôt que Toronto, St. Albert plutôt qu'Edmonton, Saanich plutôt que Victoria.

07 ○ À domicile (y compris à la ferme) **Passez à la question 45**
08 ○ En dehors du Canada **Passez à la question 45**
09 ○ Sans adresse de travail fixe **Passez à la question 44**
10 ✓ À l'adresse précisée ci-dessous :
Précisez l'adresse au complet

N° et rue (voir l'exemple)
11 105 ave.

Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne
12 Edmonton

Province/territoire
Alberta

Code postal
13

Exercice 6

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

Nota :
Les questions 37 à 44 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er janvier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé le plus grand nombre d'heures.

55.

37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.

01 The Daily Current

Section, usine, service, ministère, direction ou division

02 Salles des nouvelles

38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service

03 Journal

04

39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle?

Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)

Genre de travail

05 maquettiste

40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne?

Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.

Fonctions ou activités les plus importantes

mise en page

06

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

41. Dans cet emploi ou cette entreprise, cette personne travaillait-elle principalement :

Cochez un seul cercle.

61.

- 01 ○ pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à la commission?
  Passez à la question 43
- 02 ○ sans rémunération, pour son conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou ferme familiale?
  Passez à la question 43
- 03 ○ à son compte sans personnel rémunéré (seule ou en association)?
- 04 ○ à son compte avec personnel rémunéré (seule ou en association)?

42. Si cette personne travaillait à son compte, sa ferme ou son entreprise était-elle constituée en société?

- 05 ○ Non
- 06 ○ Oui

43. À quelle adresse cette personne travaillait-elle **habituellement?**

Exemple: 365, avenue Laurier ouest
Numéro — *Genre* — *Nom* — *Direction*

Si la direction fait partie du nom de la rue (p. ex., nord, sud, est ou ouest), veuillez préciser.

Si l'adresse du lieu de travail n'est pas connue, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection la plus proche.

Nota :
Certaines grandes villes sont formées de petites villes appelées municipalités. S'il y a lieu, indiquez la municipalité au lieu de la grande ville, par exemple, Dorval plutôt que Montréal, Scarborough plutôt que Toronto, St. Albert plutôt qu'Edmonton, Saanich plutôt que Victoria.

- 07 ○ À domicile (y compris à la ferme)
  Passez à la question 45
- 08 ○ En dehors du Canada
  Passez à la question 45
- 09 ○ Sans adresse de travail fixe
  Passez à la question 44
- 10 ✓ À l'adresse précisée ci-dessous :
  Précisez l'adresse au complet

N° et rue (voir l'exemple)

11 1000, rue Main

Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne

12 Edmonton

Province/territoire

Alberta

Code postal

13

Exercice 7

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

Nota :
Les questions 37 à 44 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière** ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er janvier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé **le plus grand nombre d'heures.

[55.]

37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.

01 Actswest Tech.

Section, usine, service, ministère, direction ou division

02

38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service

03 Électricité

04 ☐☐☐

39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle?

Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)

Genre de travail

05 Entrepreneur

40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne?

Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.

Fonctions ou activités les plus importantes

Travail à contrat

06 ☐☐☐

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

[61.]

41. Dans cet emploi ou cette entreprise, cette personne travaillait-elle principalement :

Cochez un seul cercle.

01 ○ **pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à la commission?**
→ **Passez à la question 43**

02 ○ **sans rémunération, pour son conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou ferme familiale?**
→ **Passez à la question 43**

03 ○ **à son compte sans personnel rémunéré (seule ou en association)?**

04 ○ **à son compte avec personnel rémunéré (seule ou en association)?**

42. Si cette personne travaillait à *son compte*, sa ferme *ou son entreprise* était-elle *constituée en société?*

05 ○ Non

06 ○ Oui

43. À quelle adresse cette personne travaillait-elle **habituellement?**

Exemple: *365, avenue Laurier ouest*
Numéro
Genre
Nom
Direction

Si la direction fait partie du nom de la rue (p. ex., nord, sud, est ou ouest), veuillez préciser.

Si l'adresse du lieu de travail n'est pas connue, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection le plus proche.

Nota :
Certaines grandes villes sont formées de petites villes appelées municipalités. S'il y a lieu, indiquez la municipalité au lieu de la grande ville, par exemple, Dorval plutôt que Montréal, Scarborough plutôt que Toronto, St. Albert plutôt qu'Edmonton, Saanich plutôt que Victoria.

07 ○ À domicile (y compris à la ferme)
Passez à la question 45

08 ○ En dehors du Canada
Passez à la question 45

09 ○ Sans adresse de travail fixe
Passez à la question 44

10 ✓ À l'adresse précisée ci-dessous :

Précisez l'adresse au complet

N° et rue (voir l'exemple)

11 Jefferson

Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne

12 Edmonton

Province/territoire

Alberta

Code postal

13 ☐☐☐ ☐☐☐

Exercice 8

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

Nota :
Les questions 37 à 44 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er janvier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé le plus grand nombre d'heures.

55.

37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.

01 A & D Development Co-op

Section, usine, service, ministère, direction ou division

02

38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service

03 Divers

04

39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle?

Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)

Genre de travail

05 Ventes

40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne?

Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.

Fonctions ou activités les plus importantes

Caissier / Vente

06

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

41. Dans cet emploi ou cette entreprise, cette personne travaillait-elle principalement :

Cochez un seul cercle.

61.

01 ○ pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à la commission?
→ **Passez à la question 43**

02 ○ sans rémunération, pour son conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou ferme familiale?
→ **Passez à la question 43**

03 ○ à son compte sans personnel rémunéré (seule ou en association)?

04 ○ à son compte avec personnel rémunéré (seule ou en association)?

42. Si cette personne travaillait à son compte, sa ferme ou son entreprise était-elle constituée en société?

05 ○ Non

06 ○ Oui

43. À quelle adresse cette personne travaillait-elle **habituellement?**

Exemple: 365, avenue Laurier ouest

Numéro, *Genre*, *Nom*, *Direction*

Si la direction fait partie du nom de la rue (p. ex., nord, sud, est ou ouest), veuillez préciser.

Si l'adresse du lieu de travail n'est pas connue, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection le plus proche.

Nota :
Certaines grandes villes sont formées de petites villes appelées municipalités. S'il y a lieu, indiquez la municipalité au lieu de la grande ville, par exemple, Dorval plutôt que Montréal, Scarborough plutôt que Toronto, St. Albert plutôt qu'Edmonton, Saanich plutôt que Victoria.

07 ○ À domicile (y compris à la ferme)
Passez à la question 45

08 ○ En dehors du Canada
Passez à la question 45

09 ○ Sans adresse de travail fixe
Passez à la question 44

10 ✓ À l'adresse précisée ci-dessous :
Précisez l'adresse au complet

N° et rue (voir l'exemple)

11

Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne

12 Alliance

Province/territoire

Alberta

Code postal

13

Exercice 9

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

Nota :
Les questions 37 à 44 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er janvier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé le plus grand nombre d'heures.

37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

55.

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.

01 ① nettoyeur Lalonde ② Agence de placement dynamique

Section, usine, service, ministère, direction ou division

02 ______

38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service

03 Nettoyage

04 ☐☐☐

39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle?

Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)

Genre de travail

05 Aide

40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne?

Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.

Fonctions ou activités les plus importantes

Nettoyage à sec

06 ☐☐☐☐

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

41. Dans cet emploi ou cette entreprise, cette personne travaillait-elle principalement :

Cochez un seul cercle.

61.

01 ○ pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à la commission? **Passez à la question 43**

02 ○ sans rémunération, pour son conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou ferme familiale? **Passez à la question 43**

03 ○ à son compte sans personnel rémunéré (seule ou en association)?

04 ○ à son compte avec personnel rémunéré (seule ou en association)?

42. Si cette personne travaillait à son compte, sa ferme ou son entreprise était-elle constituée en société?

05 ○ Non

06 ○ Oui

43. À quelle adresse cette personne travaillait-elle **habituellement?**

Exemple: 365, avenue Laurier ouest

Numéro — 365
Genre — avenue
Nom — Laurier
Direction — ouest

Si la direction fait partie du nom de la rue (p. ex., nord, sud, est ou ouest), veuillez préciser.

Si l'adresse du lieu de travail n'est pas connue, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection la plus proche.

Nota :
Certaines grandes villes sont formées de petites villes appelées municipalités. S'il y a lieu, indiquez la municipalité au lieu de la grande ville, par exemple, Dorval plutôt que Montréal, Scarborough plutôt que Toronto, St. Albert plutôt qu'Edmonton, Saanich plutôt que Victoria.

07 ○ À domicile (y compris à la ferme) **Passez à la question 45**

08 ○ En dehors du Canada **Passez à la question 45**

09 ○ Sans adresse de travail fixe **Passez à la question 44**

10 ✓ À l'adresse précisée ci-dessous :

Précisez l'adresse au complet

Nº et rue (voir l'exemple)

11 ______

Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne

12 Calgary

Province/territoire

Alberta

Code postal

13 ☐☐☐ ☐☐☐

Exercice 10

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

Nota :
Les questions 37 à 44 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er janvier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé le plus grand nombre d'heures.

55.

37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.
01 Hôpital de Glenrose

Section, usine, service, ministère, direction ou division
02 Salle commune "D"

38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service
03 Hôpital

04 ☐☐☐

39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle?

Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)

Genre de travail
05 Interne en psychologie

40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne?

Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.

Fonctions ou activités les plus importantes
offrir services de thérapie et d'évaluation aux patients

06 ☐☐☐☐

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

61.

41. Dans cet emploi ou cette entreprise, cette personne travaillait-elle principalement :

Cochez un seul cercle.

01 ○ pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à la commission?
→ **Passez à la question 43**

02 ○ sans rémunération, pour son conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou ferme familiale?
→ **Passez à la question 43**

03 ○ à son compte sans personnel rémunéré (seule ou en association)?

04 ○ à son compte avec personnel rémunéré (seule ou en association)?

42. Si cette personne travaillait à son compte, sa ferme ou son entreprise était-elle constituée en société?

05 ○ Non

06 ○ Oui

43. À quelle adresse cette personne travaillait-elle **habituellement?**

Exemple: 365, avenue Laurier ouest
Numéro → 365
Genre → avenue
Nom → Laurier
Direction → ouest

Si la direction fait partie du nom de la rue (p. ex., nord, sud, est ou ouest), veuillez préciser.

Si l'adresse du lieu de travail n'est pas connue, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection la plus proche.

Nota :
Certaines grandes villes sont formées de petites villes appelées municipalités. S'il y a lieu, indiquez la municipalité au lieu de la grande ville, par exemple, Dorval plutôt que Montréal, Scarborough plutôt que Toronto, St. Albert plutôt qu'Edmonton, Saanich plutôt que Victoria.

07 ○ À domicile (y compris à la ferme)
Passez à la question 45

08 ○ En dehors du Canada
Passez à la question 45

09 ○ Sans adresse de travail fixe
Passez à la question 44

10 ✓ À l'adresse précisée ci-dessous :
Précisez l'adresse au complet

N° et rue (voir l'exemple)
11 111 Avenue

Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne
12 Edmonton

Province/territoire
Alberta

Code postal
13 ☐☐☐ ☐☐☐

VI. Exercices de codage à faire en utilisant le SDMR

Le présent chapitre comporte 55 questions où des recensés fictifs ont fourni des renseignements aux questions 37, 38, 39, 40, 41, 42 et 43. Ce chapitre vise à vous permettre de coder les questions en vous servant du Système en direct de manuels de référence (SDMR).

En vous reportant aux procédures décrites dans le Manuel des procédures – Codage des variables économiques (formule M-200) et en vous servant du SDMR, déterminez le code approprié ou la mesure à prendre pour les questions 37 à 40 de chaque répondant. Inscrivez les codes dans les cases de codage réservées au bureau. Si vous décidez qu'une question doit être renvoyée, inscrivez un «R» à côté de la question.

Nota : Pour les besoins de cet exercice, supposons que le codage doit être effectué pour chacun des répondants. Vous n'avez pas à déterminer quelles sont les personnes pour lesquelles il faut procéder au codage, selon les procédures décrites au chapitre II du Manuel des procédures – Codage des variables économiques.

Nota : En réalité, toute question renvoyée doit être indiquée sur une Formule de renvoi. Aucune inscription ne doit être faite sur le questionnaire. L'instruction ci-dessus selon laquelle vous devez inscrire un «R» sur le questionnaire ne vaut que pour cet exercice de formation. N'oubliez pas que tous les codes doivent être inscrits au crayon à mine noire.

Utilisation du SDMR

Pour coder ces réponses, vous vous servirez du SDMR, qui sera utilisé aux fins du codage des variables économiques pour le recensement de 1996. Ce système remplace les copies sur papier de la Liste des établissements (LDÉ), du Manuel de codage des industries (MCI) et du Manuel de codage des professions (MCP). Tous les renseignements figurant dans ces trois documents de référence seront offerts sous forme électronique dans le SDMR, qui renferme :

- une LDÉ pour chaque province du Canada;
- un MCI;
- un MCP.

Parce qu'il est électronique, le SDMR permettra un codage plus efficace des réponses aux questions sur l'industrie et la profession.

Rappel : Lorsque vous utilisez le SDMR, assurez-vous de sélectionner la LDÉ de la bonne province, et de sélectionner le MCI si vous cherchez des codes d'industrie et le MCP si vous cherchez des codes de profession.

Exercice 1

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

Nota :
Les questions 37 à 44 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er janvier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé le plus grand nombre d'heures.

55.

37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.

01 Pâtisserie De La Garde

Section, usine, service, ministère, direction ou division

02 Section de détail

38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service

03 Pâtisserie

04 ☐☐☐

39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle?

Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)

Genre de travail

05 Vente

40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne?

Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.

Fonctions ou activités les plus importantes

Vente de pâtisseries

06 ☐☐☐☐

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

61.

41. Dans cet emploi ou cette entreprise, cette personne travaillait-elle principalement :

Cochez un seul cercle.

01 ○ **pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à la commission?**
→ **Passez à la question 43**

02 ○ **sans rémunération, pour son conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou ferme familiale?**
→ **Passez à la question 43**

03 ○ **à son compte sans personnel rémunéré (seule ou en association)?**

04 ○ **à son compte avec personnel rémunéré (seule ou en association)?**

42. Si cette personne travaillait à son compte, sa ferme ou son entreprise était-elle constituée en société?

05 ○ Non

06 ○ Oui

43. À quelle adresse cette personne travaillait-elle **habituellement?**

Exemple: 365, avenue Laurier ouest

Numéro — *Genre* — *Nom* — *Direction*

Si la direction fait partie du nom de la rue (p. ex., nord, sud, est ou ouest), veuillez préciser.

Si l'adresse du lieu de travail n'est pas connue, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection la plus proche.

Nota :
Certaines grandes villes sont formées de petites villes appelées municipalités. S'il y a lieu, indiquez la municipalité au lieu de la grande ville, par exemple, Dorval plutôt que Montréal, Scarborough plutôt que Toronto, St. Albert plutôt qu'Edmonton, Saanich plutôt que Victoria.

07 ○ **À domicile** (y compris à la ferme)
Passez à la question 45

08 ○ **En dehors du Canada**
Passez à la question 45

09 ○ **Sans adresse de travail fixe**
Passez à la question 44

10 ○ **À l'adresse précisée ci-dessous :**
Précisez l'adresse au complet

Nº et rue (voir l'exemple)

11

Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne

12

Province/territoire

Québec 99

Code postal

13 ☐☐☐ ☐☐☐

Exercice 2

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

Nota :
Les questions 37 à 44 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er janvier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé le plus grand nombre d'heures.

55.

37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.

01 Centre Sylvicole Forestville Inc.

Section, usine, service, ministère, direction ou division

02

38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service

03 Exploitation forestière

04

39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle?

Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)

Genre de travail

05 Adjoint de forestier de projet

40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne?

Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.

Fonctions ou activités les plus importantes

Coordonner les projets forestiers

06

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

41. Dans cet emploi *ou* cette entreprise, cette personne travaillait-elle principalement :

Cochez un seul cercle.

61.

01 ✓ pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à la commission?
→ Passez à la question 43

02 ○ sans rémunération, pour son conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou ferme familiale?
→ Passez à la question 43

03 ○ à son compte sans personnel rémunéré (seule ou en association)?

04 ○ à son compte avec personnel rémunéré (seule ou en association)?

42. Si cette personne travaillait à *son* compte, sa ferme *ou* son entreprise était-elle constituée en société?

05 ○ Non

06 ○ Oui

43. À quelle adresse cette personne travaillait-elle **habituellement**?

Exemple: 365, avenue Laurier ouest
Numéro
Genre
Nom
Direction

Si la direction fait partie du nom de la rue (p. ex., nord, sud, est ou ouest), veuillez préciser.

Si l'adresse du lieu de travail n'est pas connue, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection la plus proche.

Nota :
Certaines grandes villes sont formées de petites villes appelées municipalités. S'il y a lieu, indiquez la municipalité au lieu de la grande ville, par exemple, Dorval plutôt que Montréal, Scarborough plutôt que Toronto, St. Albert plutôt qu'Edmonton, Saanich plutôt que Victoria.

07 ○ À domicile (y compris à la ferme)
Passez à la question 45

08 ○ En dehors du Canada
Passez à la question 45

09 ○ Sans adresse de travail fixe
Passez à la question 44

10 ✓ À l'adresse précisée ci-dessous :
Précisez l'adresse au complet

11 N° et rue (voir l'exemple)
Rte 138

12 Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne
Forestville

Province/territoire
Québec

13 Code postal

Exercice 3

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

Nota :
Les questions 37 à 44 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er janvier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé le plus grand nombre d'heures.

55.

37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.
01 M. Labaie

Section, usine, service, ministère, direction ou division
02

38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service
03 Résidence privée

04 ☐☐☐

39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle?

Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)

Genre de travail
05 nettoyer la maison

40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne?

Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.

Fonctions ou activités les plus importantes
Entretien ménager

06 ☐☐☐☐

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

61.

41. Dans cet emploi ou cette entreprise, cette personne travaillait-elle principalement :

Cochez un seul cercle.

- 01 ☑ pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à la commission? → **Passez à la question 43**
- 02 ○ sans rémunération, pour son conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou ferme familiale? → **Passez à la question 43**
- 03 ○ à son compte sans personnel rémunéré (seule ou en association)?
- 04 ○ à son compte avec personnel rémunéré (seule ou en association)?

42. Si cette personne travaillait à son compte, sa ferme ou son entreprise était-elle constituée en société?

- 05 ○ Non
- 06 ○ Oui

43. À quelle adresse cette personne travaillait-elle **habituellement**?

Exemple: 365, avenue Laurier ouest
Numéro — *Genre* — *Nom* — *Direction*

Si la direction fait partie du nom de la rue (p. ex., nord, sud, est ou ouest), veuillez préciser.

Si l'adresse du lieu de travail n'est pas connue, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection la plus proche.

Nota :
Certaines grandes villes sont formées de petites villes appelées municipalités. S'il y a lieu, indiquez la municipalité au lieu de la grande ville, par exemple, Dorval plutôt que Montréal, Scarborough plutôt que Toronto, St. Albert plutôt qu'Edmonton, Saanich plutôt que Victoria.

- 07 ○ À domicile (y compris à la ferme) **Passez à la question 45**
- 08 ○ En dehors du Canada **Passez à la question 45**
- 09 ○ Sans adresse de travail fixe **Passez à la question 44**
- 10 ☑ À l'adresse précisée ci-dessous : **Précisez l'adresse au complet**

N° et rue (voir l'exemple)
11 14 Pinecrest

Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne
12 Hampton

Province/territoire
Nouvelle-Écosse

Code postal
13 ☐☐☐ ☐☐☐

Exercice 4

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

Nota :
Les questions 37 à 44 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er janvier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé la plus grand nombre d'heures.

55.

37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.

01 Henri Duvalier

Section, usine, service, ministère, direction ou division

02

38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service

03 cabinet privé

04 ☐☐☐

39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle?

Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)

Genre de travail

05 Denturologue

40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne?

Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.

Fonctions ou activités les plus importantes

Fabrication de prothèses dentaires

06 ☐☐☐☐

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

61.

41. Dans cet emploi ou cette entreprise, cette personne travaillait-elle principalement :

Cochez un seul cercle.

01 ○ pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à la commission?
→ Passez à la question 43

02 ○ sans rémunération, pour son conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou ferme familiale?
→ Passez à la question 43

03 ○ à son compte sans personnel rémunéré (seule ou en association)?

04 ✓ à son compte avec personnel rémunéré (seule ou en association)?

42. Si cette personne travaillait à son compte, sa ferme ou son entreprise était-elle constituée en société?

05 ○ Non

06 ✓ Oui

43. À quelle adresse cette personne travaillait-elle **habituellement**?

Exemple: 365, avenue Laurier ouest
Numéro → 365
Genre → avenue
Nom → Laurier
Direction → ouest

Si la direction fait partie du nom de la rue (p. ex., nord, sud, est ou ouest), veuillez préciser.

Si l'adresse du lieu de travail n'est pas connue, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection la plus proche.

Nota :
Certaines grandes villes sont formées de petites villes appelées municipalités. S'il y a lieu, indiquez la municipalité au lieu de la grande ville, par exemple, Dorval plutôt que Montréal, Scarborough plutôt que Toronto, St. Albert plutôt qu'Edmonton, Saanich plutôt que Victoria.

07 ○ À domicile (y compris à la ferme)
Passez à la question 45

08 ○ En dehors du Canada
Passez à la question 45

09 ○ Sans adresse de travail fixe
Passez à la question 44

10 ✓ À l'adresse précisée ci-dessous :
Précisez l'adresse au complet

N° et rue (voir l'exemple)

11

Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne

12 Parksville

Province/territoire

C.-B.

Code postal

13 ☐☐☐ ☐☐☐

Exercice 5

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

Nota :
Les questions 37 à 44 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière** ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er janvier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé **le plus grand nombre d'heures.

55.

37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.

01 Construction Pagé

Section, usine, service, ministère, direction ou division

02

38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service

03 Construction

04 ☐☐☐

39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle?

Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)

Genre de travail

05 Ouvrier

40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne?

Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.

Fonctions ou activités les plus importantes

Briqueteur

06 ☐☐☐☐

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

61.

41. Dans cet emploi ou cette entreprise, cette personne travaillait-elle principalement :

Cochez un seul cercle.

01 ✔ **pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à la commission?**
Passez à la question 43

02 ○ **sans rémunération, pour son conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou ferme familiale?**
Passez à la question 43

03 ○ **à son compte sans personnel rémunéré (seule ou en association)?**

04 ○ **à son compte avec personnel rémunéré (seule ou en association)?**

42. Si cette personne travaillait à son compte, sa ferme ou son entreprise était-elle constituée en société?

05 ○ Non

06 ○ Oui

43. À quelle adresse cette personne travaillait-elle **habituellement?**

Exemple: 365, avenue Laurier ouest
Numéro
Genre
Nom
Direction

Si la direction fait partie du nom de la rue (p. ex., nord, sud, est ou ouest), veuillez préciser.

Si l'adresse du lieu de travail n'est pas connue, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection le plus proche.

Nota :
Certaines grandes villes sont formées de petites villes appelées municipalités. S'il y a lieu, indiquez la municipalité au lieu de la grande ville, par exemple, Dorval plutôt que Montréal, Scarborough plutôt que Toronto, St. Albert plutôt qu'Edmonton, Saanich plutôt que Victoria.

07 ○ À domicile (y compris à la ferme)
Passez à la question 45

08 ○ En dehors du Canada
Passez à la question 45

09 ○ Sans adresse de travail fixe
Passez à la question 44

10 ✔ **À l'adresse précisée ci-dessous :**

Précisez l'adresse au complet

Nº et rue (voir l'exemple)

11 124 Smith

Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne

12 Ottawa

Province/territoire

Ontario

Code postal

13 ☐☐☐ ☐☐☐

Exercice 6

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

Nota :
Les questions 37 à 44 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er janvier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé le plus grand nombre d'heures.

37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

[55.]

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.

01 Mme. H. Langlois

Section, usine, service, ministère, direction ou division

02

38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service

03 Gardienne (garde d'enfants)

04 ☐☐☐

39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle?

Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)

Genre de travail

05 Bonne d'enfants résidente Aide - ménagère

40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne?

Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.

Fonctions ou activités les plus importantes

Prendre soin d'un enfant de 2 ans

06 ☐☐☐☐

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

41. Dans cet emploi ou cette entreprise, cette personne travaillait-elle principalement :

Cochez un seul cercle.

[61.]

01 ✔ pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à la commission?
→ **Passez à la question 43**

02 ○ sans rémunération, pour son conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou ferme familiale?
→ **Passez à la question 43**

03 ✔ à son compte sans personnel rémunéré (seule ou en association)?

04 ○ à son compte avec personnel rémunéré (seule ou en association)?

42. Si cette personne travaillait à son compte, sa ferme ou son entreprise était-elle constituée en société?

05 ✔ Non

06 ○ Oui

43. À quelle adresse cette personne travaillait-elle **habituellement?**

Exemple: 365, avenue Laurier ouest
Numéro — 365
Genre — avenue
Nom — Laurier
Direction — ouest

Si la direction fait partie du nom de la rue (p. ex., nord, sud, est ou ouest), veuillez préciser.

Si l'adresse du lieu de travail n'est pas connue, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection la plus proche.

Nota :
Certaines grandes villes sont formées de petites villes appelées municipalités. S'il y a lieu, indiquez la municipalité au lieu de la grande ville, par exemple, Dorval plutôt que Montréal, Scarborough plutôt que Toronto, St. Albert plutôt qu'Edmonton, Saanich plutôt que Victoria.

07 ○ À domicile (y compris à la ferme)
Passez à la question 45

08 ○ En dehors du Canada
Passez à la question 45.

09 ○ Sans adresse de travail fixe
Passez à la question 44

10 ✔ À l'adresse précisée ci-dessous :

Précisez l'adresse au complet

N° et rue (voir l'exemple)

11 435, avenue Hudson

Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne

12 Montréal

Province/territoire

Québec

Code postal

13 ☐☐☐ ☐☐☐

Exercice 7

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

Nota :
Les questions 37 à 44 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière *ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er janvier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé* **le plus grand nombre d'heures.**

55.

37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.

01 Reynolds Aluminum

Section, usine, service, ministère, direction ou division

02

38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service

03 Manufacturier d'aluminium

04 ☐☐☐

39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle?

Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)

Genre de travail

05 Président

40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne?

Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.

Fonctions ou activités les plus importantes

Gérer la compagnie.

06 ☐☐☐☐

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

61.

41. Dans cet emploi ou cette entreprise, cette personne travaillait-elle principalement :

Cochez un seul cercle.

- 01 ○ pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à la commission? → **Passez à la question 43**
- 02 ○ sans rémunération, pour son conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou ferme familiale? → **Passez à la question 43**
- 03 ○ à son compte sans personnel rémunéré (seule ou en association)?
- 04 ✔ à son compte avec personnel rémunéré (seule ou en association)?

42. Si cette personne travaillait à son compte, sa ferme ou son entreprise était-elle constituée en société?

- 05 ○ Non
- 06 ✔ Oui

43. À quelle adresse cette personne travaillait-elle **habituellement?**

Exemple: 365, avenue Laurier ouest
Numéro (365), *Genre* (avenue), *Nom* (Laurier), *Direction* (ouest)

Si la direction fait partie du nom de la rue (p. ex., nord, sud, est ou ouest), veuillez préciser.

Si l'adresse du lieu de travail n'est pas connue, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection la plus proche.

Nota :
Certaines grandes villes sont formées de petites villes appelées municipalités. S'il y a lieu, indiquez la municipalité au lieu de la grande ville, par exemple, Dorval plutôt que Montréal, Scarborough plutôt que Toronto, St. Albert plutôt qu'Edmonton, Saanich plutôt que Victoria.

- 07 ○ À domicile (y compris à la ferme) **Passez à la question 45**
- 08 ○ En dehors du Canada **Passez à la question 45**
- 09 ○ Sans adresse de travail fixe **Passez à la question 44**
- 10 ○ À l'adresse précisée ci-dessous :

Précisez l'adresse au complet

N° et rue (voir l'exemple)

11 À travers le Canada

Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne

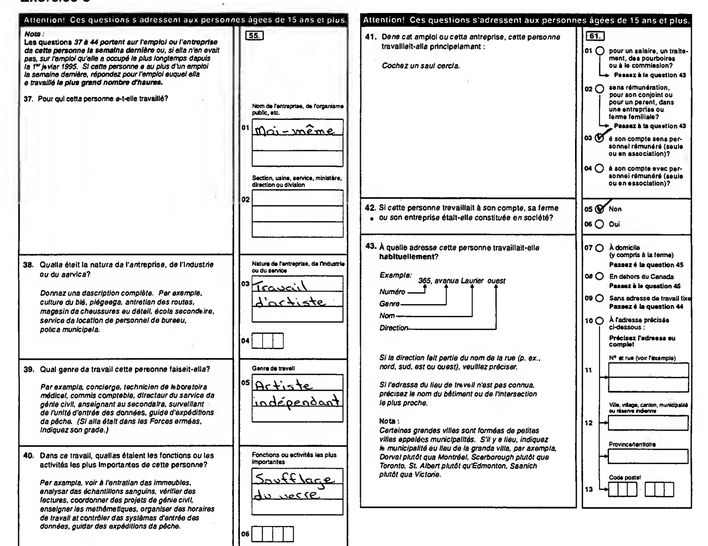
12

Province/territoire

Code postal

13 ☐☐☐ ☐☐☐

Exercice 8



Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

Nota :
Les questions 37 à 44 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er janvier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé le plus grand nombre d'heures.

55.

37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.

01 Moi-même

Section, usine, service, ministère, direction ou division

02

38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service

03 Travail d'artiste

04 ☐☐☐

39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle?

Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)

Genre de travail

05 Artiste indépendant

40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne?

Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.

Fonctions ou activités les plus importantes

Soufflage du verre

06 ☐☐☐☐

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

61.

41. Dans cet emploi ou cette entreprise, cette personne travaillait-elle principalement :

Cochez un seul cercle.

- 01 ○ **pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à la commission?** → **Passez à la question 43**
- 02 ○ **sans rémunération, pour son conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou ferme familiale?** → **Passez à la question 43**
- 03 ✓ **à son compte sans personnel rémunéré (seule ou en association)?**
- 04 ○ **à son compte avec personnel rémunéré (seule ou en association)?**

42. Si cette personne travaillait à son compte, sa ferme ou son entreprise était-elle constituée en société?

- 05 ✓ Non
- 06 ○ Oui

43. À quelle adresse cette personne travaillait-elle **habituellement?**

Exemple: 365, avenue Laurier ouest
Numéro / *Genre* / *Nom* / *Direction*

Si la direction fait partie du nom de la rue (p. ex., nord, sud, est ou ouest), veuillez préciser.

Si l'adresse du lieu de travail n'est pas connue, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection la plus proche.

Nota :
Certaines grandes villes sont formées de petites villes appelées municipalités. S'il y a lieu, indiquez la municipalité au lieu de la grande ville, par exemple, Dorval plutôt que Montréal, Scarborough plutôt que Toronto, St. Albert plutôt qu'Edmonton, Saanich plutôt que Victoria.

- 07 ○ À domicile (y compris à la ferme) **Passez à la question 45**
- 08 ○ En dehors du Canada **Passez à la question 45**
- 09 ○ Sans adresse de travail fixe **Passez à la question 44**
- 10 ○ À l'adresse précisée ci-dessous : **Précisez l'adresse au complet**

11 N° et rue (voir l'exemple)

12 Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne

Province/territoire

13 Code postal ☐☐☐ ☐☐☐

Exercice 9

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

Nota :
Les questions 37 à 44 portant sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er janvier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé le plus grand nombre d'heures.

37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

55.

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.

01 Lever Bros.

Section, usine, service, ministère, direction ou division

02 Poudres

38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service

03 Fabrication de savons

04 ☐☐☐

39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle?

Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)

Genre de travail

05 Opérateur de mélangeur

40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne?

Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.

Fonctions ou activités les plus importantes

Fabrication de poudres de savon

06 ☐☐☐☐

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

41. Dans cet emploi ou cette entreprise, cette personne travaillait-elle principalement :

Cochez un seul cercle.

61.

01 ✔ pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à la commission? → **Passez à la question 43**

02 ○ sans rémunération, pour son conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou ferme familiale? → **Passez à la question 43**

03 ○ à son compte sans personnel rémunéré (seule ou en association)?

04 ○ à son compte avec personnel rémunéré (seule ou en association)?

42. Si cette personne travaillait à son compte, sa ferme ou son entreprise était-elle constituée en société?

05 ○ Non

06 ○ Oui

43. À quelle adresse cette personne travaillait-elle **habituellement?**

Exemple: 365, avenue Laurier ouest

Numéro → 365
Genre → avenue
Nom → Laurier
Direction → ouest

Si la direction fait partie du nom de la rue (p. ex., nord, sud, est ou ouest), veuillez préciser.

Si l'adresse du lieu de travail n'est pas connue, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection le plus proche.

Nota :
Certaines grandes villes sont formées de petites villes appelées municipalités. S'il y a lieu, indiquez la municipalité au lieu de la grande ville, par exemple, Dorval plutôt que Montréal, Scarborough plutôt que Toronto, St. Albert plutôt qu'Edmonton, Saanich plutôt que Victoria.

07 ○ À domicile (y compris à la ferme) **Passez à la question 45**

08 ○ En dehors du Canada **Passez à la question 45**

09 ○ Sans adresse de travail fixe **Passez à la question 44**

10 ✔ À l'adresse précisée ci-dessous :

Précisez l'adresse au complet

N° et rue (voir l'exemple)

11 1, chemin Sunlight Park

Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne

12 Toronto

Province/territoire

Ontario

Code postal

13 ☐☐☐ ☐☐☐

Exercice 10

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

Nota :
Les questions 37 à 44 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er janvier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé le plus grand nombre d'heures.

55.

37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.

01 Dominion H.T. ltée

Section, usine, service, ministère, direction ou division

02 Chronométrage

38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service

03 Fabrication d'horloges horodactrices

04

39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle?

Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)

Genre de travail

05 Assemblage d'horloges

40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne?

Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.

Fonctions ou activités les plus importantes

06

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

61.

41. Dans cet emploi ou cette entreprise, cette personne travaillait-elle principalement :

Cochez un seul cercle.

01 ✔ pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à la commission? → **Passez à la question 43**

02 ○ sans rémunération, pour son conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou ferme familiale? → **Passez à la question 43**

03 ○ à son compte sans personnel rémunéré (seule ou en association)?

04 ○ à son compte avec personnel rémunéré (seule ou en association)?

42. Si cette personne travaillait à son compte, sa ferme ou son entreprise était-elle constituée en société?

05 ○ Non

06 ○ Oui

43. À quelle adresse cette personne travaillait-elle **habituellement?**

Exemple: 365, avenue Laurier ouest

Numéro — *Genre* — *Nom* — *Direction*

Si la direction fait partie du nom de la rue (p. ex., nord, sud, est ou ouest), veuillez préciser.

Si l'adresse du lieu de travail n'est pas connue, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection la plus proche.

Nota :
Certaines grandes villes sont formées de petites villes appelées municipalités. S'il y a lieu, indiquez la municipalité au lieu de la grande ville, par exemple, Dorval plutôt que Montréal, Scarborough plutôt que Toronto, St. Albert plutôt qu'Edmonton, Saanich plutôt que Victoria.

07 ○ À domicile (y compris à la ferme) **Passez à la question 45**

08 ○ En dehors du Canada **Passez à la question 45**

09 ○ Sans adresse de travail fixe **Passez à la question 44**

10 ✔ À l'adresse précisée ci-dessous :

Précisez l'adresse au complet

Nº et rue (voir l'exemple)

11 8355 Mountain Sights

Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne

12

Province/territoire

Québec

Code postal

13

Exercice 11

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

55.

Nota :
Les questions 37 à 44 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er janvier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé le plus grand nombre d'heures.

37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.
01 Toronto – Dominion

Section, usine, service, ministère, direction ou division
02 Département des Épargnes

38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service
03 Banque
04 ☐☐☐

39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle?

Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)

Genre de travail
05 Caissière

40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne?

Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.

Fonctions ou activités les plus importantes
Recevoir et remettre l'argent
06 ☐☐☐☐

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

61.

41. Dans cet emploi ou cette entreprise, cette personne travaillait-elle principalement :

Cochez un seul cercle.

01 ✔ **pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à la commission?** → **Passez à la question 43**
02 ○ **sans rémunération, pour son conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou ferme familiale?** → **Passez à la question 43**
03 ○ **à son compte sans personnel rémunéré (seule ou en association)?**
04 ○ **à son compte avec personnel rémunéré (seule ou en association)?**

42. Si cette personne travaillait à son compte, sa ferme ou son entreprise était-elle constituée en société?

05 ○ Non
06 ○ Oui

43. À quelle adresse cette personne travaillait-elle **habituellement?**

Exemple: 365, avenue Laurier ouest
Numéro — 365
Genre — avenue
Nom — Laurier
Direction — ouest

Si la direction fait partie du nom de la rue (p. ex., nord, sud, est ou ouest), veuillez préciser.

Si l'adresse du lieu de travail n'est pas connue, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection le plus proche.

Nota :
Certaines grandes villes sont formées de petites villes appelées municipalités. S'il y a lieu, indiquez la municipalité au lieu de la grande ville, par exemple, Dorval plutôt que Montréal, Scarborough plutôt que Toronto, St. Albert plutôt qu'Edmonton, Saanich plutôt que Victoria.

07 ○ À domicile (y compris à la ferme) **Passez à la question 45**
08 ○ En dehors du Canada **Passez à la question 45**
09 ○ Sans adresse de travail fixe **Passez à la question 44**
10 ✔ À l'adresse précisée ci-dessous :

Précisez l'adresse au complet

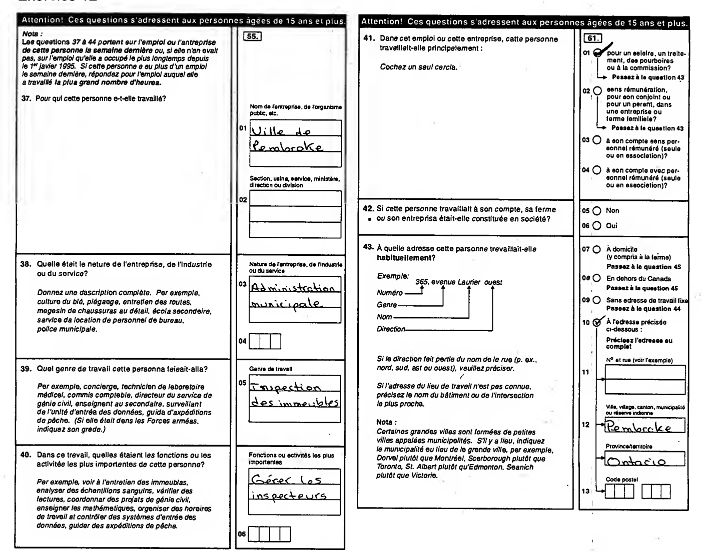
Nº et rue (voir l'exemple)
11 2e étage 1005 Jasper

Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne
12 Edmonton

Province/territoire
Alberta

Code postal
13 ☐☐☐ ☐☐☐

Exercice 12



Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

Nota :
Les questions 37 à 44 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er janvier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé le plus grand nombre d'heures.

55.

37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.

01 Ville de Pembroke

Section, usine, service, ministère, direction ou division

02

38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service

03 Administration municipale

04

39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle?

Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)

Genre de travail

05 Inspection des immeubles

40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne?

Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.

Fonctions ou activités les plus importantes

Gérer les inspecteurs

06

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

61.

41. Dans cet emploi ou cette entreprise, cette personne travaillait-elle principalement :

Cochez un seul cercle.

01 ✓ pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à la commission?
Passez à la question 43

02 ◯ sans rémunération, pour son conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou ferme familiale?
Passez à la question 43

03 ◯ à son compte sans personnel rémunéré (seule ou en association)?

04 ◯ à son compte avec personnel rémunéré (seule ou en association)?

42. Si cette personne travaillait à son compte, sa ferme ou son entreprise était-elle constituée en société?

05 ◯ Non

06 ◯ Oui

43. À quelle adresse cette personne travaillait-elle **habituellement?**

Exemple: 365, avenue Laurier ouest
Numéro
Genre
Nom
Direction

Si la direction fait partie du nom de la rue (p. ex., nord, sud, est ou ouest), veuillez préciser.

Si l'adresse du lieu de travail n'est pas connue, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection le plus proche.

Nota :
Certaines grandes villes sont formées de petites villes appelées municipalités. S'il y a lieu, indiquez la municipalité au lieu de la grande ville, par exemple, Dorval plutôt que Montréal, Scarborough plutôt que Toronto, St. Albert plutôt qu'Edmonton, Saanich plutôt que Victoria.

07 ◯ À domicile (y compris à la ferme)
Passez à la question 45

08 ◯ En dehors du Canada
Passez à la question 45

09 ◯ Sans adresse de travail fixe
Passez à la question 44

10 ✓ À l'adresse précisée ci-dessous :
Précisez l'adresse au complet

N° et rue (voir l'exemple)

11

Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne

12 Pembroke

Province/territoire

Ontario

Code postal

13

Exercice 13

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

Nota :
Les questions 37 à 44 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er janvier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé le plus grand nombre d'heures.

[55.]

37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.

01 Domtar Ltée.

Section, usine, service, ministère, direction ou division

02 vente de papier pour carton ondulé

38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service

03 Vente de produits de papier

04 ☐☐☐

39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle?

Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)

Genre de travail

05 Représentant des ventes

40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne?

Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.

Fonctions ou activités les plus importantes

Vente des produits de la compagnie

06 ☐☐☐☐

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

[61.]

41. Dans cet emploi ou cette entreprise, cette personne travaillait-elle principalement :

Cochez un seul cercle.

01 ✔ **pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à la commission?**
→ **Passez à la question 43**

02 ○ **sans rémunération, pour son conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou ferme familiale?**
→ **Passez à la question 43**

03 ○ **à son compte sans personnel rémunéré (seule ou en association)?**

04 ○ **à son compte avec personnel rémunéré (seule ou en association)?**

42. Si cette personne travaillait à son compte, sa ferme ou son entreprise était-elle constituée en société?

05 ○ Non

06 ○ Oui

43. À quelle adresse cette personne travaillait-elle **habituellement?**

Exemple: 365, avenue Laurier ouest
Numéro — 365
Genre — avenue
Nom — Laurier
Direction — ouest

Si la direction fait partie du nom de la rue (p. ex., nord, sud, est ou ouest), veuillez préciser.

Si l'adresse du lieu de travail n'est pas connue, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection la plus proche.

Nota :
Certaines grandes villes sont formées de petites villes appelées municipalités. S'il y a lieu, indiquez la municipalité au lieu de la grande ville, par exemple, Dorval plutôt que Montréal, Scarborough plutôt que Toronto, St. Albert plutôt qu'Edmonton, Saanich plutôt que Victoria.

07 ○ À domicile (y compris à la ferme)
Passez à la question 45

08 ○ En dehors du Canada
Passez à la question 45

09 ○ Sans adresse de travail fixe
Passez à la question 44

10 ○ À l'adresse précisée ci-dessous :
Précisez l'adresse au complet

N° et rue (voir l'exemple)

11

Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne

12 Richmond

Province/territoire

C.-B.

Code postal

13 ☐☐☐ ☐☐☐

Exercice 14

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

Nota :
Les questions 37 à 44 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er janvier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé le plus grand nombre d'heures.

55.

37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.

01 Transports Canada

Section, usine, service, ministère, direction ou division

02

38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service

03 Gouvernement

04 ☐☐☐

39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle?

Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)

Genre de travail

05 Inspection navigabiliter

40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne?

Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.

Fonctions ou activités les plus importantes

Inspecteur des opérateurs d'avions commerciaux

06 ☐☐☐☐

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

61.

41. Dans cet emploi ou cette entreprise, cette personne travaillait-elle principalement :

Cochez un seul cercle.

- 01 ✔ **pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à la commission?** → **Passez à la question 43**
- 02 ○ **sans rémunération, pour son conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou ferme familiale?** → **Passez à la question 43**
- 03 ○ **à son compte sans personnel rémunéré (seule ou en association)?**
- 04 ○ **à son compte avec personnel rémunéré (seule ou en association)?**

42. Si cette personne travaillait à son compte, sa ferme ou son entreprise était-elle constituée en société?

- 05 ○ Non
- 06 ○ Oui

43. À quelle adresse cette personne travaillait-elle **habituellement?**

Exemple: 365, avenue Laurier ouest
Numéro — *Genre* — *Nom* — *Direction*

Si la direction fait partie du nom de la rue (p. ex., nord, sud, est ou ouest), veuillez préciser.

Si l'adresse du lieu de travail n'est pas connue, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection la plus proche.

Nota :
Certaines grandes villes sont formées de petites villes appelées municipalités. S'il y a lieu, indiquez la municipalité au lieu de la grande ville, par exemple, Dorval plutôt que Montréal, Scarborough plutôt que Toronto, St. Albert plutôt qu'Edmonton, Saanich plutôt que Victoria.

- 07 ○ À domicile (y compris à la ferme) **Passez à la question 45**
- 08 ○ En dehors du Canada **Passez à la question 45**
- 09 ○ Sans adresse de travail fixe **Passez à la question 44**
- 10 ✔ À l'adresse précisée ci-dessous : **Précisez l'adresse au complet**

N° et rue (voir l'exemple)

11 Aéroport

Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne

12 Winnipeg

Province/territoire

Manitoba

Code postal

13 ☐☐☐ ☐☐☐

Exercice 15

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

Nota : ***Les questions 37 à 44 portant sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière** ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé la plus longtemps depuis le 1er janvier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé **la plus grand nombre d'heures.***

[55.]

37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.

01 Columbia Machine Works

Section, usine, service, ministère, direction ou division

02 Atelier de machinerie

38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service

03 Atelier de machinerie

04 ☐☐☐

39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle?

Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)

Genre de travail

05 Agenceur

40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne?

Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.

Fonctions ou activités les plus importantes -

Planification de l'agencement des pièces

08 ☐☐☐☐

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

41. Dans cet emploi ou cette entreprise, cette personne travaillait-elle principalement :

Cochez un seul cercle.

[61.]

01 ☑ pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à la commission? → **Passez à la question 43**

02 ○ sans rémunération, pour son conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou ferme familiale? → **Passez à la question 43**

03 ○ à son compte sans personnel rémunéré (seule ou en association)?

04 ○ à son compte avec personnel rémunéré (seule ou en association)?

42. Si cette personne travaillait à son compte, sa ferme ou son entreprise était-elle constituée en société?

05 ○ Non

06 ○ Oui

43. À quelle adresse cette personne travaillait-elle **habituellement?**

Example: *365, avenue Laurier ouest*

Numéro — *Genre* — *Nom* — *Direction*

Si la direction fait partie du nom de la rue (p. ex., nord, sud, est ou ouest), veuillez préciser.

Si l'adresse du lieu de travail n'est pas connue, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection le plus proche.

Nota :
Certaines grandes villes sont formées de petites villes appelées municipalités. S'il y a lieu, indiquez la municipalité au lieu de la grande ville, par exemple, Dorval plutôt que Montréal, Scarborough plutôt que Toronto, St. Albert plutôt qu'Edmonton, Saanich plutôt que Victoria.

07 ○ À domicile (y compris à la ferme) **Passez à la question 45**

08 ○ En dehors du Canada **Passez à la question 45**

09 ○ Sans adresse de travail fixe **Passez à la question 44**

10 ○ À l'adresse précisée ci-dessous : **Précisez l'adresse au complet**

Nº et rue (voir l'exemple)

11 ☐

Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne

12 Richmond

Province/territoire

C.-B.

Code postal

13 ☐☐☐ ☐☐☐

Exercice 16

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

Nota :
Les questions 37 à 44 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er janvier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé le plus grand nombre d'heures.

[55.]

37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.

01 Cercueils Andre Inc.

Section, usine, service, ministère, direction ou division

02 Département de la finission

38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service

03 Production de cercueils

04 ☐☐☐

39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle?

Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)

Genre de travail

05 Finition

40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne?

Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.

Fonctions ou activités les plus importantes

Finition du bois

06 ☐☐☐☐

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

[61.]

41. Dans cet emploi ou cette entreprise, cette personne travaillait-elle principalement :

Cochez un seul cercle.

- 01 ● (coché) pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à la commission? → **Passez à la question 43**
- 02 ○ sans rémunération, pour son conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou ferme familiale? → **Passez à la question 43**
- 03 ○ à son compte sans personnel rémunéré (seule ou en association)?
- 04 ○ à son compte avec personnel rémunéré (seule ou en association)?

42. Si cette personne travaillait à son compte, sa ferme ou son entreprise était-elle constituée en société?

- 05 ○ Non
- 06 ○ Oui

43. À quelle adresse cette personne travaillait-elle **habituellement?**

Exemple: 365, avenue Laurier ouest
Numéro — 365
Genre — avenue
Nom — Laurier
Direction — ouest

Si la direction fait partie du nom de la rue (p. ex., nord, sud, est ou ouest), veuillez préciser.

Si l'adresse du lieu de travail n'est pas connue, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection le plus proche.

Nota :
Certaines grandes villes sont formées de petites villes appelées municipalités. S'il y a lieu, indiquez la municipalité au lieu de la grande ville, par exemple, Dorval plutôt que Montréal, Scarborough plutôt que Toronto, St. Albert plutôt qu'Edmonton, Saanich plutôt que Victoria.

- 07 ○ À domicile (y compris à la ferme) **Passez à la question 45**
- 08 ○ En dehors du Canada **Passez à la question 45**
- 09 ○ Sans adresse de travail fixe **Passez à la question 44**
- 10 ● (coché) À l'adresse précisée ci-dessous : **Précisez l'adresse au complet**

N° et rue (voir l'exemple)

11

Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne

12 Durham Sud

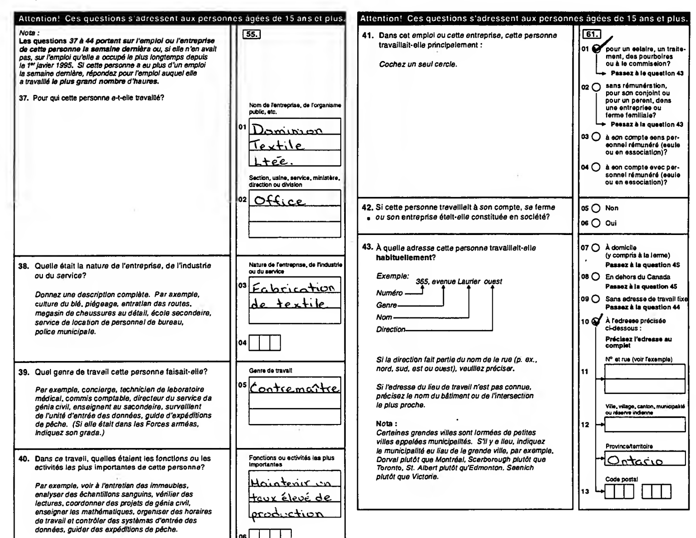
Province/territoire

Québec

Code postal

13 ☐☐☐ ☐☐☐

Exercice 17



Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

Nota :
Les questions 37 à 44 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er janvier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé le plus grand nombre d'heures.

37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

55.

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.

01 Dominion Textile Ltée.

Section, usine, service, ministère, direction ou division

02 Office

38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service

03 Fabrication de textile

04

39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle?

Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)

Genre de travail

05 Contremaître

40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne?

Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des lectures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.

Fonctions ou activités les plus importantes

Maintenir un taux élevé de production

06

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

41. Dans cet emploi ou cette entreprise, cette personne travaillait-elle principalement :

Cochez un seul cercle.

61.

01 ✓ pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à la commission?
→ **Passez à la question 43**

02 ○ sans rémunération, pour son conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou ferme familiale?
→ **Passez à la question 43**

03 ○ à son compte sans personnel rémunéré (seule ou en association)?

04 ○ à son compte avec personnel rémunéré (seule ou en association)?

42. Si cette personne travaillait à son compte, sa ferme ou son entreprise était-elle constituée en société?

05 ○ Non

06 ○ Oui

43. À quelle adresse cette personne travaillait-elle **habituellement**?

Exemple: 365, avenue Laurier ouest

Numéro
Genre
Nom
Direction

Si la direction fait partie du nom de la rue (p. ex., nord, sud, est ou ouest), veuillez préciser.

Si l'adresse du lieu de travail n'est pas connue, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection la plus proche.

Nota :
Certaines grandes villes sont formées de petites villes appelées municipalités. S'il y a lieu, indiquez la municipalité au lieu de la grande ville, par exemple, Dorval plutôt que Montréal, Scarborough plutôt que Toronto, St. Albert plutôt qu'Edmonton, Saanich plutôt que Victoria.

07 ○ À domicile (y compris à la ferme)
Passez à la question 45

08 ○ En dehors du Canada
Passez à la question 45

09 ○ Sans adresse de travail fixe
Passez à la question 44

10 ✓ À l'adresse précisée ci-dessous :
Précisez l'adresse au complet

N° et rue (voir l'exemple)

11

Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne

12

Province/territoire

Ontario

Code postal

13

Exercice 18

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

Nota :
Les questions 37 à 44 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er janvier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé le plus grand nombre d'heures.

55.

37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.
01 Hydro Ontario

Section, usine, service, ministère, direction ou division
02 Réparations

38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service
03 Pouvoir électrique

04 [ ][ ][ ]

39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle?

Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)

Genre de travail
05 Câbleur

40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne?

Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.

Fonctions ou activités les plus importantes
Réparation de câbles électriques

06 [ ][ ][ ][ ]

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

61.

41. Dans cet emploi ou cette entreprise, cette personne travaillait-elle principalement :

Cochez un seul cercle.

01 ✓ **pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à la commission?** → **Passez à la question 43**
02 ○ **sans rémunération, pour son conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou ferme familiale?** → **Passez à la question 43**
03 ○ **à son compte sans personnel rémunéré (seule ou en association)?**
04 ○ **à son compte avec personnel rémunéré (seule ou en association)?**

42. Si cette personne travaillait à *son compte*, sa ferme ou *son* entreprise était-elle constituée en société?

05 ○ Non
06 ○ Oui

43. À quelle adresse cette personne travaillait-elle **habituellement?**

Exemple: *365, avenue Laurier ouest*
Numéro
Genre
Nom
Direction

Si la direction fait partie du nom de la rue (p. ex., nord, sud, est ou ouest), veuillez préciser.

Si l'adresse du lieu de travail n'est pas connue, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection le plus proche.

Nota :
Certaines grandes villes sont formées de petites villes appelées municipalités. S'il y a lieu, indiquez la municipalité au lieu de la grande ville, par exemple, Dorval plutôt que Montréal, Scarborough plutôt que Toronto, St. Albert plutôt qu'Edmonton, Saanich plutôt que Victoria.

07 ○ À domicile (y compris à la ferme) **Passez à la question 45**
08 ○ En dehors du Canada **Passez à la question 45**
09 ○ Sans adresse de travail fixe **Passez à la question 44**
10 ✓ À l'adresse précisée ci-dessous :

Précisez l'adresse au complet

Nº et rue (voir l'exemple)
11 Partout

Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne
12

Province/territoire
Ontario

Code postel
13 [ ][ ][ ] [ ][ ][ ]

Exercice 19

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

Nota :
Les questions 37 à 44 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière** ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er janvier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé **la plus grand nombre d'heures.

55.

37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.
01 Marcel Béliveau

Section, usine, service, ministère, direction ou division
02

38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service
03 Cabinet privé

04 ☐☐☐

39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle?

Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)

Genre de travail
05 Avocat

40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne?

Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.

Fonctions ou activités les plus importantes
Défendre les gens devant les tribunaux

06 ☐☐☐☐

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

61.

41. Dans cet emploi ou cette entreprise, cette personne travaillait-elle principalement :

Cochez un seul cercle.

01 ○ pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à la commission? → **Passez à la question 43**
02 ○ sans rémunération, pour son conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou ferme familiale? → **Passez à la question 43**
03 ○ à son compte sans personnel rémunéré (seule ou en association)?
04 ✓ à son compte avec personnel rémunéré (seule ou en association)?

42. Si cette personne travaillait à son compte, sa ferme ou son entreprise était-elle constituée en société?

05 ✓ Non
06 ○ Oui

43. À quelle adresse cette personne travaillait-elle **habituellement?**

Exemple: 365, avenue Laurier ouest
Numéro — 365
Genre — avenue
Nom — Laurier
Direction — ouest

Si la direction fait partie du nom de la rue (p. ex., nord, sud, est ou ouest), veuillez préciser.

Si l'adresse du lieu de travail n'est pas connue, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection le plus proche.

Nota :
Certaines grandes villes sont formées de petites villes appelées municipalités. S'il y a lieu, indiquez la municipalité au lieu de la grande ville, par exemple, Dorval plutôt que Montréal, Scarborough plutôt que Toronto, St. Albert plutôt qu'Edmonton, Saanich plutôt que Victoria.

07 ○ À domicile (y compris à la ferme) **Passez à la question 45**
08 ○ En dehors du Canada **Passez à la question 45**
09 ○ Sans adresse de travail fixe **Passez à la question 44**
10 ✓ À l'adresse précisée ci-dessous :
Précisez l'adresse au complet

Nº et rue (voir l'exemple)
11 4240, av. Maupassant

Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne
12 Montréal

Province/territoire
Québec

Code postal
13 ☐☐☐ ☐☐☐

Exercice 20

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

Nota :
Les questions 37 à 44 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er janvier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé le plus grand nombre d'heures.

55.

37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.

01 Société de gestion Place d'Orléan

Section, usine, service, ministère, direction ou division

02

38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service

03 Immeuble de bureaux

04 ☐☐☐

39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle?

Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)

Genre de travail

05 Conseiller en location

40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne?

Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.

Fonctions ou activités les plus importantes

Gérer les unités des clients à des fins de location

06 ☐☐☐☐

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

41. Dans cet emploi ou cette entreprise, cette personne travaillait-elle principalement :

Cochez un seul cercle.

61.

01 ✔ pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à la commission? → **Passez à la question 43**

02 ◯ sans rémunération, pour son conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou ferme familiale? → **Passez à la question 43**

03 ◯ à son compte sans personnel rémunéré (seule ou en association)?

04 ◯ à son compte avec personnel rémunéré (seule ou en association)?

42. Si cette personne travaillait à son compte, sa ferme ou son entreprise était-elle constituée en société?

05 ◯ Non

06 ◯ Oui

43. À quelle adresse cette personne travaillait-elle **habituellement?**

Exemple: 365, avenue Laurier ouest
Numéro → 365
Genre → avenue
Nom → Laurier
Direction → ouest

Si la direction fait partie du nom de la rue (p. ex., nord, sud, est ou ouest), veuillez préciser.

Si l'adresse du lieu de travail n'est pas connue, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection la plus proche.

Nota :
Certaines grandes villes sont formées de petites villes appelées municipalités. S'il y a lieu, indiquez la municipalité au lieu de la grande ville, par exemple, Dorval plutôt que Montréal, Scarborough plutôt que Toronto, St. Albert plutôt qu'Edmonton, Saanich plutôt que Victoria.

07 ◯ À domicile (y compris à la ferme) **Passez à la question 45**

08 ◯ En dehors du Canada **Passez à la question 45**

09 ◯ Sans adresse de travail fixe **Passez à la question 44**

10 ✔ À l'adresse précisée ci-dessous :

Précisez l'adresse au complet

N° et rue (voir l'exemple)

11 2155, rue Guy

Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne

12 Montréal

Province/territoire

Québec

Code postal

13 ☐☐☐ ☐☐☐

Exercice 21

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

Nota : ***Les questions 37 à 44 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er janvier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé le plus grand nombre d'heures.***

37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

55.

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.

01 Gouvernement provincial

Section, usine, service, ministère, direction ou division

02 Ministère des Transports

38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service

03 Entretien

04

39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle?

Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)

Genre de travail

05 Inspecteur

40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne?

Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.

Fonctions ou activités les plus importantes

Inspection des autoroutes

06

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

41. Dans cet emploi ou cette entreprise, cette personne travaillait-elle principalement :

Cochez un seul cercle.

61.

01 ◉ pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à la commission?
Passez à la question 43

02 ◯ sans rémunération, pour son conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou ferme familiale?
Passez à la question 43

03 ◯ à son compte sans personnel rémunéré (seule ou en association)?

04 ◯ à son compte avec personnel rémunéré (seule ou en association)?

42. Si cette personne travaillait à son compte, sa ferme ou son entreprise était-elle constituée en société?

05 ◯ Non

06 ◯ Oui

43. À quelle adresse cette personne travaillait-elle **habituellement**?

Exemple: 365, avenue Laurier ouest

Numéro
Genre
Nom
Direction

Si la direction fait partie du nom de la rue (p. ex., nord, sud, est ou ouest), veuillez préciser.

Si l'adresse du lieu de travail n'est pas connue, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection la plus proche.

Nota :
Certaines grandes villes sont formées de petites villes appelées municipalités. S'il y a lieu, indiquez la municipalité au lieu de la grande ville, par exemple, Dorval plutôt que Montréal, Scarborough plutôt que Toronto, St. Albert plutôt qu'Edmonton, Saanich plutôt que Victoria.

07 ◯ À domicile (y compris à la ferme)
Passez à la question 45

08 ◯ En dehors du Canada
Passez à la question 45

09 ◯ Sans adresse de travail fixe
Passez à la question 44

10 ◉ À l'adresse précisée ci-dessous :
Précisez l'adresse au complet

Nº et rue (voir l'exemple)

11 Partout

Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne

12

Province/territoire

Québec

Code postal

13

Exercice 22

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

Nota :
Les questions 37 à 44 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er janvier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé le plus grand nombre d'heures.

37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

55.

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.

01 Ville de Peterborough

Section, usine, service, ministère, direction ou division

02 Département des travaux techniques

38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service

03 Administration municipale

04 ☐☐☐

39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle?

Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)

Genre de travail

05 Ingénieur civil

40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne?

Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.

Fonctions ou activités les plus importantes

Gestion de projet

06 ☐☐☐

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

41. Dans cet emploi ou cette entreprise, cette personne travaillait-elle principalement :

Cochez un seul cercle.

61.

01 ✓ **pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à la commission?**
→ **Passez à la question 43**

02 ○ **sans rémunération, pour son conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou ferme familiale?**
→ **Passez à la question 43**

03 ○ **à son compte sans personnel rémunéré (seule ou en association)?**

04 ○ **à son compte avec personnel rémunéré (seule ou en association)?**

42. Si cette personne travaillait à son compte, sa ferme ou son entreprise était-elle constituée en société?

05 ○ Non

06 ○ Oui

43. À quelle adresse cette personne travaillait-elle **habituellement?**

Exemple: 365, avenue Laurier ouest
Numéro → 365
Genre → avenue
Nom → Laurier
Direction → ouest

Si la direction fait partie du nom de la rue (p. ex., nord, sud, est ou ouest), veuillez préciser.

Si l'adresse du lieu de travail n'est pas connue, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection la plus proche.

Nota :
Certaines grandes villes sont formées de petites villes appelées municipalités. S'il y a lieu, indiquez la municipalité au lieu de la grande ville, par exemple, Dorval plutôt que Montréal, Scarborough plutôt que Toronto, St. Albert plutôt qu'Edmonton, Saanich plutôt que Victoria.

07 ○ **À domicile** (y compris à la ferme)
Passez à la question 45

08 ○ **En dehors du Canada**
Passez à la question 45

09 ○ **Sans adresse de travail fixe**
Passez à la question 44

10 ✓ **À l'adresse précisée ci-dessous :**

Précisez l'adresse au complet

N° et rue (voir l'exemple)

11

Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne

12 Peterborough

Province/territoire

Ontario

Code postal

13 ☐☐☐ ☐☐☐

Exercice 23

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

	55.
Nota : **Les questions *37 à 44 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière*** *ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er janvier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé **le plus grand nombre d'heures.***	
37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?	Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc. 01 Family Services of the North Shore Section, usine, service, ministère, direction ou division 02 Protection
38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service? *Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.*	Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service 03 Agence de bien-être social 04
39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle? *Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)*	Genre de travail 05 Travail social
40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne? *Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.*	Fonctions ou activités les plus importantes Conseils aux parents et aux enfants 06

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

	61.
41. Dans cet emploi ou cette entreprise, cette personne travaillait-elle principalement : *Cochez un seul cercle.*	01 ✔ **pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à la commission?** → **Passez à la question 43** 02 ◯ **sans rémunération, pour son conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou ferme familiale?** → **Passez à la question 43** 03 ◯ **à son compte sans personnel rémunéré (seule ou en association)?** 04 ◯ **à son compte avec personnel rémunéré (seule ou en association)?**
42. Si cette personne travaillait à son compte, sa ferme ou son entreprise était-elle constituée en société?	05 ◯ Non 06 ◯ Oui
43. À quelle adresse cette personne travaillait-elle **habituellement**? *Exemple:* 365, avenue Laurier ouest (Numéro, Genre, Nom, Direction) *Si la direction fait partie du nom de la rue (p. ex., nord, sud, est ou ouest), veuillez préciser.* *Si l'adresse du lieu de travail n'est pas connue, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection la plus proche.* **Nota** : *Certaines grandes villes sont formées de petites villes appelées municipalités. S'il y a lieu, indiquez la municipalité au lieu de la grande ville, par exemple, Dorval plutôt que Montréal, Scarborough plutôt que Toronto, St. Albert plutôt qu'Edmonton, Saanich plutôt que Victoria.*	07 ◯ À domicile (y compris à la ferme) **Passez à la question 45** 08 ◯ En dehors du Canada **Passez à la question 45** 09 ◯ Sans adresse de travail fixe **Passez à la question 44** 10 ✔ À l'adresse précisée ci-dessous : **Précisez l'adresse au complet** N° et rue (voir l'exemple) 11 303-126-E 15 th St. Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne 12 Vancouver Nord Province/territoire C.-B. Code postal 13

Exercice 24

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

Nota :
Les questions 37 à 44 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé la plus longtemps depuis le 1er janvier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé le plus grand nombre d'heures.

37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

55.

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.

01 Isabelle Tremblay (moi-même)

Section, usine, service, ministère, direction ou division

02

38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service

03 Charpentes de maisons

04 ☐☐☐

39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle?

Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)

Genre de travail

05 Charpenterie

40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne?

Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.

Fonctions ou activités les plus importantes

Divers travaux

06 ☐☐☐☐

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

41. Dans cet emploi ou cette entreprise, cette personne travaillait-elle principalement :

Cochez un seul cercle.

61.

01 ○ **pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à la commission?**
→ **Passez à la question 43**

02 ○ **sans rémunération, pour son conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou ferme familiale?**
→ **Passez à la question 43**

03 ✓ **à son compte sans personnel rémunéré (seule ou en association)?**

04 ○ **à son compte avec personnel rémunéré (seule ou en association)?**

42. Si cette personne travaillait à son compte, sa ferme ou son entreprise était-elle constituée en société?

05 ✓ Non

06 ○ Oui

43. À quelle adresse cette personne travaillait-elle **habituellement**?

Exemple: 365, avenue Laurier ouest

Numéro / *Genre* / *Nom* / *Direction*

Si la direction fait partie du nom de la rue (p. ex., nord, sud, est ou ouest), veuillez préciser.

Si l'adresse du lieu de travail n'est pas connue, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection le plus proche.

Nota :
Certaines grandes villes sont formées de petites villes appelées municipalités. S'il y a lieu, indiquez la municipalité au lieu de la grande ville, par exemple, Dorval plutôt que Montréal, Scarborough plutôt que Toronto, St. Albert plutôt qu'Edmonton, Saanich plutôt que Victoria.

07 ○ À domicile (y compris à la ferme)
Passez à la question 45

08 ○ En dehors du Canada
Passez à la question 45

09 ○ Sans adresse de travail fixe
Passez à la question 44

10 ✓ À l'adresse précisée ci-dessous :

Précisez l'adresse au complet

Nº et rue (voir l'exemple)

11 Partout

Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne

12

Province/territoire

Code postal

13 ☐☐☐ ☐☐☐

Exercice 25

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

Nota :
Les questions 37 à 44 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière** ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er janvier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé **le plus grand nombre d'heures.

55.

37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.
01 Integra

Section, usine, service, ministère, direction ou division
02

38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service
03 Fonderie de fer
04 ☐☐☐

39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle?

Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)

Genre de travail
05 Opérateur de machine

40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne?

Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.

Fonctions ou activités les plus importantes
06 ☐☐☐☐

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

61.

41. Dans cet emploi ou cette entreprise, cette personne travaillait-elle principalement :

Cochez un seul cercle.

- 01 ✔ **pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à la commission?** → **Passez à la question 43**
- 02 ○ **sans rémunération, pour son conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou ferme familiale?** → **Passez à la question 43**
- 03 ○ **à son compte sans personnel rémunéré (seule ou en association)?**
- 04 ○ **à son compte avec personnel rémunéré (seule ou en association)?**

42. Si cette personne travaillait à son compte, sa ferme ou son entreprise était-elle constituée en société?

- 05 ○ Non
- 06 ○ Oui

43. À quelle adresse cette personne travaillait-elle **habituellement**?

Exemple: 365, avenue Laurier ouest
Numéro — *Genre* — *Nom* — *Direction*

Si la direction fait partie du nom de la rue (p. ex., nord, sud, est ou ouest), veuillez préciser.

Si l'adresse du lieu de travail n'est pas connue, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection le plus proche.

Nota :
Certaines grandes villes sont formées de petites villes appelées municipalités. S'il y a lieu, indiquez la municipalité au lieu de la grande ville, par exemple, Dorval plutôt que Montréal, Scarborough plutôt que Toronto, St. Albert plutôt qu'Edmonton, Saanich plutôt que Victoria.

- 07 ○ À domicile (y compris à la ferme) **Passez à la question 45**
- 08 ○ En dehors du Canada **Passez à la question 45**
- 09 ○ Sans adresse de travail fixe **Passez à la question 44**
- 10 ✔ À l'adresse précisée ci-dessous :

Précisez l'adresse au complet

N° et rue (voir l'exemple)
11 200, rue Pacific

Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne
12 Winkler

Province/territoire
Manitoba

Code postal
13 ☐☐☐ ☐☐☐

Exercice 26

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

Nota :
Les questions 37 à 44 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er janvier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé le plus grand nombre d'heures.

37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

55.

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.

01 Coreslab Structures

Section, usine, service, ministère, direction ou division

02

38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service

03 Produits bétonniers

04 ☐☐☐

39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle?

Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)

Genre de travail

05 Opérateur de machine

40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne?

Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des lectures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.

Fonctions ou activités les plus importantes

06 ☐☐☐☐

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

41. Dans cet emploi ou cette entreprise, cette personne travaillait-elle principalement :

Cochez un seul cercle.

61.

01 ✓ **pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à la commission?** → **Passez à la question 43**

02 ○ **sans rémunération, pour son conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou ferme familiale?** → **Passez à la question 43**

03 ○ **à son compte sans personnel rémunéré (seule ou en association)?**

04 ○ **à son compte avec personnel rémunéré (seule ou en association)?**

42. Si cette personne travaillait à son compte, sa ferme ou son entreprise était-elle constituée en société?

05 ○ Non

06 ○ Oui

43. À quelle adresse cette personne travaillait-elle **habituellement?**

Exemple: 365, avenue Laurier ouest
Numéro → 365
Genre → avenue
Nom → Laurier
Direction → ouest

Si la direction fait partie du nom de la rue (p. ex., nord, sud, est ou ouest), veuillez préciser.

Si l'adresse du lieu de travail n'est pas connue, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection la plus proche.

Nota :
Certaines grandes villes sont formées de petites villes appelées municipalités. S'il y a lieu, indiquez la municipalité au lieu de la grande ville, par exemple, Dorval plutôt que Montréal, Scarborough plutôt que Toronto, St. Albert plutôt qu'Edmonton, Saanich plutôt que Victoria.

07 ○ À domicile (y compris à la ferme) **Passez à la question 45**

08 ○ En dehors du Canada **Passez à la question 45**

09 ○ Sans adresse de travail fixe **Passez à la question 44**

10 ✓ À l'adresse précisée ci-dessous :

Précisez l'adresse au complet

Nº et rue (voir l'exemple)

11

Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne

12 Burlington

Province/territoire

Ontario

Code postal

13 ☐☐☐ ☐☐☐

Exercice 27

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

55.

Nota :
Les questions 37 à 44 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er javier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé le plus grand nombre d'heures.

37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.
01 Société pour la protection des animaux de Red Deer

Section, usine, service, ministère, direction ou division
02

38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service
03 Société pour la protection des animaux
04 ☐☐☐

39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle?

Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)

Genre de travail
05 Nettoyer les cages et nourrir les chats.

40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne?

Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.

Fonctions ou activités les plus importantes
Travaux généraux
06 ☐☐☐☐

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

61.

41. Dans cet emploi ou cette entreprise, cette personne travaillait-elle principalement :

Cochez un seul cercle.

01 ○ **pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à la commission?**
→ Passez à la question 43

02 ○ **sans rémunération, pour son conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou ferme familiale?**
→ Passez à la question 43

03 ○ **à son compte sans personnel rémunéré (seule ou en association)?**

04 ○ **à son compte avec personnel rémunéré (seule ou en association)?**

42. Si cette personne travaillait à son compte, sa ferme ou son entreprise était-elle constituée en société?

05 ○ Non
06 ○ Oui

43. À quelle adresse cette personne travaillait-elle **habituellement?**

Exemple: *365, avenue Laurier ouest*
Numéro
Genre
Nom
Direction

Si la direction fait partie du nom de la rue (p. ex., nord, sud, est ou ouest), veuillez préciser.

Si l'adresse du lieu de travail n'est pas connue, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection la plus proche.

Nota :
Certaines grandes villes sont formées de petites villes appelées municipalités. S'il y a lieu, indiquez la municipalité au lieu de la grande ville, par exemple, Dorval plutôt que Montréal, Scarborough plutôt que Toronto, St. Albert plutôt qu'Edmonton, Saanich plutôt que Victoria.

07 ○ À domicile (y compris à la ferme)
Passez à la question 45

08 ○ En dehors du Canada
Passez à la question 45

09 ○ Sans adresse de travail fixe
Passez à la question 44

10 ○ À l'adresse précisée ci-dessous :
Précisez l'adresse au complet

N° et rue (voir l'exemple)
11

Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne
12 Red Deer

Province/territoire
Alberta

Code postal
13 ☐☐☐ ☐☐☐

Exercice 28

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

Nota :
Les questions 37 à 44 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière** ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er janvier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé **le plus grand nombre d'heures.

55.

37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.

01 Chouricor Inc.

Section, usine, service, ministère, direction ou division

02

38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service

03 Abbatoir

04 ☐☐☐

39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle?

Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)

Genre de travail

05 Apprenti boucher

40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne?

Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.

Fonctions ou activités les plus importantes

Coupe de viande

06 ☐☐☐☐

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

61.

41. Dans cet emploi ou cette entreprise, cette personne travaillait-elle principalement :

Cochez un seul cercle.

01 ✓ pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à la commission?
→ **Passez à la question 43**

02 ◯ sans rémunération, pour son conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou ferme familiale?
→ **Passez à la question 43**

03 ◯ à son compte sans personnel rémunéré (seule ou en association)?

04 ◯ à son compte avec personnel rémunéré (seule ou en association)?

42. Si cette personne travaillait à son compte, sa ferme ou son entreprise était-elle constituée en société?

05 ◯ Non

06 ◯ Oui

43. À quelle adresse cette personne travaillait-elle **habituellement?**

Exemple: 365, avenue Laurier ouest
Numéro — 365
Genre — avenue
Nom — Laurier
Direction — ouest

Si la direction fait partie du nom de la rue (p. ex., nord, sud, est ou ouest), veuillez préciser.

Si l'adresse du lieu de travail n'est pas connue, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection la plus proche.

Nota :
Certaines grandes villes sont formées de petites villes appelées municipalités. S'il y a lieu, indiquez la municipalité au lieu de la grande ville, par exemple, Dorval plutôt que Montréal, Scarborough plutôt que Toronto, St. Albert plutôt qu'Edmonton, Saanich plutôt que Victoria.

07 ◯ À domicile (y compris à la ferme)
Passez à la question 45

08 ◯ En dehors du Canada
Passez à la question 45

09 ◯ Sans adresse de travail fixe
Passez à la question 44

10 ✓ À l'adresse précisée ci-dessous :
Précisez l'adresse au complet

N° et rue (voir l'exemple)

11

Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne

12 Montréal

Province/territoire

Québec

Code postal

13 ☐☐☐ ☐☐☐

Exercice 29

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

55.

Nota :
Les questions 37 à 44 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er janvier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé le plus grand nombre d'heures.

37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.

01 Dempster Food

Section, usine, service, ministère, direction ou division

02

38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service

03 Produits alimentaires en gros

04 ☐☐☐

39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle?

Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)

Genre de travail

05 Entrepôt

40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne?

Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.

Fonctions ou activités les plus importantes

Déchargement des camions

06 ☐☐☐☐

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

61.

41. Dans cet emploi ou cette entreprise, cette personne travaillait-elle principalement :

Cochez un seul cercle.

01 ✔ pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à la commission?
→ **Passez à la question 43**

02 ○ sans rémunération, pour son conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou ferme familiale?
→ **Passez à la question 43**

03 ○ à son compte sans personnel rémunéré (seule ou en association)?

04 ○ à son compte avec personnel rémunéré (seule ou en association)?

42. Si cette personne travaillait à son compte, sa ferme ou son entreprise était-elle constituée en société?

05 ○ Non

06 ○ Oui

43. À quelle adresse cette personne travaillait-elle **habituellement**?

Exemple: *365, avenue Laurier ouest*
Numéro
Genre
Nom
Direction

Si la direction fait partie du nom de la rue (p. ex., nord, sud, est ou ouest), veuillez préciser.

Si l'adresse du lieu de travail n'est pas connue, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection la plus proche.

Nota :
Certaines grandes villes sont formées de petites villes appelées municipalités. S'il y a lieu, indiquez la municipalité au lieu de la grande ville, par exemple, Dorval plutôt que Montréal, Scarborough plutôt que Toronto, St. Albert plutôt qu'Edmonton, Saanich plutôt que Victoria.

07 ○ À domicile (y compris à la ferme)
Passez à la question 45

08 ○ En dehors du Canada
Passez à la question 45

09 ○ Sans adresse de travail fixe
Passez à la question 44

10 ✔ À l'adresse précisée ci-dessous :

Précisez l'adresse au complet

N° et rue (voir l'exemple)

11 Christina

Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne

12 Sarnia

Province/territoire

Ontario

Code postal

13 ☐☐☐ ☐☐☐

Exercice 30

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

Nota :
Les questions ***37 à 44 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière*** *ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er janvier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé* ***le plus grand nombre d'heures.***

[55.]

37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.

01 Ville de St. John's

Section, usine, service, ministère, direction ou division

02 Personnel

38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service

03 Fonction publique

04 ☐☐☐

39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle?

Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)

Genre de travail

05 Adjoint au personnel

40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne?

Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.

Fonctions ou activités les plus importantes

Négociation, embauche, etc.

06 ☐☐☐☐

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

[61.]

41. Dans cet emploi ou cette entreprise, cette personne travaillait-elle principalement :

Cochez un seul cercle.

01 ● **pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à la commission?**
Passez à la question 43

02 ○ **sans rémunération, pour son conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou ferme familiale?**
Passez à la question 43

03 ○ **à son compte sans personnel rémunéré (seule ou en association)?**

04 ○ **à son compte avec personnel rémunéré (seule ou en association)?**

42. Si cette personne travaillait à son compte, sa ferme ou son entreprise était-elle constituée en société?

05 ○ Non

06 ○ Oui

43. À quelle adresse cette personne travaillait-elle **habituellement?**

Exemple: *365, avenue Laurier ouest*

Numéro — 365
Genre — avenue
Nom — Laurier
Direction — ouest

Si la direction fait partie du nom de la rue (p. ex., nord, sud, est ou ouest), veuillez préciser.

Si l'adresse du lieu de travail n'est pas connue, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection la plus proche.

Nota :
Certaines grandes villes sont formées de petites villes appelées municipalités. S'il y a lieu, indiquez la municipalité au lieu de la grande ville, par exemple, Dorval plutôt que Montréal, Scarborough plutôt que Toronto, St. Albert plutôt qu'Edmonton, Saanich plutôt que Victoria.

07 ○ À domicile (y compris à la ferme)
Passez à la question 45

08 ○ En dehors du Canada
Passez à la question 45

09 ○ Sans adresse de travail fixe
Passez à la question 44

10 ● À l'adresse précisée ci-dessous :

Précisez l'adresse au complet

N° et rue (voir l'exemple)

11

Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne

12 St. John's

Province/territoire

Terre-Neuve

Code postal

13 ☐☐☐ ☐☐☐

Exercice 31

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

Nota :
Les questions 37 à 44 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er janvier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé le plus grand nombre d'heures.

55.

37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.

01 Banque de Montréal

Section, usine, service, ministère, direction ou division

02

38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service

03 Banque d'épargnes

04

39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle?

Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)

Genre de travail

05 commis

40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne?

Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.

Fonctions ou activités les plus importantes

Enregistrement des entrées de la journée

06

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

61.

41. Dans cet emploi ou cette entreprise, cette personne travaillait-elle principalement :

Cochez un seul cercle.

01 ✓ pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à la commission?
→ **Passez à la question 43**

02 ◯ sans rémunération, pour son conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou ferme familiale?
→ **Passez à la question 43**

03 ◯ à son compte sans personnel rémunéré (seule ou en association)?

04 ◯ à son compte avec personnel rémunéré (seule ou en association)?

42. Si cette personne travaillait à son compte, sa ferme ou son entreprise était-elle constituée en société?

05 ◯ Non

06 ◯ Oui

43. À quelle adresse cette personne travaillait-elle **habituellement?**

Exemple: 365, avenue Laurier ouest

Numéro → 365
Genre → avenue
Nom → Laurier
Direction → ouest

Si la direction fait partie du nom de la rue (p. ex., nord, sud, est ou ouest), veuillez préciser.

Si l'adresse du lieu de travail n'est pas connue, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection la plus proche.

Nota :
Certaines grandes villes sont formées de petites villes appelées municipalités. S'il y a lieu, indiquez la municipalité au lieu de la grande ville, par exemple, Dorval plutôt que Montréal, Scarborough plutôt que Toronto, St. Albert plutôt qu'Edmonton, Saanich plutôt que Victoria.

07 ◯ À domicile (y compris à la ferme)
Passez à la question 45

08 ◯ En dehors du Canada
Passez à la question 45

09 ◯ Sans adresse de travail fixe
Passez à la question 44

10 ✓ À l'adresse précisée ci-dessous :
Précisez l'adresse au complet

N° et rue (voir l'exemple)

11

Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne

12 Whitewater

Province/territoire

Manitoba

Code postal

13

Exercice 32

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

55.

Nota :
Les questions 37 à 44 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er janvier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé le plus grand nombre d'heures.

37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.

01 Importations Montréal Ltée.

Section, usine, service, ministère, direction ou division

02 Compagnie d'importation

38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service

03

04

39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle?

Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)

Genre de travail

05 Importateur

40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne?

Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.

Fonctions ou activités les plus importantes

06

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

61.

41. Dans cet emploi ou cette entreprise, cette personne travaillait-elle principalement :

Cochez un seul cercle.

01 ○ pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à la commission?
→ **Passez à la question 43**

02 ○ sans rémunération, pour son conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou ferme familiale?
→ **Passez à la question 43**

03 ○ à son compte sans personnel rémunéré (seule ou en association)?

04 ✓ à son compte avec personnel rémunéré (seule ou en association)?

42. Si cette personne travaillait à son compte, sa ferme ou son entreprise était-elle constituée en société?

05 ○ Non

06 ✓ Oui

43. À quelle adresse cette personne travaillait-elle **habituellement?**

Exemple: *365, avenue Laurier ouest*
Numéro — 365
Genre — avenue
Nom — Laurier
Direction — ouest

Si la direction fait partie du nom de la rue (p. ex., nord, sud, est ou ouest), veuillez préciser.

Si l'adresse du lieu de travail n'est pas connue, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection la plus proche.

Nota :
Certaines grandes villes sont formées de petites villes appelées municipalités. S'il y a lieu, indiquez la municipalité au lieu de la grande ville, par exemple, Dorval plutôt que Montréal, Scarborough plutôt que Toronto, St. Albert plutôt qu'Edmonton, Saanich plutôt que Victoria.

07 ○ À domicile (y compris à la ferme)
Passez à la question 45

08 ○ En dehors du Canada
Passez à la question 45

09 ○ Sans adresse de travail fixe
Passez à la question 44

10 ✓ À l'adresse précisée ci-dessous :

Précisez l'adresse au complet

Nº et rue (voir l'exemple)

11 1255, avenue University

Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne

12 Montréal

Province/territoire

Québec

Code postal

13

Exercice 33

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

Nota :
Les questions 37 à 44 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er janvier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé la plus grand nombre d'heures.

55.

37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.
01 [ ]

Section, usine, service, ministère, direction ou division
02 [ ]

38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service
03 Fabrication de chaussures
04 [ ]

39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle?

Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)

Genre de travail
05 Coupeur de chaussures

40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne?

Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.

Fonctions ou activités les plus importantes
Coupeur de chaussures
06 [ ]

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

61.

41. Dans cet emploi *ou* cette entreprise, cette personne travaillait-elle principalement :

Cochez un seul cercle.

01 ○ **pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à la commission?** → **Passez à la question 43**
02 ○ **sans rémunération, pour son conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou ferme familiale?** → **Passez à la question 43**
03 ○ **à son compte sans personnel rémunéré (seule ou en association)?**
04 ○ **à son compte avec personnel rémunéré (seule ou en association)?**

42. Si cette personne travaillait à son compte, sa ferme ou son entreprise était-elle constituée en société?

05 ○ Non
06 ○ Oui

43. À quelle adresse cette personne travaillait-elle **habituellement?**

Exemple: 365, avenue Laurier ouest
Numéro — 365
Genre — avenue
Nom — Laurier
Direction — ouest

Si la direction fait partie du nom de la rue (p. ex., nord, sud, est ou ouest), veuillez préciser.

Si l'adresse du lieu de travail n'est pas connue, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection la plus proche.

Nota :
Certaines grandes villes sont formées de petites villes appelées municipalités. S'il y a lieu, indiquez la municipalité au lieu de la grande ville, par exemple, Dorval plutôt que Montréal, Scarborough plutôt que Toronto, St. Albert plutôt qu'Edmonton, Saanich plutôt que Victoria.

07 ○ À domicile (y compris à la ferme) **Passez à la question 45**
08 ○ En dehors du Canada **Passez à la question 45**
09 ○ Sans adresse de travail fixe **Passez à la question 44**
10 ○ À l'adresse précisée ci-dessous :
Précisez l'adresse au complet

N° et rue (voir l'exemple)
11 [ ]

Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne
12 Parkersville

Province/territoire
Ontario

Code postal
13 [ ] [ ]

Exercice 34

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

Nota :
Les questions 37 à 44 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er janvier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé le plus grand nombre d'heures.

[55.]

37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.

01 Forces armées Canadiennes

Section, usine, service, ministère, direction ou division

02

38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service

03 Gouvernement fédéral

04 ☐☐☐

39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle?

Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)

Genre de travail

05 Opérateur de radio

40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne?

Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.

Fonctions ou activités les plus importantes

06 ☐☐☐☐

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

41. Dans cet emploi ou cette entreprise, cette personne travaillait-elle principalement :

Cochez un seul cercle.

[61.]

01 ✓ pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à la commission?
→ **Passez à la question 43**

02 ◯ sans rémunération, pour son conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou ferme familiale?
→ **Passez à la question 43**

03 ◯ à son compte sans personnel rémunéré (seule ou en association)?

04 ◯ à son compte avec personnel rémunéré (seule ou en association)?

42. Si cette personne travaillait à son compte, sa ferme ou son entreprise était-elle constituée en société?

05 ◯ Non

06 ◯ Oui

43. À quelle adresse cette personne travaillait-elle **habituellement**?

Exemple: 365, avenue Laurier ouest
Numéro — 365
Genre — avenue
Nom — Laurier
Direction — ouest

Si la direction fait partie du nom de la rue (p. ex., nord, sud, est ou ouest), veuillez préciser.

Si l'adresse du lieu de travail n'est pas connue, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection la plus proche.

Nota :
Certaines grandes villes sont formées de petites villes appelées municipalités. S'il y a lieu, indiquez la municipalité au lieu de la grande ville, par exemple, Dorval plutôt que Montréal, Scarborough plutôt que Toronto, St. Albert plutôt qu'Edmonton, Saanich plutôt que Victoria.

07 ◯ À domicile (y compris à la ferme)
Passez à la question 45

08 ◯ En dehors du Canada
Passez à la question 45

09 ◯ Sans adresse de travail fixe
Passez à la question 44

10 ✓ À l'adresse précisée ci-dessous :

Précisez l'adresse au complet

N° et rue (voir l'exemple)

11 Base des forces Canadiennes

Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne

12 St-Hubert

Province/territoire

Québec

Code postal

13 ☐☐☐ ☐☐☐

Exercice 35

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

Nota :
Les questions 37 à 44 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er janvier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé le plus grand nombre d'heures.

55.

37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.

01 Forces armées Canadiennes

Section, usine, service, ministère, direction ou division

02 Hôpital de la base

38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service

03 Base militaire

04 ☐☐☐

39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle?

Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)

Genre de travail

05 Médecin (Capitaine de rang)

40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne?

Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.

Fonctions ou activités les plus importantes

Traitement des résidents de la base

08 ☐☐☐

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

61.

41. Dans cet emploi ou cette entreprise, cette personne travaillait-elle principalement :

Cochez un seul cercle.

01 ✓ **pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à la commission?**
→ **Passez à la question 43**

02 ○ **sans rémunération, pour son conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou ferme familiale?**
→ **Passez à la question 43**

03 ○ **à son compte sans personnel rémunéré (seule ou en association)?**

04 ○ **à son compte avec personnel rémunéré (seule ou en association)?**

42. Si cette personne travaillait à son compte, sa ferme ou son entreprise était-elle constituée en société?

05 ○ Non

06 ○ Oui

43. À quelle adresse cette personne travaillait-elle **habituellement**?

Exemple: 365, avenue Laurier ouest
Numéro — 365
Genre — avenue
Nom — Laurier
Direction — ouest

Si la direction fait partie du nom de la rue (p. ex., nord, sud, est ou ouest), veuillez préciser.

Si l'adresse du lieu de travail n'est pas connue, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection la plus proche.

Nota :
Certaines grandes villes sont formées de petites villes appelées municipalités. S'il y a lieu, indiquez la municipalité au lieu de la grande ville, par exemple, Dorval plutôt que Montréal, Scarborough plutôt que Toronto, St. Albert plutôt qu'Edmonton, Saanich plutôt que Victoria.

07 ○ À domicile (y compris à la ferme)
Passez à la question 45

08 ○ En dehors du Canada
Passez à la question 45

09 ○ Sans adresse de travail fixe
Passez à la question 44

10 ✓ À l'adresse précisée ci-dessous :
Précisez l'adresse au complet

N° et rue (voir l'exemple)

11 ☐

Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne

12 Val Cartier

Province/territoire

Québec

Code postal

13 ☐☐☐ ☐☐☐

Exercice 36

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

Nota :
Les questions 37 à 44 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er janvier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé le plus grand nombre d'heures.

[55.]

37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.
01 Moi - même

Section, usine, service, ministère, direction ou division
02

38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service
03 Romancier
04

39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle?

Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)

Genre de travail
05 Romancier

40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne?

Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.

Fonctions ou activités les plus importantes
Romancier
05

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

41. Dans cet emploi ou cette entreprise, cette personne travaillait-elle principalement :

Cochez un seul cercle.

[61.]

01 ○ **pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à la commission?** → **Passez à la question 43**

02 ○ **sans rémunération, pour son conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou ferme familiale?** → **Passez à la question 43**

03 ✓ **à son compte sans personnel rémunéré (seule ou en association)?**

04 ○ **à son compte avec personnel rémunéré (seule ou en association)?**

42. Si cette personne travaillait à son compte, sa ferme ou son entreprise était-elle constituée en société?

05 ✓ Non
06 ○ Oui

43. À quelle adresse cette personne travaillait-elle **habituellement**?

Exemple: 365, avenue Laurier ouest
Numéro (365) — *Genre* (avenue) — *Nom* (Laurier) — *Direction* (ouest)

Si la direction fait partie du nom de la rue (p. ex., nord, sud, est ou ouest), veuillez préciser.

Si l'adresse du lieu de travail n'est pas connue, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection la plus proche.

Nota :
Certaines grandes villes sont formées de petites villes appelées municipalités. S'il y a lieu, indiquez la municipalité au lieu de la grande ville, par exemple, Dorval plutôt que Montréal, Scarborough plutôt que Toronto, St. Albert plutôt qu'Edmonton, Saanich plutôt que Victoria.

07 ✓ **À domicile** (y compris à la ferme) **Passez à la question 45**
08 ○ En dehors du Canada **Passez à la question 45**
09 ○ Sans adresse de travail fixe **Passez à la question 44**
10 ○ **À l'adresse précisée ci-dessous :**

Précisez l'adresse au complet

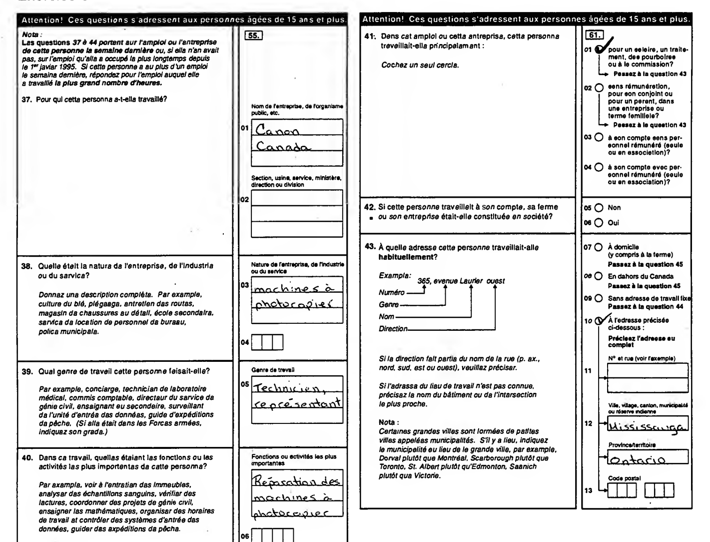
11 Nº et rue (voir l'exemple)

12 Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne

Province/territoire

13 Code postal

Exercice 37



Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

Nota :
Les questions 37 à 44 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er janvier 1995. Si cette personne a au plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé **la plus grand nombre d'heures.**

37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

55.

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.

01 Canon Canada

Section, usine, service, ministère, direction ou division

02

38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service

03 machines à photocopier

04

39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle?

Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)

Genre de travail

05 Technicien, représentant

40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne?

Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.

Fonctions ou activités les plus importantes

Réparation des machines à photocopier

06

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

41. Dans cet emploi ou cette entreprise, cette personne travaillait-elle principalement :

Cochez un seul cercle.

61.

01 ✓ pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à la commission? → **Passez à la question 43**

02 ○ sans rémunération, pour son conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou ferme familiale? → **Passez à la question 43**

03 ○ à son compte sans personnel rémunéré (seule ou en association)?

04 ○ à son compte avec personnel rémunéré (seule ou en association)?

42. Si cette personne travaillait à son compte, sa ferme ou son entreprise était-elle constituée en société?

05 ○ Non

06 ○ Oui

43. À quelle adresse cette personne travaillait-elle **habituellement?**

Exemple: 365, avenue Laurier ouest
Numéro
Genre
Nom
Direction

Si la direction fait partie du nom de la rue (p. ex., nord, sud, est ou ouest), veuillez préciser.

Si l'adresse du lieu de travail n'est pas connue, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection le plus proche.

Nota :
Certaines grandes villes sont formées de petites villes appelées municipalités. S'il y a lieu, indiquez la municipalité au lieu de la grande ville, par exemple, Dorval plutôt que Montréal, Scarborough plutôt que Toronto, St. Albert plutôt qu'Edmonton, Saanich plutôt que Victoria.

07 ○ À domicile (y compris à la ferme) **Passez à la question 45**

08 ○ En dehors du Canada **Passez à la question 45**

09 ○ Sans adresse de travail fixe **Passez à la question 44**

10 ✓ À l'adresse précisée ci-dessous : **Précisez l'adresse au complet**

N° et rue (voir l'exemple)

11

Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne

12 Mississauga

Province/territoire

Ontario

Code postal

13

Exercice 38

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

Nota :
Les questions 37 à 44 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er janvier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé le plus grand nombre d'heures.

[55.]

37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.

01 Moines trappistes

Section, usine, service, ministère, direction ou division

02 Fromagerie

38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service

03 Ordre religieux

04 ☐☐☐

39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle?

Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)

Genre de travail

05 Fabrication de fromage

40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne?

Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.

Fonctions ou activités les plus importantes

Transformer le lait en fromage

06 ☐☐☐☐

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

[61.]

41. Dans cet emploi ou cette entreprise, cette personne travaillait-elle principalement :

Cochez un seul cercle.

01 ○ pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à la commission?
→ **Passez à la question 43**

02 ● sans rémunération, pour son conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou ferme familiale?
→ **Passez à la question 43**

03 ○ à son compte sans personnel rémunéré (seule ou en association)?

04 ○ à son compte avec personnel rémunéré (seule ou en association)?

42. Si cette personne travaillait à son compte, sa ferme ou son entreprise était-elle constituée en société?

05 ○ Non

06 ○ Oui

43. À quelle adresse cette personne travaillait-elle **habituellement?**

Exemple: 365, avenue Laurier ouest
Numéro — *Genre* — *Nom* — *Direction*

Si la direction fait partie du nom de la rue (p. ex., nord, sud, est ou ouest), veuillez préciser.

Si l'adresse du lieu de travail n'est pas connue, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection la plus proche.

Nota :
Certaines grandes villes sont formées de petites villes appelées municipalités. S'il y a lieu, indiquez la municipalité au lieu de la grande ville, par exemple, Dorval plutôt que Montréal, Scarborough plutôt que Toronto, St. Albert plutôt qu'Edmonton, Saanich plutôt que Victoria.

07 ○ À domicile (y compris à la ferme)
Passez à la question 45

08 ○ En dehors du Canada
Passez à la question 45

09 ○ Sans adresse de travail fixe
Passez à la question 44

10 ● À l'adresse précisée ci-dessous :

Précisez l'adresse au complet

N° et rue (voir l'exemple)

11

Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne

12 Québec

Province/territoire

Code postal

13 ☐☐☐ ☐☐☐

Exercice 39

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

Nota :
Les questions 37 à 44 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er janvier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé le plus grand nombre d'heures.

37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

55.

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.

01 M. Bigras

Section, usine, service, ministère, direction ou division

02

38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service

03 Exploitation Bovine

04 ☐☐☐

39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle?

Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)

Genre de travail

05 Surintendant

40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne?

Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des lectures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.

Fonctions ou activités les plus importantes

Gestion de l'exploitation bovine

06 ☐☐☐☐

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

41. Dans cet emploi ou cette entreprise, cette personne travaillait-elle principalement :

Cochez un seul cercle.

61.

01 ● pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à la commission?
→ **Passez à la question 43**

02 ○ sans rémunération, pour son conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou ferme familiale?
→ **Passez à la question 43**

03 ○ à son compte sans personnel rémunéré (seule ou en association)?

04 ○ à son compte avec personnel rémunéré (seule ou en association)?

42. Si cette personne travaillait à son compte, sa ferme ou son entreprise était-elle constituée en société?

05 ○ Non

06 ○ Oui

43. À quelle adresse cette personne travaillait-elle **habituellement**?

Exemple: 365, avenue Laurier ouest
Numéro — *Genre* — *Nom* — *Direction*

Si la direction fait partie du nom de la rue (p. ex., nord, sud, est ou ouest), veuillez préciser.

Si l'adresse du lieu de travail n'est pas connue, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection la plus proche.

Nota :
Certaines grandes villes sont formées de petites villes appelées municipalités. S'il y a lieu, indiquez la municipalité au lieu de la grande ville, par exemple, Dorval plutôt que Montréal, Scarborough plutôt que Toronto, St. Albert plutôt qu'Edmonton, Saanich plutôt que Victoria.

07 ○ À domicile (y compris à la ferme)
Passez à la question 45

08 ○ En dehors du Canada
Passez à la question 45

09 ○ Sans adresse de travail fixe
Passez à la question 44

10 ○ À l'adresse précisée ci-dessous :
Précisez l'adresse au complet

11 Nº et rue (voir l'exemple)

12 Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne

Province/territoire

13 Code postal ☐☐☐ ☐☐☐

Exercice 40

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

Nota :
Les questions 37 à 44 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er janvier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé le plus grand nombre d'heures.

[55.]

37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.

01 Gouvernement fédéral

Section, usine, service, ministère, direction ou division

02

38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service

03

04 ☐☐☐

39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle?

Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)

Genre de travail

05 Fonctionnaire

40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne?

Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.

Fonctions ou activités les plus importantes

06 ☐☐☐☐

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

[61.]

41. Dans cet emploi ou cette entreprise, cette personne travaillait-elle principalement :

Cochez un seul cercle.

01 ○ pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à la commission? → **Passez à la question 43**

02 ○ sans rémunération, pour son conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou ferme familiale? → **Passez à la question 43**

03 ○ à son compte sans personnel rémunéré (seule ou en association)?

04 ○ à son compte avec personnel rémunéré (seule ou en association)?

42. Si cette personne travaillait à son compte, sa ferme ou son entreprise était-elle constituée en société?

05 ○ Non

06 ○ Oui

43. À quelle adresse cette personne travaillait-elle **habituellement**?

Exemple: 365, avenue Laurier ouest

Numéro — 365
Genre — avenue
Nom — Laurier
Direction — ouest

Si la direction fait partie du nom de la rue (p. ex., nord, sud, est ou ouest), veuillez préciser.

Si l'adresse du lieu de travail n'est pas connue, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection la plus proche.

Nota :
Certaines grandes villes sont formées de petites villes appelées municipalités. S'il y a lieu, indiquez la municipalité au lieu de la grande ville, par exemple, Dorval plutôt que Montréal, Scarborough plutôt que Toronto, St. Albert plutôt qu'Edmonton, Saanich plutôt que Victoria.

07 ○ À domicile (y compris à la ferme) **Passez à la question 45**

08 ○ En dehors du Canada **Passez à la question 45**

09 ○ Sans adresse de travail fixe **Passez à la question 44**

10 ✓ À l'adresse précisée ci-dessous :

Précisez l'adresse au complet

Nº et rue (voir l'exemple)

11 Parc Tunney

Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne

12

Province/territoire

Code postal

13 ☐☐☐ ☐☐☐

Exercice 41

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

Nota :
Les questions 37 à 44 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er janvier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé le plus grand nombre d'heures.

55.

37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.

01 C.P. Auto

Section, usine, service, ministère, direction ou division

02

38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service

03 Garage

04

39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle?

Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)

Genre de travail

05 Comptabilité

40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne?

Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.

Fonctions ou activités les plus importantes

Tenue de livres/ Livre de paie

06

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

41. Dans cet emploi ou cette entreprise, cette personne travaillait-elle principalement :

Cochez un seul cercle.

61.

01 ✓ pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à la commission?
→ Passez à la question 43

02 ○ sans rémunération, pour son conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou ferme familiale?
→ Passez à la question 43

03 ○ à son compte sans personnel rémunéré (seule ou en association)?

04 ○ à son compte avec personnel rémunéré (seule ou en association)?

42. Si cette personne travaillait à son compte, sa ferme ou son entreprise était-elle constituée en société?

05 ○ Non

06 ○ Oui

43. À quelle adresse cette personne travaillait-elle **habituellement**?

Exemple: 365, avenue Laurier ouest

Numéro
Genre
Nom
Direction

Si la direction fait partie du nom de la rue (p. ex., nord, sud, est ou ouest), veuillez préciser.

Si l'adresse du lieu de travail n'est pas connue, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection la plus proche.

Nota :
Certaines grandes villes sont formées de petites villes appelées municipalités. S'il y a lieu, indiquez la municipalité au lieu de la grande ville, par exemple, Dorval plutôt que Montréal, Scarborough plutôt que Toronto, St. Albert plutôt qu'Edmonton, Saanich plutôt que Victoria.

07 ○ À domicile (y compris à la ferme)
Passez à la question 45

08 ○ En dehors du Canada
Passez à la question 45

09 ○ Sans adresse de travail fixe
Passez à la question 44

10 ✓ À l'adresse précisée ci-dessous :

Précisez l'adresse au complet

N° et rue (voir l'exemple)

11 Boul. Queen Nord

Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne

12 Sherbrooke

Province/territoire

Québec

Code postal

13

Exercice 42

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

Nota :
Les questions *37 à 44* portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er janvier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé le plus grand nombre d'heures.

37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

55.

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.

01 Laboratoire de chimie

Section, usine, service, ministère, direction ou division

02

38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service

03 Laboratoire

04

39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle?

Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)

Genre de travail

05 Adjoint du chimiste

40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne?

Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.

Fonctions ou activités les plus importantes

Aider le chimiste

06

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

41. Dans cet emploi ou cette entreprise, cette personne travaillait-elle principalement :

Cochez un seul cercle.

61.

01 ✔ pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à la commission?
→ **Passez à la question 43**

02 ○ sans rémunération, pour son conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou ferme familiale?
→ **Passez à la question 43**

03 ○ à son compte sans personnel rémunéré (seule ou en association)?

04 ○ à son compte avec personnel rémunéré (seule ou en association)?

42. Si cette personne travaillait à son compte, sa ferme ou son entreprise était-elle constituée en société?

05 ○ Non

06 ○ Oui

43. À quelle adresse cette personne travaillait-elle **habituellement?**

Exemple: 365, avenue Laurier ouest

Numéro
Genre
Nom
Direction

Si la direction fait partie du nom de la rue (p. ex., nord, sud, est ou ouest), veuillez préciser.

Si l'adresse du lieu de travail n'est pas connue, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection la plus proche.

Nota :
Certaines grandes villes sont formées de petites villes appelées municipalités. S'il y a lieu, indiquez la municipalité ou lieu de la grande ville, par exemple, Dorval plutôt que Montréal, Scarborough plutôt que Toronto, St. Albert plutôt qu'Edmonton, Saanich plutôt que Victoria.

07 ○ À domicile (y compris à la ferme)
Passez à la question 45

08 ○ En dehors du Canada
Passez à la question 45

09 ○ Sans adresse de travail fixe
Passez à la question 44

10 ○ À l'adresse précisée ci-dessous :

Précisez l'adresse au complet

11 Nº et rue (voir l'exemple)

12 Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne

Province/territoire

13 Code postal

Exercice 43

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

55.

Nota :
Les questions *37 à 44 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er janvier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé le plus grand nombre d'heures.*

37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.

01 La Baie

Section, usine, service, ministère, direction ou division

02

38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service

03 Magasin de détail

04 ☐☐☐

39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle?

Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)

Genre de travail

05 Directeur des ventes

40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne?

Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des lectures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.

Fonctions ou activités les plus importantes

Promotion des ventes

06 ☐☐☐

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

61.

41. Dans cet emploi ou cette entreprise, cette personne travaillait-elle principalement :

Cochez un seul cercle.

01 ✔ **pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à la commission?** → **Passez à la question 43**

02 ○ **sans rémunération, pour son conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou ferme familiale?** → **Passez à la question 43**

03 ○ **à son compte sans personnel rémunéré (seule ou en association)?**

04 ○ **à son compte avec personnel rémunéré (seule ou en association)?**

42. Si cette personne travaillait à son compte, sa ferme ou son entreprise était-elle constituée en société?

05 ○ Non

06 ○ Oui

43. À quelle adresse cette personne travaillait-elle **habituellement?**

Exemple: 365, avenue Laurier ouest

Numéro — 365; *Genre* — avenue; *Nom* — Laurier; *Direction* — ouest

Si la direction fait partie du nom de la rue (p. ex., nord, sud, est ou ouest), veuillez préciser.

Si l'adresse du lieu de travail n'est pas connue, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection la plus proche.

Nota :
Certaines grandes villes sont formées de petites villes appelées municipalités. S'il y a lieu, indiquez la municipalité au lieu de la grande ville, par exemple, Dorval plutôt que Montréal, Scarborough plutôt que Toronto, St. Albert plutôt qu'Edmonton, Saanich plutôt que Victoria.

07 ○ À domicile (y compris à la ferme) **Passez à la question 45**

08 ○ En dehors du Canada **Passez à la question 45**

09 ○ Sans adresse de travail fixe **Passez à la question 44**

10 ○ À l'adresse précisée ci-dessous :

Précisez l'adresse au complet

Nº et rue (voir l'exemple)

11

Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne

12 Montréal

Province/territoire

Québec

Code postal

13 ☐☐☐ ☐☐☐

Exercice 44

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

Nota :
Les questions 37 à 44 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière** ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er janvier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé **le plus grand nombre d'heures.

55.

37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.

01 Revêtement des planchers Francis Ltée

Section, usine, service, ministère, direction ou division

02

38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service

03 Carreaux pour sol et prélart

04

39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle?

Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)

Genre de travail

05 Inspecteur de prélart

40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne?

Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.

Fonctions ou activités les plus importantes

Accepter ou rejeter les produits

06

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

61.

41. Dans cet emploi ou cette entreprise, cette personne travaillait-elle principalement :

Cochez un seul cercle.

01 ☑ **pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à la commission?** → **Passez à la question 43**

02 ○ **sans rémunération, pour son conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou ferme familiale?** → **Passez à la question 43**

03 ○ **à son compte sans personnel rémunéré (seule ou en association)?**

04 ○ **à son compte avec personnel rémunéré (seule ou en association)?**

42. Si cette personne travaillait à son compte, sa ferme ou son entreprise était-elle constituée en société?

05 ○ Non

06 ○ Oui

43. À quelle adresse cette personne travaillait-elle **habituellement?**

Exemple: 365, avenue Laurier ouest

Numéro — 365
Genre — avenue
Nom — Laurier
Direction — ouest

Si la direction fait partie du nom de la rue (p. ex., nord, sud, est ou ouest), veuillez préciser.

Si l'adresse du lieu de travail n'est pas connue, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection la plus proche.

Nota :
Certaines grandes villes sont formées de petites villes appelées municipalités. S'il y a lieu, indiquez la municipalité au lieu de la grande ville, par exemple, Dorval plutôt que Montréal, Scarborough plutôt que Toronto, St. Albert plutôt qu'Edmonton, Saanich plutôt que Victoria.

07 ○ À domicile (y compris à la ferme) **Passez à la question 45**

08 ○ En dehors du Canada **Passez à la question 45**

09 ○ Sans adresse de travail fixe **Passez à la question 44**

10 ○ À l'adresse précisée ci-dessous :

Précisez l'adresse au complet

Nº et rue (voir l'exemple)

11 8600, rue Lessard

Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne

12 Montréal

Province/territoire

Québec

Code postal

13

Exercice 45

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

Nota :
Les questions 37 à 44 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er janvier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé le plus grand nombre d'heures.

55.

37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.

01 Electrolux Canada Ltée.

Section, usine, service, ministère, direction ou division

02

38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service

03 Ventes et services

04

39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle?

Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)

Genre de travail

05 Vente d'aspirateurs

40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne?

Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.

Fonctions ou activités les plus importantes

Vendre des aspirateurs

06

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

41. Dans cet emploi ou cette entreprise, cette personne travaillait-elle principalement :

Cochez un seul cercle.

61.

- 01 ○ **pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à la commission?** → **Passez à la question 43**
- 02 ○ **sans rémunération, pour son conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou ferme familiale?** → **Passez à la question 43**
- 03 ✓ **à son compte sans personnel rémunéré (seule ou en association)?**
- 04 ○ **à son compte avec personnel rémunéré (seule ou en association)?**

42. Si cette personne travaillait à son compte, sa ferme ou son entreprise était-elle constituée en société?

- 05 ○ Non
- 06 ○ Oui

43. À quelle adresse cette personne travaillait-elle **habituellement?**

Exemple: 365, avenue Laurier ouest
- *Numéro* → 365
- *Genre* → avenue
- *Nom* → Laurier
- *Direction* → ouest

Si la direction fait partie du nom de la rue (p. ex., nord, sud, est ou ouest), veuillez préciser.

Si l'adresse du lieu de travail n'est pas connue, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection la plus proche.

Nota :
Certaines grandes villes sont formées de petites villes appelées municipalités. S'il y a lieu, indiquez la municipalité au lieu de la grande ville, par exemple, Dorval plutôt que Montréal, Scarborough plutôt que Toronto, St. Albert plutôt qu'Edmonton, Saanich plutôt que Victoria.

- 07 ○ À domicile (y compris à la ferme) **Passez à la question 45**
- 08 ○ En dehors du Canada **Passez à la question 45**
- 09 ○ Sans adresse de travail fixe **Passez à la question 44**
- 10 ✓ À l'adresse précisée ci-dessous :

Précisez l'adresse au complet

N° et rue (voir l'exemple)

11 Partout

Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne

12

Province/territoire

Ontario

Code postal

13

Exercice 46

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

Nota :
Les questions 37 à 44 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er janvier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé le plus grand nombre d'heures.

55.

37. *Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?*

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.

01 Université Simon Fraser

Section, usine, service, ministère, direction ou division

02 Chauffeur

38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service

03

04

39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle?

Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)

Genre de travail

05 Mécanicien de machines fixes

40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne?

Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.

Fonctions ou activités les plus importantes

06

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

61.

41. Dans cet emploi ou cette entreprise, cette personne travaillait-elle principalement :

Cochez un seul cercle.

- 01 ✓ pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à la commission? **Passez à la question 43**
- 02 ○ sans rémunération, pour son conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou ferme familiale? **Passez à la question 43**
- 03 ○ à son compte sans personnel rémunéré (seule ou en association)?
- 04 ○ à son compte avec personnel rémunéré (seule ou en association)?

42. Si cette personne travaillait à son compte, sa ferme ou son entreprise était-elle constituée en société?

- 05 ○ Non
- 06 ○ Oui

43. À quelle adresse cette personne travaillait-elle **habituellement**?

Exemple: *365, avenue Laurier ouest*

Numéro — 365; *Genre* — avenue; *Nom* — Laurier; *Direction* — ouest

Si la direction fait partie du nom de la rue (p. ex., nord, sud, est ou ouest), veuillez préciser.

Si l'adresse du lieu de travail n'est pas connue, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection la plus proche.

Nota :
Certaines grandes villes sont formées de petites villes appelées municipalités. S'il y a lieu, indiquez la municipalité au lieu de la grande ville, par exemple, Dorval plutôt que Montréal, Scarborough plutôt que Toronto, St. Albert plutôt qu'Edmonton, Saanich plutôt que Victoria.

- 07 ○ À domicile (y compris à la ferme) **Passez à la question 45**
- 08 ○ En dehors du Canada **Passez à la question 45**
- 09 ○ Sans adresse de travail fixe **Passez à la question 44**
- 10 ✓ À l'adresse précisée ci-dessous :

Précisez l'adresse au complet

N° et rue (voir l'exemple)

11

Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne

12 Burnaby

Province/territoire

Code postal

13

Exercice 47

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

Nota :
***Les questions 37 à 44 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière** ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er janvier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé **le plus grand nombre d'heures**.*

[55]

37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.

01 Diverses personnes

Section, usine, service, ministère, direction ou division

02

38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service

03 Garde d'enfants

04

39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle?

Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)

Genre de travail

05 Garde d'enfants

40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne?

Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.

Fonctions ou activités les plus importantes

06

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

[61]

41. Dans cet emploi ou cette entreprise, cette personne travaillait-elle principalement :

Cochez un seul cercle.

01 ○ **pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à la commission?**
→ **Passez à la question 43**

02 ○ **sans rémunération, pour son conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou ferme familiale?**
→ **Passez à la question 43**

03 ✓ **à son compte sans personnel rémunéré (seule ou en association)?**

04 ○ **à son compte avec personnel rémunéré (seule ou en association)?**

42. Si cette personne travaillait à son compte, sa ferme ou son entreprise était-elle constituée en société?

05 ○ Non

06 ○ Oui

43. À quelle adresse cette personne travaillait-elle **habituellement**?

Exemple: 365, avenue Laurier ouest

Numéro / *Genre* / *Nom* / *Direction*

Si la direction fait partie du nom de la rue (p. ex., nord, sud, est ou ouest), veuillez préciser.

Si l'adresse du lieu de travail n'est pas connue, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection la plus proche.

Nota :
Certaines grandes villes sont formées de petites villes appelées municipalités. S'il y a lieu, indiquez la municipalité au lieu de la grande ville, par exemple, Dorval plutôt que Montréal, Scarborough plutôt que Toronto, St. Albert plutôt qu'Edmonton, Saanich plutôt que Victoria.

07 ○ À domicile (y compris à la ferme)
Passez à la question 45

08 ○ En dehors du Canada
Passez à la question 45

09 ○ Sans adresse de travail fixe
Passez à la question 44

10 ✓ À l'adresse précisée ci-dessous :

Précisez l'adresse au complet

N° et rue (voir l'exemple)

11

Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne

12 Lively

Province/territoire

Ontario

Code postal

13

Exercice 48

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

Nota :
Les questions 37 à 44 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er janvier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé le plus grand nombre d'heures.

55.

37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.
01 Aaron J. Bynd Professional

Section, usine, service, ministère, direction ou division
02

38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service
03
04

39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle?

Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)

Genre de travail
05 Secrétaire

40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne?

Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.

Fonctions ou activités les plus importantes
Préparation des documents et fixer les rendez-vous
06

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

61.

41. Dans cet emploi ou cette entreprise, cette personne travaillait-elle principalement :

Cochez un seul cercle.

01 ✓ pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à la commission?
→ **Passez à la question 43**
02 ○ sans rémunération, pour son conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou ferme familiale?
→ **Passez à la question 43**
03 ○ à son compte sans personnel rémunéré (seule ou en association)?
04 ○ à son compte avec personnel rémunéré (seule ou en association)?

42. Si cette personne travaillait à son compte, sa ferme ou son entreprise était-elle constituée en société?

05 ○ Non
06 ○ Oui

43. À quelle adresse cette personne travaillait-elle **habituellement**?

Exemple: 365, avenue Laurier ouest
Numéro
Genre
Nom
Direction

Si la direction fait partie du nom de la rue (p. ex., nord, sud, est ou ouest), veuillez préciser.

Si l'adresse du lieu de travail n'est pas connue, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection la plus proche.

Nota :
Certaines grandes villes sont formées de petites villes appelées municipalités. S'il y a lieu, indiquez la municipalité ou lieu de la grande ville, par exemple, Dorval plutôt que Montréal, Scarborough plutôt que Toronto, St. Albert plutôt qu'Edmonton, Saanich plutôt que Victoria.

07 ○ À domicile (y compris à la ferme)
Passez à la question 45
08 ○ En dehors du Canada
Passez à la question 45
09 ○ Sans adresse de travail fixe
Passez à la question 44
10 ○ À l'adresse précisée ci-dessous :
Précisez l'adresse au complet

N° et rue (voir l'exemple)
11

Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne
12 Alberta

Province/territoire

Code postal
13

Exercice 49

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

Nota :
Les questions 37 à 44 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er janvier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé le plus grand nombre d'heures.

37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

[55.]

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.

01 Université de Windsor

Section, usine, service, ministère, direction ou division

02

38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service

03 Université

04

39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle?

Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)

Genre de travail

05 Étudiant

40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne?

Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.

Fonctions ou activités les plus importantes

Travail à temps partiel à la cafétéria

06

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

41. Dans cet emploi ou cette entreprise, cette personne travaillait-elle principalement :

Cochez un seul cercle.

[61.]

01 ✓ **pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à la commission?**
→ **Passez à la question 43**

02 ◯ **sans rémunération, pour son conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou ferme familiale?**
→ **Passez à la question 43**

03 ◯ **à son compte sans personnel rémunéré (seule ou en association)?**

04 ◯ **à son compte avec personnel rémunéré (seule ou en association)?**

42. Si cette personne travaillait à son compte, sa ferme ou son entreprise était-elle constituée en société?

05 ◯ Non

06 ◯ Oui

43. À quelle adresse cette personne travaillait-elle **habituellement**?

Exemple: *365, avenue Laurier ouest*

Numéro (365) — *Genre* (avenue) — *Nom* (Laurier) — *Direction* (ouest)

Si la direction fait partie du nom de la rue (p. ex., nord, sud, est ou ouest), veuillez préciser.

Si l'adresse du lieu de travail n'est pas connue, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection le plus proche.

Nota :
Certaines grandes villes sont formées de petites villes appelées municipalités. S'il y a lieu, indiquez la municipalité au lieu de la grande ville, par exemple, Dorval plutôt que Montréal, Scarborough plutôt que Toronto, St. Albert plutôt qu'Edmonton, Saanich plutôt que Victoria.

07 ◯ À domicile (y compris à la ferme)
Passez à la question 45

08 ◯ En dehors du Canada
Passez à la question 45

09 ◯ Sans adresse de travail fixe
Passez à la question 44

10 ✓ À l'adresse précisée ci-dessous :

Précisez l'adresse au complet

No et rue (voir l'exemple)

11 Sunset

Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne

12 Windsor

Province/territoire

Ontario

Code postal

13

Exercice 50

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus

Nota :
Les questions 37 à 44 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière** ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er janvier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé **le plus grand nombre d'heures.

37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

55.

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.

01 Chisasibi

Section, usine, service, ministère, direction ou division

02

38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service

03 Bande

04

39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle?

Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)

Genre de travail

05 Administrateur de la Bande

40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne?

Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.

Fonctions ou activités les plus importantes

Tâches connexes à la bande

06

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

41. Dans cet emploi ou cette entreprise, cette personne travaillait-elle principalement :

Cochez un seul cercle.

61.

01 ✓ **pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à la commission?** → **Passez à la question 43**

02 ◯ **sans rémunération, pour son conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou ferme familiale?** → **Passez à la question 43**

03 ◯ **à son compte sans personnel rémunéré (seule ou en association)?**

04 ◯ **à son compte avec personnel rémunéré (seule ou en association)?**

42. Si cette personne travaillait à son compte, sa ferme ou son entreprise était-elle constituée en société?

05 ◯ Non

06 ◯ Oui

43. À quelle adresse cette personne travaillait-elle **habituellement?**

Exemple: 365, avenue Laurier ouest

Numéro — 365
Genre — avenue
Nom — Laurier
Direction — ouest

Si la direction fait partie du nom de la rue (p. ex., nord, sud, est ou ouest), veuillez préciser.

Si l'adresse du lieu de travail n'est pas connue, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection la plus proche.

Nota :
Certaines grandes villes sont formées de petites villes appelées municipalités. S'il y a lieu, indiquez la municipalité au lieu de la grande ville, par exemple, Dorval plutôt que Montréal, Scarborough plutôt que Toronto, St. Albert plutôt qu'Edmonton, Saanich plutôt que Victoria.

07 ◯ À domicile (y compris à la ferme) **Passez à la question 45**

08 ◯ En dehors du Canada **Passez à la question 45**

09 ◯ Sans adresse de travail fixe **Passez à la question 44**

10 ✓ À l'adresse précisée ci-dessous : **Précisez l'adresse au complet**

Nº et rue (voir l'exemple)

11 Baie James

Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne

12

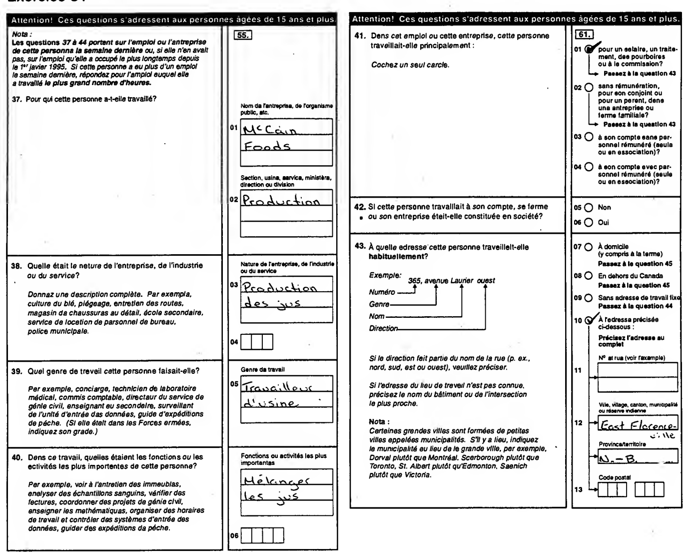
Province/territoire

Québec

Code postal

13

Exercice 51


Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

Nota :
Les questions 37 à 44 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er janvier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé le plus grand nombre d'heures.

55.

37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.
01 McCain Foods

Section, usine, service, ministère, direction ou division
02 Production

38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service
03 Production des jus
04

39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle?

Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)

Genre de travail
05 Travailleur d'usine

40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne?

Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.

Fonctions ou activités les plus importantes
Mélanger les jus
06

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

41. Dans cet emploi ou cette entreprise, cette personne travaillait-elle principalement :

Cochez un seul cercle.

61.
01 ✓ **pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à la commission?** → **Passez à la question 43**
02 ◯ **sans rémunération, pour son conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou ferme familiale?** → **Passez à la question 43**
03 ◯ **à son compte sans personnel rémunéré (seule ou en association)?**
04 ◯ **à son compte avec personnel rémunéré (seule ou en association)?**

42. Si cette personne travaillait à *son compte*, sa ferme ou son entreprise était-elle constituée en société?

05 ◯ Non
06 ◯ Oui

43. À quelle adresse cette personne travaillait-elle **habituellement**?

Exemple: 365, avenue Laurier ouest
Numéro — *Genre* — *Nom* — *Direction*

Si la direction fait partie du nom de la rue (p. ex., nord, sud, est ou ouest), veuillez préciser.

Si l'adresse du lieu de travail n'est pas connue, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection la plus proche.

Nota :
Certaines grandes villes sont formées de petites villes appelées municipalités. S'il y a lieu, indiquez la municipalité au lieu de la grande ville, par exemple, Dorval plutôt que Montréal, Scarborough plutôt que Toronto, St. Albert plutôt qu'Edmonton, Saanich plutôt que Victoria.

07 ◯ **À domicile** (y compris à la ferme) **Passez à la question 45**
08 ◯ **En dehors du Canada** **Passez à la question 45**
09 ◯ **Sans adresse de travail fixe** **Passez à la question 44**
10 ✓ **À l'adresse précisée ci-dessous :**
Précisez l'adresse au complet

N° et rue (voir l'exemple)
11

Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne
12 East Florenceville

Province/territoire
N.-B.

Code postal
13

Exercice 52

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

55.

Nota :
Les questions 37 à 44 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er janvier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé la plus grand nombre d'heures.

37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.

01 Ministère des Services correctionnels

Section, usine, service, ministère, direction ou division

02 Département de la réception

38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service

03 Prison

04 ☐☐☐

39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle?

Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)

Genre de travail

05 Instructeur des arts et métiers et moniteur des loisirs

40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne?

Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.

Fonctions ou activités les plus importantes

Enseigner les sports et loisirs aux détenus

06 ☐☐☐

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

61.

41. Dans cet emploi ou cette entreprise, cette personne travaillait-elle principalement :

Cochez un seul cercle.

01 ✔ pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à la commission?
→ **Passez à la question 43**

02 ○ sans rémunération, pour son conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou ferme familiale?
→ **Passez à la question 43**

03 ○ à son compte sans personnel rémunéré (seule ou en association)?

04 ○ à son compte avec personnel rémunéré (seule ou en association)?

42. Si cette personne travaillait à son compte, sa ferme ou son entreprise était-elle constituée en société?

05 ○ Non

06 ○ Oui

43. À quelle adresse cette personne travaillait-elle **habituellement?**

Exemple: 365, avenue Laurier ouest

Numéro — 365
Genre — avenue
Nom — Laurier
Direction — ouest

Si la direction fait partie du nom de la rue (p. ex., nord, sud, est ou ouest), veuillez préciser.

Si l'adresse du lieu de travail n'est pas connue, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection la plus proche.

Nota :
Certaines grandes villes sont formées de petites villes appelées municipalités. S'il y a lieu, indiquez la municipalité au lieu de la grande ville, par exemple, Dorval plutôt que Montréal, Scarborough plutôt que Toronto, St. Albert plutôt qu'Edmonton, Saanich plutôt que Victoria.

07 ○ À domicile (y compris à la ferme)
Passez à la question 45

08 ○ En dehors du Canada
Passez à la question 45

09 ○ Sans adresse de travail fixe
Passez à la question 44

10 ○ À l'adresse précisée ci-dessous :
Précisez l'adresse au complet

N° et rue (voir l'exemple)

11 ☐

Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne

12 ☐

Province/territoire

☐

Code postal

13 ☐☐☐ ☐☐☐

Exercice 53

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

Nota :
Les questions 37 à 44 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er janvier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé le plus grand nombre d'heures.

55.

37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.
01 Alfa Restaurant

Section, usine, service, ministère, direction ou division
02

38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service
03 Nourriture "Tex-Mex"
04

39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle?

Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)

Genre de travail
05 Propriétaire

40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne?

Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.

Fonctions ou activités les plus importantes
Gérer le restaurant
06

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

61.

41. Dans cet emploi ou cette entreprise, cette personne travaillait-elle principalement :

Cochez un seul cercle.

01 ○ pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à la commission?
→ **Passez à la question 43**
02 ○ sans rémunération, pour son conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou ferme familiale?
→ **Passez à la question 43**
03 ○ à son compte sans personnel rémunéré (seule ou en association)?
04 ✓ à son compte avec personnel rémunéré (seule ou en association)?

42. Si cette personne travaillait à son compte, sa ferme ou son entreprise était-elle constituée en *société*?

05 ○ Non
06 ✓ Oui

43. À quelle adresse cette personne travaillait-elle **habituellement?**

Example: 365, avenue Laurier ouest
Numéro
Genre
Nom
Direction

Si la direction fait partie du nom de la rue (p. ex., nord, sud, est ou ouest), veuillez préciser.

Si l'adresse du lieu de travail n'est pas connue, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection la plus proche.

Nota :
Certaines grandes villes sont formées de petites villes appelées municipalités. S'il y a lieu, indiquez la municipalité au lieu de la grande ville, par exemple, Dorval plutôt que Montréal, Scarborough plutôt que Toronto, St. Albert plutôt qu'Edmonton, Saanich plutôt que Victoria.

07 ○ À domicile (y compris à la ferme)
Passez à la question 45
08 ○ En dehors du Canada
Passez à la question 45
09 ○ Sans adresse de travail fixe
Passez à la question 44
10 ○ À l'adresse précisée ci-dessous :
Précisez l'adresse au complet

Nº et rue (voir l'exemple)
11 Chemin de la Grande Côte

Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne
12 Boisbriand

Province/territoire
Québec

Code postal
13

Exercice 54

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

Nota :
Les questions 37 à 44 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière** ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er janvier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé **le plus grand nombre d'heures.

37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

55.

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.

01 Sénateurs d'Ottawa

Section, usine, service, ministère, direction ou division

02 Hockey

38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service

03 Hockey

04 ☐☐☐

39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle?

Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)

Genre de travail

05 Hockey

40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne?

Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.

Fonctions ou activités les plus importantes

Compter des buts

06 ☐☐☐

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

41. Dans cet emploi ou cette entreprise, cette personne travaillait-elle principalement :

Cochez un seul cercle.

61.

01 ✔ pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à la commission? → **Passez à la question 43**

02 ◯ sans rémunération, pour son conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou ferme familiale? → **Passez à la question 43**

03 ◯ à son compte sans personnel rémunéré (seule ou en association)?

04 ◯ à son compte avec personnel rémunéré (seule ou en association)?

42. Si cette personne travaillait à son compte, sa ferme ou son entreprise était-elle constituée en société?

05 ◯ Non

06 ◯ Oui

43. À quelle adresse cette personne travaillait-elle **habituellement**?

Exemple: 365, avenue Laurier ouest

Numéro → 365
Genre → avenue
Nom → Laurier
Direction → ouest

Si la direction fait partie du nom de la rue (p. ex., nord, sud, est ou ouest), veuillez préciser.

Si l'adresse du lieu de travail n'est pas connue, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection le plus proche.

Nota :
Certaines grandes villes sont formées de petites villes appelées municipalités. S'il y a lieu, indiquez la municipalité au lieu de la grande ville, par exemple, Dorval plutôt que Montréal, Scarborough plutôt que Toronto, St. Albert plutôt qu'Edmonton, Saanich plutôt que Victoria.

07 ◯ À domicile (y compris à la ferme) **Passez à la question 45**

08 ◯ En dehors du Canada **Passez à la question 45**

09 ◯ Sans adresse de travail fixe **Passez à la question 44**

10 ◯ À l'adresse précisée ci-dessous :

Précisez l'adresse au complet

N° et rue (voir l'exemple)

11

Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne

12 Corel Center - Kanata

Province/territoire

Ontario

Code postal

13 ☐☐☐ ☐☐☐

Exercice 55

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

Nota :
Les questions *37 à 44 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er janvier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé la plus grand nombre d'heures.*

55.

37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.
01 Les Enductions Repuipables Retech Inc.

Section, usine, service, ministère, direction ou division
02 Blanchiment

38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service
03 Blanchiment du bois
04 ☐☐☐

39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle?

Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)

Genre de travail
05 Blanchisseur

40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne?

Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.

Fonctions ou activités les plus importantes
Manoeuvrer les machines de blanchiment
06 ☐☐☐☐

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

41. Dans cet emploi ou cette entreprise, cette personne travaillait-elle principalement :

Cochez un seul cercle.

61.
- 01 ✓ pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à la commission? → **Passez à la question 43**
- 02 ○ sans rémunération, pour son conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou ferme familiale? → **Passez à la question 43**
- 03 ○ à son compte sans personnel rémunéré (seule ou en association)?
- 04 ○ à son compte avec personnel rémunéré (seule ou en association)?

42. Si cette personne travaillait à son compte, sa ferme ou son entreprise était-elle constituée en société?

- 05 ○ Non
- 06 ○ Oui

43. À quelle adresse cette personne travaillait-elle **habituellement**?

Exemple: 365, avenue Laurier ouest
Numéro — Genre — Nom — Direction

Si la direction fait partie du nom de la rue (p. ex., nord, sud, est ou ouest), veuillez préciser.

Si l'adresse du lieu de travail n'est pas connue, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection la plus proche.

Nota :
Certaines grandes villes sont formées de petites villes appelées municipalités. S'il y a lieu, indiquez la municipalité au lieu de la grande ville, par exemple, Dorval plutôt que Montréal, Scarborough plutôt que Toronto, St. Albert plutôt qu'Edmonton, Saanich plutôt que Victoria.

- 07 ○ À domicile (y compris à la ferme) **Passez à la question 45**
- 08 ○ En dehors du Canada **Passez à la question 45**
- 09 ○ Sans adresse de travail fixe **Passez à la question 44**
- 10 ✓ À l'adresse précisée ci-dessous :

Précisez l'adresse au complet

11 Nº et rue (voir l'exemple)

12 Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne: Chambly

Province/territoire: Québec

13 Code postal ☐☐☐ ☐☐☐